

Colombia

500 serían los muertos en terremoto

BOGOTÁ, Abril 1° (LATIN-REUTER).— El gobierno colombiano lanzó hoy un amplio operativo de emergencia para la reconstrucción de la ciudad de Popayán, destruida ayer por un fuerte terremoto, en auxilio de las víctimas, que según la Cruz Roja, podrían superar los 400 muertos y 1.200 heridos.

Sin embargo, el comité de emergencia dijo oficialmente que se habían contabilizado hasta hoy 117 cadáveres a causa del temblor que registró 7 grados en la escala Mercalli de 12.

Por su parte Carlos Martínez Sáenz, presidente de Socorro Nacional, un organismo de Defensa Civil, dijo tras recorrer la devastada Popayán, 370 kilómetros al sudoeste de Bogotá, el total de muertos podría alcanzar a 500.

El sismo afectó también a otras poblaciones cercanas a Popayán, con cifras no reveladas de muertos y considerables daños materiales.

El comité encargado de evaluar los daños dijo que 23 de los 56 barrios de Popayán, de aproximadamente 200.000 habitantes, quedaron destruidos y por lo menos 3.000 familias desamparadas.

Las autoridades dispusieron un plan especial de emergencia para reubicar a los damnificados en colegios y otros establecimientos que quedaron en pie tras el sismo registrado en la mañana de ayer.

El plan de reconstrucción se ha visto obstaculizado por la falta de materiales y algunas familias buscan hoy un lugar para ubicarse provisoriamente.

Los servicios públicos comenzaron a restablecerse hoy parcialmente, incluyendo los suministros de energía eléctrica y de agua potable.

El gobierno ordenó que farmacias y supermercados mantengan abiertas permanentemente sus puertas y prohibió que quienes abandonan la ciudad, incluyendo a turistas, lleven consigo alimentos o elementos.

Los estragos del terremoto podían verse hoy —según despachos recibidos en esta capital— mientras familias que perdieron sus casas se dedicaban a remover los escombros en busca de las víctimas y de algunas pertenencias.

(Pasa a la Pág. 12A)



Con recogimiento y devoción el mundo cristiano lloró ayer la crucifixión de Cristo, Jesús el Nazareno, que muere para dar la salvación a quienes creen en su palabra. La oración unió a los continentes y en cada ciudad o aldea se renovó la fe, guiados en la humildad por el propio Santo Padre que, sin aviso, llegó a los confesionarios del Vaticano a perdonar los pecados del mundo. En Santiago, en cada iglesia y frente a cada imagen la escena se repitió sin distingos.

En mes de marzo

Revelador aumento de instrumentos bursátiles

■ En un 2,80 por ciento aumentó el Índice General del Precio de las Acciones. Se transaron papeles por más de 722 millones de pesos.

Un aumento del 2,80 por ciento tuvo el precio de los instrumentos transados en la Bolsa de Comercio de Santiago durante el pasado mes de marzo.

Así lo informó la entidad a través de documentación elaborada por su Departamento de Estudios y Estadísticas. Dicho crecimiento correspondió al

Índice General del Precio de las Acciones, IGPA. Por su parte el Índice Selectivo del Precio de las Acciones, IPSA, experimentó un aumento del 1,03 por ciento.

Durante el período se transaron acciones y valores diversos por \$ 722.438.325 distribuidos en opera-

ciones en Instrumentos de Renta Fija con \$ 530.466.599, en acciones con \$ 47.438.732 y en brokers comercializados en rueda \$ 144.532.994.

SERVICIOS PÚBLICOS

Destacó en el mes, la actividad re-

(Pasa a la Pág. 12A)

Alejandro Schmauck, el mejor local

“Piques” de los Fórmula 2 impresionaron en Vizcachas

■ Pilotos argentinos dominaron la primera sesión de entrenamiento
■ Scarazzini el mejor tiempo

Con un minuto 4 segundos y 27 centésimas el piloto argentino Alberto Scarazzini se adjudicó el mejor tiempo de la primera prueba clasificatoria del Campeonato Sudamericano de Fórmula 2 que organiza la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo y CODASUR.

Los conductores trasandinos mostraron inigualable calidad en el “pique” clasificatorio y confirmaron su condición de favoritos en el evento, la que se perfila desde su destacada actuación en la primera fecha del torneo cumplida en el circuito de Punta del Este, Uruguay.

Los “piques” constituyeron ayer una verdadera fiesta tuerca que vivió el numeroso público asistente al autódromo capitalino para ver el rendimiento de los pilotos nacionales y brindar su apoyo a la iniciativa de la Federación.

Unos veinte pilotos representando a Brasil, Paraguay, Argentina, Venezuela, Uruguay, Perú y Chile hicieron “ruger” los motores de sus respectivas máquinas a una velocidad promedio de 180 kilómetros por hora, alcanzando en la recta sobre los 200 KPH.

El tiempo logrado en el primer “pique” es el siguiente: 1. Alberto Scar-

razzini, con un minuto 4 segundos 27 centésimas; 2. Rubén Luis di Palma, 1.04.154; 3. Juan Manuel Fangio, 1.04.332; 4. Roberto Urretavizcaya, 1.04.490; 5. Guillermo Maldonado, 1.04.574; 6. Guillermo Kissling, 1.04.736; 7. Pedro Passadore, 1.05.361; 8. Jorge Omar del Río, 1.05.469; 9. Alejandro Schmauck, 1.05.625; 10. Fernando Crocetti, 1.05.664; y 11. Norberto Picetti. Los conductores mencionados representan a Argentina, con excepción de Schmauck que corre por Chile. Hoy se disputa la segunda sesión de piques.



Gran atractivo causaron los “piques” clasificatorios para la carrera de Fórmula 2 que se disputará mañana en “Las Vizcachas”. Unos veinte pilotos conduciendo sobre los 180 kilómetros por hora deleitaron a la afición deportiva.

En el estadio de Ñuñoa

Record de Urquijo en ciclismo

■ El velocista consiguió la mejor marca nacional para el kilómetro a reloj con 1m.08s. 50/100. (Inf. Pág. 2B)

INTERNACIONAL

Prohibición

El gobierno sandinista prohibió la transmisión radial o por televisión de las ceremonias de Semana Santa en ese país. Así lo denunció ayer durante una misa el Arzobispo de Managua Miguel Obando y Bravo, mientras los fieles que asistían vivieron reiteradamente a la Iglesia y al Papa Juan Pablo II.

(Inf. Pág. 10 A)

Misiles

El Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania Occidental, Hans Dietrich Genscher, instó a la Unión Soviética a que “analice cuidadosamente” la propuesta del Presidente Reagan para una solución interna en las conversaciones sobre reducción de armamentos que se desarrollan en la ciudad de Ginebra.

(Inf. Pág. 11 A)

Programa

El gobierno francés puso en práctica ayer el nuevo plan socialista de austeridad. Pierre Mauroy, Primer Ministro galo, dijo se debe dar prioridad máxima a estas medidas debido a que los países vecinos, y en particular Alemania Federal, siguen una política económica derechista.

(Inf. Pág. 11 A)

aparece con su
diario LA NACION
INSTRUCTIVO
FONASA (ex-Semena)
EXIJALO HOY

Panorama cultural latinoamericano

"MONUMENTOS ARQUEOLÓGICOS"

LIMA.— En forma de cartilla se distribuyó en Lima un interesante texto divulgativo sobre "Los monumentos arqueológicos del Perú". Se debe al Centro de Investigación y Restauración de Bienes Monumentales del Instituto Nacional de Cultura peruano. Ha sido reparada por Roger Ravines e Isabel Flores, con diseños de Octavio Santa Cruz. La cartilla da cuenta de los diversos sitios arqueológicos, su estado actual, las formas necesarias de protección para evitar que se deteriore el tesoro arqueológico del país.

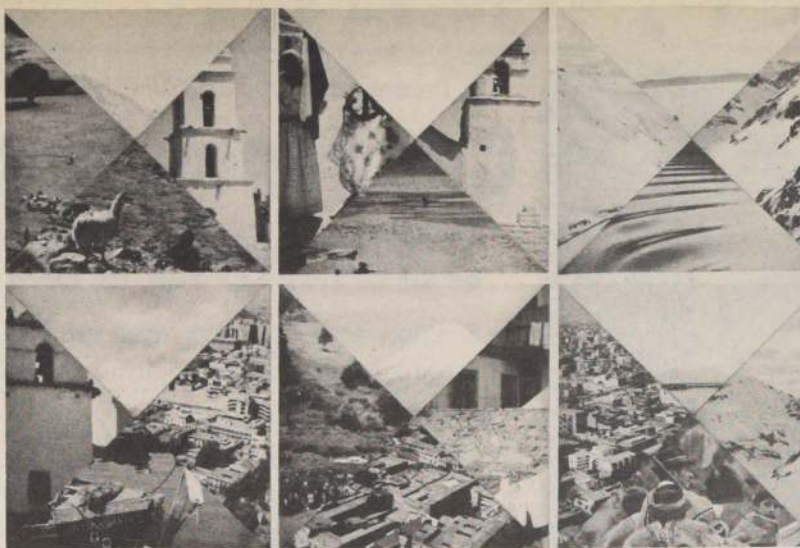
MUSEO IMPERIAL DE PETROPOLIS

RIO DE JANEIRO.— En el Museo Imperial de Petrópolis se abrió una interesante muestra de objetos personales, documentos gráficos e iconográficos del período imperial brasileño, material todo que nunca antes fuera exhibido en público. La muestra cuenta con los auspicios del Ministerio de Educación y se organizarán visitas guiadas para estudiantes.

El Museo Imperial fue fundado en esta ciudad, que fuera residencia del soberano Pedro II del Brasil, por las autoridades nacionales brasileñas bajo el gobierno de Getúlio Vargas. En sus 40 años de existencia su colección se enriqueció con aportes de varios otros importantes acervos brasileños del período colonial e imperial. Figuran en su colección muebles antiguos, platería, vajilla, objetos de todo tipo, cuadros, grabados, vestidos de época, etcétera. El mayor atractivo del museo es de todos modos, siempre, la Corona de Pedro II trabajada en oro cincelado, con 77 perlas, 639 brillantes y que pesa unos dos kilos.

DOCUMENTOS BOLIVARIANOS

CARACAS.— En la Galería Municipal de Arte Moderno de Puerto La Cruz se abrió una exposición "Homenaje a Bolívar: cartas y otros documentos históricos", concebida como tributo especial al Libertador en este año bolivariano. Se trata de documentos recopilados por el coleccionista Rafael Emilio Granados Graterol, quien ejerció cargos diplomáticos en Perú y Bolivia, países donde pudo rescatar muchas importantes reliquias históricas bolivarianas. Terminada la muestra en Puerto La Cruz será llevada a Caracas, en julio, como parte de los actos centrales del bicentenario.



Exposición de fotografías

"Paisajes de Chile"

□ Una de las más interesantes muestras fotográficas del profesional Jack Ceitelis se presenta en el Instituto Chileno-Norteamericano

Paisajes de Chile es, además de una sólida muestra fotográfica, uno de los libros más rigurosamente impresos en los últimos dos años en esta materia, y se puede constituir, a no mediar otro factor, en uno de los clásicos del trabajo fotográfico paisajista nacional.

La muestra, realizada por el profesional Jack Ceitelis, impreso por Alguero y ofrecido al público en el Instituto Chileno-Norteamericano, intenta —y lo consigue plenamente—, entregar una visión de nuestro país que va más allá de la detención del espacio y el tiempo en un negativo fotográfico.

Los autores han señalado que este objetivo, hacer fotografías paisajistas, era justamente por el elemento básico, la naturaleza, tan apropiado y cercano al profesional, los incentiva-

ba plenamente. Paralelamente a esto, incorporan a las imágenes poemas, literatura fina y delicada, aplastante y consolidada en sus estructuras narrativas y autores, lo que le confiere a la muestra un peso y altura poco visto hasta hoy.

Naturalmente que el mayor mérito de la obra lo tiene el lente de Jack Ceitelis, hombre avezado, experimentado y talentoso en el uso de la cámara. Casi todas las tomas han sido realizadas en equipos profesionales, sin perder nunca el objetivo básico de su trabajo, orientando siempre su mirada hacia los lugares en que se sitúa lo más representativo de las regiones y lo más significativo en el color, la textura y las formas de cada escena.

No es común que en una sola fotografía se narre una historia comple-

ta; no es frecuente que un fotógrafo de nivel prescinda de los trucos de laboratorio, de las artimañas del granulado, de todo aquello que sobrepasa el instante mismo de la captación de cada escena. Es aquí donde radica el mérito de Ceitelis.

Hacer fotografía basada en el cuarto oscuro no es, justamente, hacer buena fotografía como la muestra señalada. Para efectos, para estímulos experimentales es posible que sirva, pero para mostrar la realidad, tal como es, sin trucos ni magias químicas, solamente basta una buena cámara, un objetivo concreto y el talento necesario para descubrir todo en un instante, un segundo.

Por otra parte es fácil tentarse con el motivo fácil, con el estímulo efectista y a pasar por alto las considera-

ciones más nobles que es suponer que la muestra será vista, no por expertos sino por personas comunes y corrientes. He ahí el valor de un mensaje basado en lo puramente visual, en lo menos alambicado, lo menos rebuscado que, muchas veces, cae en lo sintético e intelectualoide. Algo de lo cual abunda en algunas exposiciones de aficionados y, no es raro, algunas de consagrados.

Así como el pintor impresionista, el naturalista, el realista impregna en su tela los colores, las formas y los ambientes tal como son, así también el lente de Ceitelis logra aprisionar las luces, las tenues insinuaciones de iluminación, las texturas de los cuerpos, los matices de las degradaciones y el brillo de la naturaleza, sin acercarse nunca a los extremos efectistas.

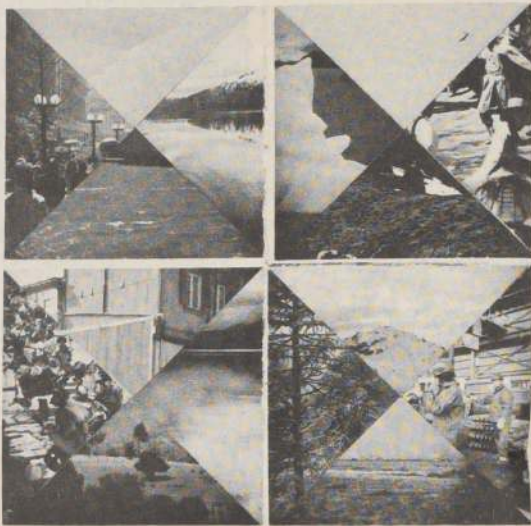
Así también, se permite introducirse en las atmósferas humanas, rescatar las miradas, los acentos del gesto, los hábitos y actitudes de seres humildes, personas del pueblo, personajes institucionalizados como nuestros y los ofrece en su habitat, en su lugar de origen, sin trasplantarlos ni provocar

reacciones equivocadas en los receptores. Este, a juicio de este comentario, es uno de los más nobles objetivos del autor.

La flora y fauna nacional no escapan al ojo avizor del fotógrafo. Incluidas en forma seleccionada, flores y animales de nuestra angosta flora comienzan a dibujarse en sus láminas. Insertados en un panorama global homogéneo y circunscritos rigurosamente en sus regiones, los animalitos y florcillas de los campos y desiertos chilenos se asoman, como disculpándose de su presencia al mundo urbano, ajetreado de la ciudad moderna. Y esto, esta intención inconsciente o consciente, hace de la muestra de Jack Ceitelis un retrato de la naturaleza de gran valor.

El libro, diseñado, por Plutarco Zúñiga, quien también tiene a su cargo los textos, no solamente es un elemento apropiado para agencias de viaje, turismo o difusión, sino, además, como elemento didáctico para estudiantes, tanto de enseñanza media como de fotografías.

(JORGE TAPIA VIDAL)



SERVICIOS

LINEAS AEREAS

SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE (Reservas: 578080). LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO (Reservas: 728141). LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 030 a las 08.45 a El Salvador y Antofagasta. LAD 073 a las 14.20 a Puerto Montt y Balmaceda. AERONOR (Reservas: 86357). AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.15 a Antofagasta. ICARO (Reservas: 2262837). Vuelos tipo charter a solicitud.

LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE (Informes: 719018). LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 034 a las 16.20 de Isla de Pascua. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO (Informes: 719445). LAD 031 a las 13.40 de Antofagasta y El Salvador. LAD 065 a las 13.45 de Arica e Iquique. LAD 050 a las 20.45 de Balmaceda y Puerto Montt. LAD 072 a las 21.00 de Punta Arenas, Puerto Montt y Concepción. AERONOR (Informes: 575262). AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta (Aeródromo Cerrillos).

LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE (Informes: 719018). LA 141 a las 09.10 de Nueva York, Miami y Lima. LA 134 a las 16.20 de Papeete e Isla de Pascua. LA 126 a las 21.45 de Montevideo. LADECO (Informes: 719445). LAD 115 a las 21.20 de Río de Janeiro, Sao Paulo y Asunción. AEROLINEAS ARGENTINAS (Informes: 719300). AA202 a las 09.30 de Buenos Aires y Mendoza. AIR FRANCE (Informes: 719419). AF 095 a las 14.15 de París, Recife, Río de Janeiro y Montevideo. ALITALIA (Informes: 719650). AZ 586 a las 13.45 de Milán, Roma y Río de Janeiro. AVIANCA (Informes: 734327). AV 081 a las 17.30 de Los Angeles, Panamá, Bogotá. CANADIAN PACIFIC (Informes: 734869). CP 424 a las 12.25 de Hong Kong, Tokio, Vancouver y Lima. CP 423 a las 22.50 de B. Aires. EASTERN AIRLINES (Informes: 719280). EA-1 a las 12.20 de Nueva York, Miami y Lima. EA-10 a las 20.28 de Buenos Aires. ECUATORIANA (Informes: 719847). EU 042 a las 08.30 de Buenos Aires. FAST AIR (Informes: 719430). UD 221 a las 13.00 de Miami y Panamá. UD 501 a las 24.00 de Sao Paulo. IBERIA (Informes: 719132). IB 987 a las 11.10 de Madrid y Buenos Aires. KLM (Informes: 719109). KL 791 a las 13.45 de Amsterdam, Zurich, Lisboa, Río de Janeiro y Montevideo. PANAM (Informes: 719753). PA 453 a las 08.05 de Miami. SAS (Informes: 82737). SK 955 a las 10.10 de Estocolmo. COPIAGUA (Informes: 719163). RC922 a las 12.50 de Frankfurt, París, Copenhague, Londres, Lisboa, Sao Paulo y Río de Janeiro.

SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE (Reservas: 578080). LA 127 a las 15.30 a Buenos Aires y Montevideo. LA 140 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York. LADECO (Reservas: 719445). LAD 114 a las 09.00 a Sao Paulo y Río de Janeiro. AEROLINEAS ARGENTINAS (Reservas: 394121). AA 203 a las 10.10 a Mendoza y Buenos Aires. AIR FRANCE (Reservas: 82421). AF 096 a las 17.10 a Montevideo, Río de Janeiro, Recife y París. ALITALIA (Reservas: 83336). AZ 587 a las 09.00 a Roma y Milán con escala en Río de Janeiro. AVIANCA (Reservas: 81919). AV 081 a las 18.20 a Buenos Aires y Montevideo. CANADIAN PACIFIC (Informes: 392853). CP 423 a las 21.40 a Lima, Vancouver, Tokio y Hong Kong. EASTERN AIRLINES (Reservas: 716266). EA-1 a las 13.10 a Buenos Aires. EA-10 a las 21.20 a Lima, Miami, y Nueva York. ECUATORIANA (Reservas: 64251). EU 042 a las 09.30 a Quito, Guayaquil, México, Miami, Nueva York, y Los Angeles. FAST AIR (Reservas: 719701). UD 500 a las 15.00 a Sao Paulo. IBERIA (Reservas: 884871). IB 988 a las 13.10 a Buenos Aires y Madrid. PANAM (719191). PA 454 a las 22.45 a Miami. VARIG (Reservas: 68751). RC 923 a las 14.15 a Sao Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, Frankfurt, Londres y Copenhague.

TRENES

MOVIMIENTO DE TRENES

SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salidas	Destinos	Categoría	Frecuencia
08.25	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
14.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
18.40	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
18.25	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21.40	Til Til	Auto Local	Diario

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
07.22	Til Til	Aut. Local	Diario, excepto Días y Fiestas
08.55	Quilicura	Aut. Expreso	Diario
10.18	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	Aut. Expreso	Diario

SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salidas	Destino	Categoría	Frecuencia
07.30	Talca	Tren Local	Diario
08.00	Osorno	A.S. El Rapido de Los Lagos	Diario, excepto sábados y domingos
08.30	Chillán	Tren Expreso	Diario
09.00	Concepción	Tren Local	Diario
11.15	Talca	Aut. Local	Diario
13.30	Linares	Aut. Expreso	Diario
14.20	Concepción	Aut. Salto	Diario
15.00	Puerto Montt	Tren Expreso	Diario
16.00	Chillán	Tren Expreso	Diario
18.30	Pto. Montt	A.S. El Libertador	Diario, excepto sábados
19.00	Linares	Aut. Expreso	Diario
20.00	Valdivia	T.B. Rapido del Calle Calle	Diario
20.15	Balmaceda	Aut. Local	Diario
21.00	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario, excepto sábados
22.00	Temuco	A.S. El Frontero	Diario
22.05	Concepción	Tren Expreso	Diario
22.05	Concepción	Aut. Salto	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
07.00	Concepción	Aut. Salto	Diario
07.45	Buenos Aires	Aut. Local	Diario, excepto Días y Fiestas
08.10	Concepción	Tren Expreso	Diario
08.20	Temuco	A.S. El Frontero	Diario
08.40	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
09.20	Valdivia	T.B. Rapido del Calle Calle	Diario
09.55	Pto. Montt	Tren Expreso	Diario
11.10	Linares	Aut. Expreso	Diario
12.30	Chillán	A.S. El Libertador	Diario, excepto Días y Fiestas
13.05	Puerto Montt	Tren Local	Diario
13.40	Chillán	Tren Expreso	Diario
15.30	Concepción	Aut. Salto	Diario
18.10	Concepción	Aut. Local	Diario
21.25	Chillán	Tren Expreso	Diario
22.00	Concepción	Aut. Salto	Diario
22.35	Linares	Aut. Expreso	Diario
22.45	Osorno	A.S. Rapido de Los Lagos	Diario, excepto sábados y domingos

Nota: Los trenes rápidos llevan dormitorios convección, salón, primera y clase reservada. Los automotores especiales llevan también clase reservada. Servicio permanente de "Asistencia" a Concepción. Tránsito: Valdivia a Osorno Puerto Montt, todos los días.

Información y Ventas de Pasajes: Estación Central: Fono 91157. Estación Mapocho: 60023. Avda. Libertador Bernardo O'Higgins 853 (Calle El Libertador) fono: 301818 y 30746. Metro Estación Fco. Militar, local 3 (Calle El Sur). Fono: 2252903. Servicio Asistencia: Avda. Libertador Bernardo O'Higgins 853. Fono: 31914.

SANTORAL DE HOY: Sábado Santo. Vigilia Pascual MAÑANA: Pascua de Resurrección del Señor

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1552. Pedro de Valdivia descubre el lago Llanquihue.
1898. En una fábrica de tejidos de Santiago se establece una escuela taller para preparar monitores en la enseñanza del aprovechamiento de la seda.
1930. Fallece en Madrid el compositor chileno Osvaldo Pérez Freire, autor del "Ay, ay, ay" famoso internacionalmente. "La Tranquila" y "Canción Tacueta", entre otros temas.
1931. Ocurrió el primer accidente de la aviación civil en Chile, al precipitarse un avión en Chillán, muriendo el piloto y todos los ocupantes de la máquina.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1453. Mahomet II inicia el sitio a Constantinopla.
1512. El explorador español Ponce de León toma posesión de la península de la Florida en nombre de la corona de Castilla.
1743. En el Estado de Virginia nace Tomás Jefferson, quien llegó a ser el tercer Presidente de los Estados Unidos, siendo reelegido en el cargo. Murió el mismo día de la independencia de su país, el 4 de julio de 1826.
1787. Fallece el historiador mexicano Francisco Javier Clavijero.
1791. Muere el orador más fogoso de la Revolución Francesa, Honorato Gabriel Victor Bismarck, Conde de Mirabeau.
1805. Nace Hans Christian Andersen, novelista y poeta danés, conocido universalmente por sus cuentos infantiles. Murió en 1875.
1884. Se inaugura la Biblioteca Nacional de México, durante la presidencia de Manuel González.
1885. Los guatemaltecos son derrotados por los salvadoreños en el sitio de Chalchuapán y muere el general Barrios.
1899. Es ordenado sacerdote Eugenio Pacelli, futuro Papa Pío XII.
1944. Estalla y fracasa en El Salvador un movimiento revolucionario para derrocar a Maximiliano Hernández Martínez.
1948. Entra en vigor el Plan Marshall de Estados Unidos para la reconstrucción de Europa Occidental.

PENSAMIENTO

"Nunca confíes en un hombre que habla bien de todos". —John Churton Collins, crítico literario británico (1848-1908).

NATALICIOS

Francisco de Paula Santander, político y militar colombiano (1792-1840); Francisco del Castillo, poeta y sacerdote peruano (1716-1770); Emile Zola, escritor francés (1840-1902); Sir Alec Guinness, actor británico (1914).

EMERGENCIAS

POSTAS	BOMBEROS 132
Posta Central	393451
Ambulancias	2234422
La Cisterna	2234422
Núñez	499004
Providencia	2257216
Las Condes	91011
Quinta Normal	2234422
San Miguel	591534
San Bernardo	495091
AREA NORTE	
Hospital San José	370011
Hospital Roberto	371011
Hospital Psiquiátrico	37031
CARABINEROS	
Prefectura General	60151
Radiopatrullas Central	133
AREA ORIENTE	
Hospital Salvador	2256441
Hospital Calvo	41011
Macarena	495091
Instituto del Tórax	495091
AREA SUR	
Hospital Pedro	2271251
Aguirre Cerda	
INVESTIGACIONES	
7 2 3 0 2 5	
Radiopatrullas	64764

FARMACIAS

SEMANA DEL 2 AL 8 DE ABRIL DE 1983

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE — SUR — GRUPO "B", AHUMADA, Ahumada 301, CERVANTES, Diagonal Cervantes 830, LA NACIONAL, Portugal 1399, LOS HERODES, Libertador Bdo. O'Higgins 1622, NUBLE, San Diego 1796, SCOTT, Avda. Matta 1399.

2º SECTOR: AVDA. NORTE SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL — GRUPO "A", BREMEN, José Joaquín Pérez 5271, GRUPO "B", CUETO, Cueto 1179, CHACABUCO, Maturana 53, FRANCESA, San Pablo 2002, EL GUERO, San Pablo 6296, WINDSOR, José Joaquín Pérez 7064, LO ESPINOZA, Lo Espinoza 2854.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO MELIPILLA — COMUNA MAIPU — GRUPO "A", RICHARDS, Vargas Salcedo 1421, GRUPO "B", NACIONAL, Los Pajaritos 1212, MELENDEZ, Bozota 4250, PAMELA 10, Pamela 1008, MAIPU, BELCO CHILENA, Nicastro Retamales 202, BRAND N° 3, Libertador Bdo. O'Higgins 2837.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO, GRUPO "B", ARAYIL, Providencia 1733-B, CARMEN, Avda. Pedro de Valdivia N° 12, RUBIO, Flanés N° 1030, ROJAS N° 2, Román Díaz N° 23, BOZZI, Avda. Salvador N° 702, CLUB DE POLO, Luis Carrera N° 2215 y 2219, KENT N° 2, Candelaria Goyenechea N° 3820, RINFA, Avda. Tobalaba N° 2051, TABANCURA, Vitacura 7588.

5º SECTOR: AVDA. IRARRAZAVAL — BILBAO — AVDA. BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL — GRUPO "B", VILLA LA REINA, Nueva Larralde 9047, SOAL, Irarrazaval 1017, JUANA DE ARCO, Irarrazaval 3411, MIYOL, Grecia 3251, MONTENEGRO, Montenegro 1764, REX, Diagonal Oriente 4508, LOS INDUSTRIALES, Los Industriales 2645, LY-NCH, Lynch Norte 202, BABEL, Simón Bolívar 3751.

6º SECTOR: AVDA. VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL DE CIRCUNVALACION — COMUNAS: LA FLORIDA — LA GRANJA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — GRUPO "A", SANTA CRISTINA, Tomé 0658, La Granja: SOL DE CHILE, Lo Martínez 68, San Bernardo. GRUPO "B", RECREO, Carmen Mena 664, LA GRANJA N° 3, Briones Lazo 04, LA LINEA, Fernández Albano 02880, LOS MANÍOS, La Industria 4421, BELLA VISTA, Vicuña Mackenna 7255, UNDA, José Miguel Carrera 9017, KUNZE, José Miguel Carrera 3806, LA LEGUA, Santa Rosa 3800, MARTINEZ ACUNA N° 2, Centenario 02851, Lo Espejo.

7º SECTOR: AVDA. SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA — CONCEPCIÓN — O'HIGGINS — GRUPO "A", VAISMAN, Recoleta 2110, GRUPO "B", ACADÉMIA, Recoleta 575, PA-NEL N° 2, Independencia 3998, LA PALMILLA, Pedro Fontova 5102, MOLINA, Domingo Santa María 3733, LAR, Independencia 1175.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA: Portugal 153; DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430, SUIZA, José Miguel Carrera 3052, COVENTRY, Irarrazaval 4818, LOS PORTALES, Montecristo Edgards 1170, AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737, GIL N° 2, Cuatro Centenario 999, ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902, y AHUMADA, Vitacura 4224.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Gastón Acuña M.

Representante Legal: Miguel Bejide C.

Edado por la Empresa Periodica "La Nación", S.A.
Domicilio Legal: Agustinas 2069 telefónos 82222

Conceptos Fundamentales

En reiteradas oportunidades las autoridades de Gobierno han aludido a los conceptos de democracia y de libertad, asignándoles la mayor importancia dentro de la nueva institucionalidad que se construye y a la cual sirve de marco jurídico la Constitución Política de 1980.

Ya en la Declaración de Principios del Gobierno de Chile, en 1974, se señala: "No puede permitirse nunca más que, en nombre de un pluralismo mal entendido, una democracia ingenua permita que actúen libremente en su seno grupos organizados que auspician la violencia guerrillera para alcanzar el poder, o que, fingiendo aceptar las reglas de la democracia, sustentan una doctrina y una moral cuyo objetivo es el de construir un estado totalitario". Y en otra parte de ese documento se establece que "es en ese respeto por los derechos humanos, más que en su tradición de generación popular y sucesión constitucional de los gobiernos, donde debe encontrarse la savia y la médula de la democracia chilena".

Se dan así dos definiciones básicas que es necesario tener presente. Primero: Que la experiencia demuestra que reconociendo el derecho a discrepar es necesario fijar límites a esa discrepancia para que la misma contribuya a generar consenso y no favorezca la desintegración del cuerpo social. De aquí la clara definición del artículo 8° de la Constitución cuando declara contrario al orden institucional de la República a todo acto de persona o grupo destinado a propagar doctrinas que atenten contra la familia, propugnen la violencia o una concepción de la sociedad, del Estado o del orden jurídico de carácter totalitario o fundada en la lucha de clases.

Y segundo, que la democracia no es un fin en sí misma sino un medio para impulsar el progreso y el desarrollo integral de las personas y para permitir las variadas expresiones de la libertad. Es decir, no basta que formalmente se den los elementos que son propios de la democracia, sino que ella debe estar comprometida con la vigencia real de ciertos valores y el logro efectivo de la superación material y espiritual del hombre.

Partiendo de las ideas anteriores, es fácil entender que el país no puede retornar a un esquema democrático como el que rigiera hasta 1973, y debe promover y fortalecer una democracia efectiva, renovada, ajena a los vicios del pasado. A ello apunta la Constitución Política que, recogiendo los profundos cambios que la época contemporánea ha producido, persigue dotar a nuestra democracia de una sólida estabilidad fundada en una auténtica participación social.

La democracia que propicia el Gobierno está ligada, también, a la idea de libertad. Esta es una actitud del hombre en la que están envueltas variadas expresiones cotidianas. Las opciones que los chilenos tenemos hoy en el ámbito de la salud, la previsión, la educación, las actividades económicas son expresión del grado de libertad que el Gobierno promueve.

Una auténtica democracia de base que favorezca el ejercicio efectivo de las variadas expresiones de la libertad es la meta que el país persigue y en cuyo logro el Gobierno ha comprometido todo su esfuerzo.

Noche de Negaciones

Se dice y se repite hasta la impertinencia, que si retornara Cristo, hoy, entre nosotros, volveríamos a crucificarle y a negarle como Pedro, pronto entrañablemente arrepentido.

Pero no cabe tal suposición: Cristo está entre nosotros. Y le seguimos crucificando y negando a cada encuentro con la pasión de turno, con la avaricia y la sensualidad, con la cobardía y el orgullo, con la disciplina y la sofisticación de lo humano y lo divino.

El gallo de la noche de la pasión sigue cantando y denunciando tradiciones y huidas. Entonces, el canto pertinaz del gallo madrugador resonó como un clarín en el corazón de Pedro, y despertó en él las lágrimas y el arrepentimiento.

Ahora, en esta nueva noche de la Pasión de Cristo incierto, del Dios ya muerto, tan insensatamente repetido, canta también el gallo apresurado, pero no entienden su denuncia los nuevos negadores metidos en traiciones e infidelidades, que pretenden ser sinceros y abrirle nuevos caminos a su Dios "convenido", y por eso son insensibles a la contrición y a las lágrimas.

San Pedro reaccionó súbitamente al canto del gallo, porque la suya no fue una traición, sino cobardía de momento, defensiva debilidad contra el miedo que le cercaba. No explotó su debilidad ni hizo funcional y política su negación pasajera. Su negación de lo que más amaba fue como un eclipse momentáneo, para asirse más fuertemente al que tenía palabras de vida eterna.

Pero no fue renegación calculada, y razonada como la de tantos negadores de esta hora de tinieblas y sofismas que viven en estado crónico de negación, que deforman a Cristo o le reducen a nivel humano sin salida, a fuerza de interpretaciones violentas y desgarradas.

Luciano del Valle

Cartas al Director...

Muy plausible la idea de recuperar el barrio Mapocho, incluida su hermosa estación del ferrocarril. Antes ya se hizo algo similar en la estación de Alameda. Recién fue inaugurado el puente Pío Nono. La capital, evidentemente, ha ido ganando en cuanto a presentación y urbanismo. En la última década, Santiago dejó de ser la ciudad gris y "chata" que eran sus características. Los paseos y nuevos barrios residenciales le están dando más vida.

Hay algo, sí, señor Director, que no hemos podido superar, el smog. En el centro de la ciudad, a la hora del mayor movimiento vehicular, puede notarse el aire espeso y "picante", producto de las emanaciones de buses cuya "revisión técnica" deja mucho que desear. Van dejando una estela de humo que, en la práctica, es un verdadero veneno para los pulmones de los que tienen que trabajar o gestionar cualquier diligencia en el centro.

En el aspecto que indico, indudablemente, estamos "fallando". No se deja ver la mano drástica de parte de la autoridad competente para impedir que tanto irresponsable atente contra la salud de la población.

Muchos casos son los que podrían citarse. Lo hago con dos. Las calles Bandera y Teatinos durante todo el día son verdaderos "túneles espesos de smog". Miles de personas se rueven en esas arterias de 8 a 22 horas, especialmente, teniendo que sufrir las consecuencias de un aire rancio y venenoso.

Saluda atentamente a Ud.

Maria Antonieta del Solar

Santiago, abril de 1983.

Historia

Simón Bolívar

La lucha de liberación bolivariana en contra de la dominación española fue considerada por muchos observadores atentos de la época como una señal de profundo cambio, no sólo en América Latina. En 1815, el "Politische Journal", uno de los más importantes periódicos de la entonces en muchos pequeños estados dividida Alemania, informaba una vez más acerca de la "continuación de la gran revolución en el continente americano".

En aquella época, las noticias fluían esporádicamente. Era casi imposible obtener noticias de primera mano. Todavía no existía la institución del corresponsal extranjero que informara directamente desde el escenario de los acontecimientos. La mayoría de las veces se dependía de las a menudo dudosas informaciones de las gacetas norteamericanas y españolas o de las narraciones del personal de los barcos que llegaban a las ciudades hanseáticas alemanas.

Sin embargo, la prensa alemana había seguido desde el primer momento con el mayor interés el curso de las luchas por la independencia. En las noticias sobre Latinoamérica había un nombre que predominaba claramente: el de Francisco de Miranda. Esta polifacética personalidad, estratega talentoso y figura aventurera a la vez, era un tema siempre interesante para los publicistas.

Muy poco se mencionaba en cambio el viaje de De Miranda a Alemania. Su estancia en el Sacro Imperio Romano Germánico durante la primavera de 1788 había sido demasiado breve. Su viaje de incógnito como chevalier Moron le fue de poca utilidad. Las autoridades alemanas seguían con gran desconfianza la marcha de un hombre cuya actitud revolucionaria podía significar un peligro para la ya amenazada tranquilidad política del Imperio.

En su diario, De Miranda informa acerca de su romántico viaje por el Rin y los no menos románticos encuentros con distinguidas muchachas. Los aspectos revolucionarios pasan aquí a segundo plano. Después de una corta residencia en la ciudad hanseática abandonó Alemania desde Hamburgo.

Con la prisión de De Miranda en el año 1815, terminaron los informes de prensa sobre su persona; pero la revolución latinoamericana siguió ocupando los titulares de los periódicos y Bolívar pasó a ocupar la primera fila. Con cautelosa simpatía los periodistas siguieron los acontecimientos. Esta cautela estaba impuesta por el temor de poner en peligro la existencia de sus periódicos. Los tiempos no eran precisamente favorables para la libertad de prensa en Alemania. Las autoridades de la censura observaban y reglamentaban todas las publicaciones con extrema severidad.

Que los acontecimientos en América Latina tenían influencia en la opinión pública política fue ya puesto de manifiesto en 1815 por el "Politische Journal" cuando hablaba de la revolución que "quizás antes de lo que algunos pudieran pensar puede arrastrar en su torbellino a la Madre Patria europea". Por ello, las simpatías de los periodistas, la mayoría de los cuales alentaba una posición democrática-republicana, tenían que expresarse sólo velada y reservadamente.

Se omite toda toma de posición con respecto a los pensamientos políticos de Bolívar y —al menos durante un largo período— no se hizo



referencia alguna a su decidido rechazo al sistema monárquico de gobierno. No falta desde luego la referencia a un alemán y a su influencia —la amplitud de la cual es objeto de discusión— en la vida política de Bolívar: Alejandro de Humboldt.

En los salones de la sociedad de París, que Humboldt frecuentaba después de su regreso de América en 1804, Bolívar se encontró con el investigador cuyas concepciones acerca del subcontinente le fascinaban. El interés de Bolívar se concentraba en el científico de la naturaleza en quien veía un posible inspirador de la renovación del sistema educativo de los países latinoamericanos. Ante los ojos de Bolívar, Humboldt era el "verdadero descubridor del Nuevo Mundo cuyos estudios habían beneficiado a América mucho más que todos los conquistadores".

En París y también en otro encuentro posterior en el verano de 1805, en Nápoles, en donde Bolívar, Humboldt y Bonpland subieron al Vesuvio en plena actividad, el joven latinoamericano quedó fascinado con la idea de un instituto panamericano de investigación, que Humboldt alentaba desde hacía tiempo. En estas conversaciones acerca de la academia americana se encontraba ya el germen de los proyectos pos-

teriores de Bolívar en el sentido de llevar investigadores europeos a la Gran Colombia. Su enviado F.A. Zea, a quien muchos años después de la expedición al Vesuvio encomendará la misión de establecer contactos regulares con científicos europeos, al llegar a París se entrevistó de inmediato con Humboldt y le solicitó le indicara los nombres de los investigadores adecuados a este fin. Pero en 1804, el venezolano de 21 años otorgaba más importancia a la opinión de Humboldt acerca de las probabilidades de la emancipación política de su patria. La actitud del sabio alemán con respecto al sistema colonial era en aquella época todavía ambivalente. Por una parte, estaba agradecido a las autoridades españolas por el apoyo que le habían prestado en sus viajes científicos; no había ningún otro país en el mundo en donde se podía vivir con tanta tranquilidad y paz como en las colonias españolas, escribía en 1801, a su hermano desde Sudamérica.

Por otra parte, en América Latina Humboldt no sólo había llevado a cabo estudios botánicos y geológicos. Su concepción de la naturaleza como fenómeno complejo de todo lo viviente incluía también las manifestaciones sociales y humanas. No había dejado de percibir los problemas de los sistemas sociales con castas y reducida movilidad. Y precisamente porque Humboldt conocía la realidad de América Latina, tenía un cierto escepticismo con respecto a las posibilidades de éxito de la revolución. Su respuesta a la pregunta de Bolívar acerca de la madurez política de Hispanoamérica para la emancipación reflejaba esta reserva: "Yo creo que su país está ya maduro para la independencia, pero no veo al hombre que pueda llevarla a cabo".

¿Creía Humboldt en la capacidad de Bolívar para esta empresa o pensaba que su voluntad revolucionaria era sólo el entusiasmo político de alguien apenas maduro? Los comentarios de Humboldt ponen de manifiesto sus dudas: "...su vivaz conversación... su entusiasmo por la liberación de los pueblos me hicieron ver en él un soñador. Jamás creía que él habría de ser el líder de una cruzada americana".

La gran preocupación de Humboldt era que el joven Bolívar le faltara un conocimiento exacto de toda la realidad hispano-americana: "Como yo había conocido la situación política en todas las colonias españolas, podía juzgar mejor que Bolívar, quien sólo tenía la experiencia directa de Venezuela, las posibilidades de éxito de los esfuerzos de independencia". La empresa libertadora le parecía demasiado grande al científico prusiano como para que pudiera ser realizada por un solo hombre, por más fuerza de voluntad que éste tuviera.

Pero, más tarde, en ningún momento titubeó Humboldt en admitir que se había equivocado: "Lo que más me sorprendió fue la rapidez del éxito de Bolívar. Más tarde, el talento, los hechos y la fama de este gran hombre me hicieron recordar los momentos de entusiasmo cuando uníamos nuestros deseos por la liberación de la América española. Admitió que en su hora me equivocó cuando juzgué a este joven como incapaz de una empresa fecunda como la que luego sabría llevar a cabo gloriosamente..."

Delia von Bechtolsheim

Ciencias

Tecnología Espacial

La Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) ha lanzado tres naves espaciales Landsat desde 1972, para asegurar la continuidad del servicio a medida que cada una a su vez complete su etapa de servicio, y poner la información a disposición de los clientes interesados, inclusive individuos en particular y otros gobiernos.

Algunas de las maneras en que las naciones en desarrollo han hecho buen uso del sistema de detección a gran distancia, fueron descritas en una reunión de expertos espaciales en la Universidad de Columbia en Nueva York los días cuatro y cinco de febrero. La reunión surgió de una iniciativa de Estados Unidos en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Exploración y los usos Pacíficos del Espacio Exterior (Unispace) en Viena el pasado agosto.

Entre los ejemplos citados: A mediados de los años 60, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (AID) apoyó "un programa muy agresivo en la aplicación de la detección a gran distancia" en Tailandia, utilizando la fotografía aérea, según dice Charles Paul, administrador de la detección a gran distancia en la AID. Diez años más tarde, Tailandia hizo uso del Landsat para completar un estudio

similar, hallando prueba sorprendente de que el país había perdido un 20 por ciento de sus bosques en un solo decenio. Los tailandeses están ahora combatiendo la deforestación mediante leyes estrictas y técnicas de conservación.

Klaus Itton, de la Universidad de Zurich, en Suiza, explicó cómo es que el sistema de detección a gran distancia alertó al gobierno de Sri Lanka "respecto a las medidas necesarias que deben tomarse para preservar el equilibrio ambiental y ecológico de las naciones". El proyecto "Imagen del Satélite" de Sri Lanka y Suiza descubrió que "aproximadamente un 50 por ciento de los bosques de Sri Lanka se perdieron entre 1956 y 1973" al deforestar los granjeros la tierra para plantar arroz, según señaló Itton. Los suizos también han ayudado a Sri Lanka a pronosticar el rendimiento del arroz, mediante el uso del sistema de detección a gran distancia.

Menos del 18 por ciento de la masa de tierra de América Latina ha sido cartografiada, de acuerdo con Pierre Adrien, del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). "Usted no sabe qué recursos tiene si no tiene un mapa; por consiguiente es difícil ejecutar proyectos de desarrollo", explicó. El sesenta por ciento del Perú y el 40 por ciento de Costa Rica están inadecuadamente cartografiados, según calculó.

REMEDI

UN BARCO CARGUERO
INGLES QUE HACE 7 AÑOS
EMBIESTO UN YUENTE.
LO VOLVIO A CHOCAR...

QUE LE ESCONDAN
LA BOTELLA DE
WHISKY AL CAPITAN...



Litueche

En medio de un agreste paisaje costero, equidistante del mar y del lago Rapel, se encuentra un hermoso poblado colchaguino que, pese a ser uno de los más antiguos de Chile, tiene desde hace poco un nombre nuevo y su gente lucha por darle a conocer a todo el país. Litueche o "gente de tierras blancas", es una de las seis comunas que componen la recientemente creada provincia "Cardenal Caro", ubicada a su vez en la Sexta Región "del Libertador Bernardo O'Higgins". Dentro de su jurisdicción administrativa se encuentra la Central Hidroeléctrica Rapel, una de las más grandes del país y por su cercanía con Santiago, uno de los establecimientos más conocidos de la ENDESA.

Su superficie es de aproximadamente 500 kilómetros cuadrados y su población asciende a aproximadamente 5.800 habitantes, la mitad de los cuales viven en el pueblo de Litueche, ex Rosario Lo Solís. Entre las atracciones turísticas que posee se halla el Templo Parroquial de Litueche (1776), donde se encuentran a enigmática imagen de la Virgen del Rosario y el Acta de Fundación de la "Doctrina de Nuestra Señora del Rosario de los Indios de Rapel" que se remonta a 1584, constituyéndose ésta, por tanto, en la cuarta parroquia más antigua del país.

Enfermeras de Carabineros

Preparan jornadas sobre catástrofes y emergencias

El objetivo de éstas es actualizar, perfeccionar y difundir conocimientos profesionales de la especialidad

Dentro de los próximos días, entre el 19 y 22 del mes en curso se efectuarán las Primeras Jornadas de Enfermería en Catástrofes y Emergencias, organizadas por Carabineros de Chile, convirtiéndose nuestro país en el primero que organiza en Latinoamérica un panel de este tipo y a ese nivel.

Las jornadas, cuya sesión inaugural será presidida por el General Director de Carabineros e integrante de la Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán, tienen por objeto actualizar, perfeccionar y difundir conocimientos profesionales de enfermería, a nivel institucional, relativos a la atención de pacientes derivados de situaciones especiales como catástrofes, terremotos, inundaciones, etc. Asimismo, propender a un mayor intercambio de conocimientos y experiencias con profesionales a nivel de la Defensa Nacional y otras instituciones.

La información la entregó a LA NACIÓN, la secretaria general del evento, Nelda Mercado Muñoz, quien destacó su importancia por "ser nuestro país un territorio dado a situaciones de catástrofes ya sean naturales u ocasionadas por el hombre".

"Nuestro objetivo específico está orientado a actualizar y desarrollar conocimientos de enfermería en la atención de pacientes politraumatizados, quemados, intoxicados con emanaciones de gases y otros. Asimismo, analizar los problemas psicológicos más frecuentes que se producen en estas situaciones y que afectan tanto al paciente, como al que proporciona la atención de salud".

Además —continuó Nelda Mercado— queremos analizar y determinar la atención de enfermería a nivel primario, a fin de disminuir secuelas y complicaciones en la atención y transporte del accidentado, como también, esquematizar acciones preventivas y específicas en saneamiento ambiental e inmunizaciones.

También, entre los temas que se abordarán está el de la contaminación ecológica de la biosfera, considerada ya como una catástrofe mundial, la contaminación radiactiva y el rescate aeromédico de exitoso resultado.

Todos los temas que se tocarán en las jornadas "que abordan en toda su amplitud el problema", son "muy importantes para nosotros", señaló la secretaria general del evento. Por ejemplo, el problema psicológico. "En caso de catástrofes el pánico cunde. Hay heridos, fracturados, etc. Estos mismos pacientes sienten terror a lo desconocido. Están angustiados porque desconocen si su grupo familiar está bien o, al igual que ellos, heridos. ¿Cómo se aborda esta situación?"

"Pero, no es lo único. El personal que está dando atención, que se despersonifica para poder entregarla al máximo, también empieza a sufrir de stress, que a su vez es causante de problemas".

Igualmente, hay que organizarse y organizar por ejemplo a los heridos y determinar cuáles deben o pueden transportarse de acuerdo a las urgencias por vía terrestre o aérea, porque "lo importante es lograr que las personas salven sus vidas y en buenas condiciones, evitando no sólo la mortalidad, sino también las secuelas".



ENFERMERA Nelda Mercado Muñoz: Las jornadas en las que participarán profesionales del Ejército, Armada y Fuerza Aérea, además de representantes de todas las regiones del país, han conitado un enorme interés, pues es primera vez que se realiza un seminario de esta naturaleza en el país y en América Latina.

RESCATE AEROMEDICO

De los 26 trabajos que se representan en el seminario, uno de ellos corresponde al rescate aeromédico a cargo de doctor de Carabineros, capitán (S) Alberto Costoya, de la Prefectura Aeropolicial.

Este destacó la importancia que tiene para el accidentado recibir un tratamiento médico adecuado durante la primera hora.

"Se ha detectado que esta primera hora que transcurre luego de un accidente es vital en cuanto a lo que sucede con el paciente. Nosotros hicimos un seguimiento en la evolución intrahospitalaria, comparando aquellos enfermos que recibieron ese tratamiento (con personas que fueron rescatadas por la unidad de rescate aéreo con estadísticas de la Posta Central".

"Si no se hubiera producido el rescate en las condiciones mencionadas —dijo el doctor Costoya— el 26 por ciento de los accidentados hubiera fallecido y en casi el 50 por ciento habría quedado algún tipo de secuela definitiva. Sólo en el 25 por ciento de los casos el traslado rápido o no hubiera sido indiferente".

También se detectó —continuó— y desde el punto de vista económico que, por los días-causa utilizados, resultaba más barato proporcionar el servicio de rescate aéreo, que el tradicional, pues en el primer caso, se acorta el período de hospitalización.

BAÑISTAS

También el doctor Costoya se refirió a la labor de rescate aeromédico orientada hacia los bañistas. "Durante el período de verano, la prefectura rescató un total de 82 bañistas, de los cuales sólo dos fallecieron en el hospital (ninguno de ellos durante el vuelo). De este total, a un 33 por ciento hubo que darle respiración artificial y aplicarles masaje cardíaco". A este éxito hay que añadir que, desde el momento en que se recibió la llamada de auxilio hasta que el accidentado fue "resucitado", transcurrió un tiempo promedio de cinco minutos.

POST JORNADAS

Las jornadas, en las cuales participaron alrededor de 200 congresales pertenecientes a las distintas ramas de la Defensa Nacional, así como también enfermeras de todo Chile, no culminarán con la sesión de clausura.

En una labor post-jornadas, señaló Nelda Mercado, realizaremos un programa de capacitación al personal de Carabineros, para que ellos sepan enfrentar situaciones especiales relacionadas con pacientes derivados de catástrofes y emergencias. De esta forma, se beneficiará la comunidad.

Asimismo, se propondrá un plan general de difusión a nivel institucional de materias específicas que serán abordadas a través de módulos de autoinstrucción. "Queremos enseñar a los funcionarios de Carabineros a solucionar diferentes problemas, a saber qué hacer en determinadas circunstancias (contaminación de agua, politraumatizados, quemados, etc.), de forma tal que, sin tener conocimientos específicos de enfermería, puedan dar las primeras atenciones a un accidentado".

Esto, finalizó la enfermera, lógicamente beneficiará a toda la comunidad y, en especial, a aquellas zonas más apartadas.



Incendio de la Torre Santa María, ejemplo que refleja las deficiencias de los edificios de altura para controlar la magnitud y consecuencias del fuego.

Integrará red internacional

La UC hará estudios sobre envejecimiento

La Universidad Católica de Chile, en virtud de un convenio, se comprometió a colaborar con la Organización de Naciones Unidas para desarrollar investigaciones y prestar asistencia técnica, en la "Red Internacional de Centros de Investigación Sobre Envejecimiento".

El acuerdo fue suscrito por el plantel chileno con el Centro para el Desarrollo Social y Asuntos Humanos de las Naciones Unidas, con sede en Viena. A la vez, la ONU, se comprometió a coordinar la red y se obliga a organizar reuniones periódicas de expertos.

Forman parte de esta organización 18 centros de todo el mundo, entre los cuales se intercambian información especializada sobre el tema.

Entre ellos se encuentran entidades como el "Instituto Panamericano para el Desarrollo", "Centro Internacional de Gerontología de París", "Centro Alemán para el Estudio de la Ancianidad", de Berlín, "Instituto Metropolitano de Gerontología de Tokio" y otros.

Respecto de América, integran esta red cuatro países: Estados Unidos, Colombia, Jamaica y ahora Chile.

Como representante del Instituto de Sociología de la U.C., ante dicho organismo, ha sido designada la profesora Carmen Barros Lezaeta, Master en Sociología y experta en problemas de envejecimiento.

Región Metropolitana

Asume nueva secretaria de Educación

A las 9.00 horas del lunes se realizará la ceremonia de cambio de mando en la Secretaría Ministerial Metropolitana de Educación, donde asume la profesora Marta Stefanowsky Bandrya, en reemplazo de María Cecilia Díaz.

El acto será presidido por el Subsecretario de Educación, capitán de fragata Juan Enrique Froemel.

A las 15.00 horas de ese mismo día, asumirá como jefe de Educación, Extraescolar María Inés Arellano, en reemplazo de Marta Stefanowsky. Esta ceremonia será presidida por el Director General de Educación, René Salame Martín.



Con ocasión de cumplir dos años de labor como alcalde de la municipalidad de La Reina, el coronel Eduardo Esquivel recibió las felicitaciones de diversas organizaciones de ayuda a la comunidad.

Experto en prevención de incendios

Debería elaborarse legislación técnica para la construcción

Con el objeto de controlar nivel de diseño de materiales e instruir a sus moradores en materia de prevención de estos riesgos

La prevención de incendios debe traducirse en una legislación técnica de la construcción que ofrezca un cierto nivel de seguridad en cuanto al diseño de materiales del edificio y que también se preocupe de instruir a los usuarios sobre las causas de los siniestros.

Este planteamiento corresponde al profesor y especialista del Instituto de Investigación y Ensayos de Materiales (IDIEM) de la Universidad de Chile, Gabriel Rodríguez Jaque quien elaboró un completo estudio sobre la propagación del fuego en edificios de altura y los factores que contribuyen a sus consecuencias.

Estimado como uno de los mejores expertos a nivel mundial, en prevención de incendios y aislamiento térmico de edificios, reseña en su investigación las etapas de un accidente de esta naturaleza, tomando en cuenta los defectos de los edificios habitacionales altos construidos en Santiago.

En su trabajo detalla una serie de

medidas prácticas que deberían tomarse para que no se repitan las tragedias, enfatizando que hay un factor común en todas las acciones que se puedan emprender: la prevención.

EJEMPLO

Rodríguez cita como ejemplo una situación hipotética de incendio en un edificio tipo torre de hormigón armado y con muros divisorios incombustibles de albañilería de ladrillo. El foco está en un departamento del octavo piso.

Cita que en los primeros minutos de fuego las temperaturas medias alcanzan unos 300 grados celsius. Si no se derriban puertas y ventanas el atrapado sobrevivirá con la escasa cantidad de oxígeno que queda.

"Lo más probable es que se rompan los cristales, la alimentación de aire avivará las llamas y la temperatura subirá a 500 grados, el fuego penetra-

rá al piso noveno iniciándose un nuevo foco" dice.

El fuego se extenderá a sitios colindantes a medida que avance la destrucción física del inmueble y se propague hacia los pisos superiores con la colaboración del tiraje de chimeneas.

Los que viven bajo los pisos siniestrados no tendrán problemas de evacuación. Lo contrario pasará con los de arriba, fuertes corrientes de aire caliente, gases y humo ascendentes les harán imposible la evacuación por escaleras, ascensores, aunque los bomberos cuenten con los medios suficientes que les son tradicionales.

Las escalas telescópicas no alcanzan más allá de los ocho pisos. Además, conspira la inutilización de escalas y ascensores, problemas de acceso al borde mismo del edificio que generalmente están rodeados de jardines, sin un pavimento plano a los costados que facilite la labor de bomberos.

Nuevos equipos contabilizadores de tránsito adquirió Vialidad

Miden frecuencia de tránsito en carreteras del país

Once nuevos equipos contabilizadores de tránsito y diez odómetros automáticos adquirió la Dirección de Vialidad para censar el número de vehículos que circula por las rutas del país.

La adquisición de tales elementos, efectuada mediante una propuesta de tipo privado, irrogó al Ministerio de Obras Públicas un gasto de 6 millones 813 mil 760 pesos.

Los nuevos equipos contabilizadores de tránsito tienen por objeto renovar un tercio de los aparatos que están en servicio, los cuales se hallan instalados en estaciones de control permanente, situadas en 33 puntos del país. Los odómetros automáticos están destinados a mantener actualizadas las distancias de la red vial nacional.

Cabe indicar que la Dirección de Vialidad ha venido censando sistemáticamente la red de caminos del país, desde el año 1966. Tal estudio, denominado "Plan Nacional de Censos de Tránsito", permite obtener un conocimiento global del número de vehículos que circula por las rutas del país y determinar, de esta manera, las principales características de la utilización de la red vial nacional.

La información que así se obtiene es de gran importancia para la toma de decisiones en labores de planeamiento, diseño, construcción y conservación de caminos; las rutas, para un país, constituyen vitales instrumentos de desarrollo socio-económico.

CENSOS DE TRANSITO

El Plan de Censos mencionado se realiza cada dos años y contempla tres muestras, representativas de distintos períodos del año. Verano: enero-



V SIMPOSIO INTERNACIONAL DE TEOLOGIA. Para participar en el V Simposio Internacional de Teología viaja mañana a España, el Pro Gran Canciller de la Universidad Católica de Chile, Monseñor Jorge Medina. La reunión, que se concentrará en el tema "Reconciliación y Penitencia", como preparación al próximo Sínodo de Obispos en Roma, es organizada por la Facultad de Teología de la Universidad de Navarra. Monseñor Medina, que retornará al país el próximo 12 de abril, es el único experto iberoamericano invitado a presentar su ponencia.

El cáncer sólo se cura con diagnóstico precoz

La Segunda Jornada de Investigación en Enfermería concluyó que era fundamental educar a la población femenina en la necesidad del diagnóstico precoz del cáncer, tanto de mamas como cérvico-uterino.

Esta jornada se realizó organizada por el Colegio de Enfermeras de Chile, con el auspicio del Ministerio de Salud y con la participación de Ximena Peters, enfermera supervisora de la fundación "Arturo López Pérez".

En las reuniones se concluyó que el cáncer cérvico-uterino, están la promiscuidad, falta de higiene en el hombre, los abortos, y la multiparidad. En el cáncer de mama los factores de mayor riesgo son la obesidad, hipertensión y falta de hijos.

En esta ocasión se dio a conocer la investigación que sobre esta materia se realizó entre un grupo heterogéneo de mujeres desde 20 a 60 años.

La enfermera Ximena Peters recaló que "el objetivo fundamental es educar a la población en el examen periódico, ya que tanto en el cáncer de mama como en el cérvico-uterino tenemos la posibilidad de llegar a tiempo con un tratamiento oportuno".

Como cifras ilustrativas en esta jornada se reveló que en 1981 murieron 654 mujeres de cáncer al cuello del útero, y otras 578 por cáncer de mama.

En La Reina

Distinguen labor de jefe comunal

Los saludos y felicitaciones de diversas autoridades, civiles y militares, representantes de organismos comunales y del voluntariado, recibió el alcalde de La Reina, coronel Eduardo Esquivel, con motivo de cumplir dos años en este cargo.

El jefe municipal expresó en reiteradas ocasiones su agradecimiento y satisfacción por estas demostraciones de adhesión, y señaló que ellas constituían un estímulo para su gestión edilicia.

El coronel Esquivel recibió la visita de representantes de la Secretaría de la Mujer, Comité de Ayuda a la Comunidad, CEMA La Reina, CORDAM, Unión Comunal, delegados de los campamentos Pepe Villa, Nuestra Esperanza y Los Angeles, directores de establecimientos educacionales particulares y municipales, y altas autoridades de la Academia de Guerra, Comando de Aviación del Ejército, Carabineros y Club Aéreo de Santiago.

Aunque la fecha exacta en que asumió la alcaldía de La Reina es el 25 de marzo, las celebraciones de este aniversario organizadas por la Asociación de Funcionarios Municipales, fueron adelantadas dado que todos los alcaldes de la Región Metropolitana fueron citados a una reunión por el intendente, mayor general Carol Urzúa.

Luego de los saludos, el alcalde Esquivel fue agasajado por sus funcionarios con un vino de honor que tuvo lugar en el Estadio Municipal, contiguo a la Casa Consistorial.

Breves

PROYECTO DE LA OEA

Un grupo de especialistas evaluará las actividades de un proyecto de la OEA sobre educación integral en zonas rurales pobres, entre los días 5 al 8 del mes en curso.

Para ello, viajarán hasta las comunas de Quilaco y Santa Bárbara, en la VIII Región donde se ejecuta el programa, el especialista del Departamento de Desarrollo Social de la OEA, Germán Zincke, el subdirector de la oficina de la Secretaría General en Santiago, Augusto Correa; el coordinador del proyecto, Fabriciano Pessó y el especialista en Educación Laboral del Ministerio de Educación, Manuel Orrego.

El citado proyecto se inició en 1982 y su propósito es promover acciones de desarrollo rural mediante el sistema de educación básica, de educación laboral para producción agrícola, de educación de adultos y parvularia.

DESIGNADO PRORRECTOR

El académico y jurista, Raúl Bertelsen Repetto, fue designado Prorector de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago.

Raúl Bertelsen, es abogado y egresado de la Universidad Católica de Valparaíso, doctor en Derecho de la Universidad de Navarra, España, y desde 1977 hasta comienzos de este año ocupó el cargo de Vicerrector Académico de la Universidad Católica de Valparaíso.

EXPOSICION ITINERANTE

Una exposición itinerante internacional denominada "Ecología en acción", perteneciente a la Organización de las Naciones Unidas y el Proyecto MAB (Hombre y Biosfera), se encuentra abierta para todo el público que desee visitarla en el Departamento de Geodesta de la Universidad de Santiago (Avenida Oriente 3).

La muestra, considerada de especial interés para los alumnos de la enseñanza media, se compone de 41 paneles que destacan una presentación de los distintos ecosistemas de la tierra y otros 5 que ilustran diferentes ecosistemas nacionales; confeccionados estos últimos, por el Comité MAB de Chile.

La exhibición en colores y con un horario de 09.00 a 20.00 horas partió en el año 1981 en forma paralela en Francia e Inglaterra. En Latinoamérica, esta selección se ha presentado en Argentina y Brasil, oportunidad donde fue visitada por miles de personas.

En la Universidad de Santiago, la muestra permanecerá abierta hasta el jueves próximo inclusive.

CAZA PROHIBIDA

El quetcheu es una especie para la cual se ha prohibido la caza en forma indefinida, por la utilidad que prestan estas aves a la agricultura al consumir insectos dañinos.

También se prohíbe, por la misma razón, la de la bandurria al tiempo que en el caso del cuervo del pantano, un segundo factor que se considera para impedir su caza, es que se trata de una especie escasa y en vías de extinción.

En cambio, la perdiz chilena puede ser cazada desde la Tercera a la Décima Región en los meses de junio y julio, y los patos o gansos silvestres están vedados desde el primero de agosto al 31 de marzo del año siguiente.

Estos antecedentes y muchos otros sobre las diversas especies de aves y animales silvestres que existen en el país están contenidos en la "cartilla para cazadores" editada por la Corporación Nacional Forestal, CONAF.

ENTRADAS REBAJADAS

Un acuerdo firmado por la gerente de la Compañía Cinematográfica Nacional, Luz Álvarez y el vicepresidente de la FECECH, Vicente Santa Cruz, permitirá a los alumnos de la Universidad de Chile obtener una considerable rebaja en los precios de las entradas a algunos cines de la capital.

El beneficio que se otorga a los universitarios, registra en los cines Oriente, California, Central, Cervantes, Florida, Huelén y Huérfanos. Como único requisito, los jóvenes deberán presentar su carnet universitario. De lunes a viernes la entrada valdrá \$ 80 y los sábados, domingos y festivos \$ 120, con la sola excepción del cine Florida que costará todos los días, \$ 100.

UD. TIENE UNA SOLA VIDA.

No la pierda por culpa del alcohol o la velocidad.

¡CUIDESE!
Queremos que Ud. viva.



DIRECTOR DE LA NACION CON HERMOSA "CACHORRA". — Una visita al Director de nuestro diario, Gastón Acuña, efectuó la hermosa Reina de la Facultad de Administración y Economía de la Universidad de Santiago, alumna del 1º semestre de la carrera de Contador Público y Auditor, quien espera ahora ser coronada como la máxima soberana de la "Semana del Cachorro" del plantel, que celebra el alumnado para recibir a sus nuevos compañeros, desde el martes 5 de abril al sábado 9.

Mediante cursos de ENAC

Apoyo especializado para los conflictos familiares

La búsqueda de soluciones adecuadas a los problemas que surgen en el seno de la familia impulsó a la Escuela Nacional de Capacitación de CARITAS Chile a la creación de cursos reconocidos por el Ministerio de Educación en las especialidades técnicas de "Conserjería Familiar" y "Asistente de la Familia".

Según explicó Lucía Trebilcock Fernández, directora de ambos cursos, la intención y objetivos de la enseñanza que se imparte tiene énfasis en la formación integral de los futuros profesionales y enmarcada en una orientación cristiana y humanista.

Durante el período de estudio, señaló, aparte de recibir conocimientos sobre psicología, sociología, antropología, junto a fundamentos teológicos y morales, los estudiantes analizan problemas tales como la incomunicación familiar, las inquietudes de los niños, adolescentes y adultos; como también los medios de comunicación, especialmente la televisión, que alteran las conductas y relaciones entre los individuos, expresó.



Lucía Trebilcock, directora de los cursos sobre orientación familiar que ofrece la Escuela Nacional de Capacitación de CARITAS-Chile.

Trabajo y divisas otorgará exportación de fertilizante

El Supremo Gobierno, mediante su permanente preocupación de generar nuevas fuentes laborales y divisas para el país, en días pasados aprobó un proyecto de ley que deroga la prohibición de exportar guano de covaderas.

Dicho proyecto jurídico, que elimina el artículo del DFL RRA, número 25 de 1963, fue aprobado recientemente por la Junta de Gobierno para terminar con el impedimento legal de exportar este fertilizante.

Cuando se estableció la prohibición de exportar guano marino, se consideraron dos propósitos. El primero de ellos fue para reservar exclusivamente el uso interno del guano de covaderas e impedir su agotamiento. La segunda intención estaba en la gran demanda internacional del producto. Sin embargo, ahora ambas razones carecen de vigencia, pues el país produce entonces un tercio del consumo anual interno y, por otra parte, existen actualmente en el mercado mundial una diversidad de fertilizantes que lo reemplazan.

Asimismo se consideró también que no se justificaba la acumulación de reservas del producto, ya que gradualmente va perdiendo sus reservas de nitrógeno, cuyo elemento lo hace valioso como abono.

Según datos estadísticos, en los últimos tres años la producción alcanzó a las 110 toneladas. En cambio, la producción media entre los años 1956 y 1981, superó las 15.000 toneladas anuales.

La derogación de la ley que prohibía la exportación de guano de covaderas, no significará la explotación irracional del recurso y tampoco un perjuicio para las aves puesto que las normas de control vigentes impiden tales acciones.

AREAS SILVESTRES PROTEGIDAS

Por otra parte, también fue firmado recientemente por el Presidente de la República el proyecto de ley que se refiere a la creación del Sistema Nacional de Áreas Silvestres Protegidas del Estado.

El propósito de este proyecto de ley es sistematizar, actualizar y perfeccionar la legislación existente sobre áreas silvestres de propiedad fiscal, para dejar de un solo organismo la responsabilidad de su administración y tuición.

Para tales efectos se establecen tres categorías de áreas protegidas que son: Parques Nacionales, Reservas Nacionales y Monumentos Nacionales. Cada uno tiene objetivos precisos y un ámbito de aplicación diferenciado.

Disminuye tasa de los accidentes laborales

"La drástica baja de la tasa de accidentalidad anual de trabajo de 11 por ciento en 1981 a solo 8,6 por ciento en 1982, es el mayor logro de la Institución, porque significó reducir las probabilidades de accidentarse de los afiliados a la Asociación Chilena de Seguridad de 15 veces en una vida laboral de 45 años, a solo cuatro veces, recuperándose más de tres millones horas-hombre de trabajo en el país en solo un año". Así lo dio a conocer una fuente bien informada de la asociación, quien agregó que para conseguir este objetivo se cumplió un trabajo de equipo, que en el área de prevención significó implementar cursos, seminarios, charlas y sistemas cada día más adecuados, sofisticados y modernos.

La acción derivó -añadió la fuente autorizada- de una adecuada evaluación de los riesgos a nivel de cada actividad y empresa. "De ahí los programas de control de pérdidas, administración por objetivos, cursos y seminarios de capacitación específica, investigación propia en el área de la higiene y seguridad industrial, intercambio de experiencias interempresas y búsqueda de nuevos sistemas y tecnología extranjeros, para adaptar a la realidad chilena, que han mantenido las prestaciones de prevención de la Asociación Chilena de Seguridad en un nivel de calidad parejo".

Por otra parte se dio a conocer que la asociación ofrece seminarios abiertos a todos. "En el seminario de accidentes de verano de la V Región, a la comunidad organizada; en los cursos de manejo defensivo, auspiciados por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones; a todos los choferes de la locomoción colectiva; en el seminario de ergonomía y ecología en la seguridad industrial, a dirigentes sindicales y empresariales".

También se destacó el Seminario de protección contra incendios en industrias y hospitales y edificación de altura donde se contó con relatores de primer nivel mundial del National Fire Protection Association (NFPA) de Estados Unidos, otorgando cupo a especialistas de los sectores privados y públicos.

Se agregó que aparte de este tipo de actividades abiertas, la gerencia de prevención aportó 11 trabajos a las primeras jornadas nacionales de prevención de riesgo, que han sido publicadas en revistas especializadas y distribuidas a expertos. "Solamente la

sugerencia de docencia aumentó de 408 cursos anuales en el año 1972 a dos mil 66 en 1982, lo que da un balance total de 71 mil 955 personas capacitadas en diferentes disciplinas de control de riesgos.

También se han coordinado en dos áreas los aportes al Estado: Protección contra incendios y prevención de accidentes en obras viales. La primera se concretó en reuniones de estudio y una mesa redonda de análisis de las conclusiones del seminario de protección de incendios, para terminar redactando las modificaciones legales y normativas en general, que contribuirían a solucionar las secuelas que dejan estos siniestros. A su vez, la creación de una comisión de prevención de accidentes en obras viales que reci-

bió el patrocinio del General Director de Carabineros y miembro de la Junta de Gobierno, César Mendoza Durán, y reunió a los expertos de los Ministerios de Obras Públicas, Transportes e Interior, Carabineros de Chile, Automóvil Club, Consejo Nacional de Seguridad, Cámara Chilena de la Construcción, Instituto de Carreteras de Chile, Comité de Educación del Tránsito y otros. A fin de año se completó el diagnóstico del problema y se entregó a las autoridades la redacción del articulado legal, tipos de señalización y normas administrativas destinadas a solucionar los problemas de seguridad laboral, de usuarios de calles y caminos y de congestión de tráfico que se produce con ocasión de la instalación de faenas en las vías públicas.

Exponen el testimonio histórico de mapuches

Una exposición sobre la vida y quehacer del pueblo mapuche, desde el siglo XVI hasta nuestros días, se inauguró en el Salón Azul de la Biblioteca Nacional.

La muestra está compuesta por 30 fotografías, 33 crónicas escritas por mapuches y españoles, utensilios de uso diario, juguetes autóctonos y herramientas utilizadas por los mapuches desde hace más de cuatro siglos.

Enrique Campos Menéndez, al inaugurar la exposición, destacó la importancia de la historia mapuche, que sitúa a Chile en el contexto internacional como un país gallardo, que lucha por su libertad y establece con fervor los límites de su soberanía, espíritu que debe mantenerse en la actualidad y a futuro, "para seguir defendiendo esos grandes principios".

"Los mapuches son más que nadie chilenos, pues constituyen la esencia de nuestra nacionalidad", enfatizó.

Luego se refirió a la reciente disposición del Ministerio de Educación, mediante la cual los profesores de escuelas que atienden niños mapuches, deben aprender dichas lenguas, con el fin de producir un mayor acercamiento entre ambos pueblos, que ocupan un mismo territorio.

Aprobados planes a dos Centros de Formación Técnica

El Ministerio de Educación aprobó los planes y programas para las carreras que imparten el "Centro de Estudios Superiores ICET, Instituto del Trabajador Ltda." y el Centro de Formación Técnica "Instituto Nacional de Capacitación Profesional", INACAP.

El primero ofrece, en el área de servicios, las carreras de Computadores, Administración de Empresas, Turismo, Comercio Exterior, Asistente de Educación de Parvulos, Secretariado Ejecutivo, Contabilidad y Diseño Publicitario.

El segundo imparte profesiones en el área de servicios, tales como Producción de Áreas Verdes, Comercio Exterior, Administración de Empresas, en el área tecnológica, Administración y Explotación de Predios Agrícolas, Químico Laboratorista Industrial de Alimentos en Frio; Construcciones Metálicas, Refrigeración y otras.



CORONACION DE "REINA DEL HOGAR 1983". — A las 19.30 horas de hoy se realizó en el anfiteatro del Parque Cerrillos la coronación de la "Reina del Hogar", Ana María Borrios, del stand de Marmicoc, pabellón de Vajillería y Cristalería de la Feria del Hogar, y de sus dos vice-reinas, Ana María Acosta y Carmen Sonia García. También hoy, un grupo de montañistas escaló a las 15.30 horas, la torre de más de 60 metros del recinto ferial, espectáculo que forma parte de las actividades organizadas por la Sociedad Nacional de Agricultura para amenizar el paseo del público por los distintos stands que constituyen la muestra.

Reglamentada compra de bienes muebles en Ministerio de Obras

Los bienes muebles que deben requerirse para los distintos servicios del Ministerio de Obras Públicas, en el país, serán adquiridos por el Departamento de Administración y Secretaría General de la Subsecretaría de Obras Públicas, bajo determinadas normas, contenidas en el nuevo reglamento dictado para tal efecto y que entró en vigencia.

Será competente para recabar la adquisición, el Subsecretario de Obras Públicas, el Director General respectivo y los Secretarios Regionales Ministeriales.

En estas funciones, deberán cumplir con normas específicas relativas al monto de la inversión que establecen que, de acuerdo con el monto de los bienes muebles por adquirir, se procederá a solicitar cotizaciones privadas. Tratándose de más de 120 Unidades Tributarias, las cotizaciones se harán por medio de propuesta pública. En el caso que a una propuesta pública no se presenten licitadores, se autoriza la petición de cotizaciones privadas.

CONICYT ofrece beneficio de postgrado en el exterior

La Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, CONICYT, abrió un concurso para postular a diversas becas de postgrado en diferentes áreas del conocimiento, para el período académico 1984-85. Las postulaciones se cierran el 30 de mayo del presente año.

Los interesados en concursar deben ser patrocinados oficialmente por la institución en la cual prestan servicios y pueden presentar los antecedentes profesionales de quienes deseen asistir a cursos regulares de postgrado en universidades y centros de enseñanza superior del extranjero.

Para estas becas, que permiten obtener los grados académicos de Master o Doctorado, se puede postular a los siguientes países: Colombia, Estados Unidos y restantes países de la Organización de Estados Americanos, Francia, Japón, Nueva Zelanda e Italia.

Los funcionarios del sector público educacional deben presentar sus solicitudes en la Oficina de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación, Santa Lucía 188, 4º piso.

Entre los requisitos exigidos figuran: nacionalidad chilena; título universitario superior a cuatro años de estudio o un título otorgado por los institutos profesionales creados en virtud del DFL N° 3, de 1981; experiencia profesional mínima de dos años; conocimiento del idioma del país al cual se postula; buena salud; patrocinio oficial de la institución donde trabaja; límite de edad de 35 años, salvo excepciones que deberán ser indicadas.

BENEFICIOS

Las becas que otorgará CONICYT incluyen pasajes de ida y regreso para el becario; gastos de manutención completa; matrícula universitaria; y seguro de enfermedad.

Entre las posibilidades de estudio se encuentran las áreas de Minería, Agricultura y Pesca, en Austria; especialidades paramédicas en Colombia y Economía en Estados Unidos.

Traspos accionarios

□ Sociedades incorporadas a la actividad bursátil

La Bolsa de Comercio de Santiago informó acerca de diversos traspos accionarios habidos en sociedades inscritas en ese centro de negocios. También entregó antecedentes sobre incorporación y eliminación de empresas a las cotizaciones en sus ruedas.

TRASPOS DE ACCIONES:

CIA. SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.

Marítima de Inversiones S.A. — accionista mayoritaria de la sociedad — informó la compra de las siguientes acciones Vapores, efectuadas durante el mes de marzo:

— 25.03.83 59.944 acciones al precio de \$ 3.10 por acción.
— 28.03.83 61.132 acciones al precio de \$ 3.10 por acción.
— 29.03.83 238.477 acciones al precio de \$ 3.00 por acción.
Transacciones efectuadas a través de esta Bolsa.

CIA. DE SEGUROS LA ESPAÑOLA S.A.

Con fecha 25 de marzo, Susana García Harmsen — accionista mayoritaria de la sociedad — adquirió de Rafael Alfonso Luenga, 291 acciones al precio de \$ 3 por acción. Transacción efectuada fuera de Bolsa.

SOCIEDAD ELIMINADA

Con fecha 29 de marzo se canceló la inscripción de COMPAÑIA DE SEGUROS CRUZ DEL SUR S.A., en atención a que la Superintendencia de Valores y Seguros certificó que la citada compañía presenta los caracteres de Sociedad Anónima "CERRADA".

SOCIEDADES INGRESADAS A.F.P. SUMMA S.A.

A contar del día 23 de marzo se cotiza oficialmente en Bolsa. En el mercado bursátil se denominará "SUMMA", en el rubro SERVICIOS VARIOS, Sub Rubro INVERSIONES.

COMPANIA CHILENA DE GENERACION ELECTRICA S.A.

A contar del día 29 de marzo se cotiza oficialmente en Bolsa. En el mercado bursátil se denominará "CHIGENER", en el Rubro SERVICIOS VARIOS, Sub Rubro SERVICIOS PUBLICOS.

CIA. CHILENA METROPOLITANA DE DISTRIBUCION ELECTRICAS S.A.

A contar del 31 de marzo, se cotiza oficialmente en Bolsa. En el mercado bursátil se denominará "CHIMETRO", en el Rubro SERVICIOS VARIOS, Sub Rubro SERVICIOS PUBLICOS.
SEDE SOCIAL: Santiago. DIRECCION: Santo Domingo 789. TELEFONO: 382000. CASILLA: 1557.
ANTECEDENTES SEGUN ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE 1983.

PATRIMONIO: \$ 12.876.015.000. CAPITAL PAGADO: \$ 12.671.229.000 dividido en 10.487.600 acciones.
VALOR LIBROS POR ACCION: \$ 1.230,08. RESULTADO POR ACCION: \$ 182,88

FUSION Y CANJE DE ACCIONES

Soc. Criadores de Caballos F.S. de Carrera y Tattersall S.A. con Soc. Hipódromo Chile S.A.

Los accionistas de Soc. Criadores de Caballos F.S. recibirán 50.000 acciones, de las cuales 49.910 pertenecen a la serie A y 90 acciones a la serie B, en la proporción de una nueva acción Soc. Hipódromo Chile S.A. por cada 6 acciones Criadores de Caballos que posean al 19 de marzo de 1983.

Los accionistas de Soc. Hipódromo Chile S.A. recibirán una acción nueva de la serie A y 38 nuevas de la serie B por cada acción Hipódromo Chile que posean al 19 de marzo de 1983.

SOCIEDAD REINCORPORADA

CIA. DE SEGUROS GENERALES BHC S.A.

Por haber vencido el plazo de suspensión impuesto por la Superintendencia de Valores y Seguros, a contar del día 4 de marzo se reincorpora a su cotización oficial en el mercado bursátil.

Actividad mensual de la Bolsa

(marzo)

SANTIAGO, 31 DE MARZO DE 1983			
C.I.B. N.º 1554			
	INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
RUBROS:			
BANCAERIAS Y FINANCIERAS	58,52	58,52	0,00
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	102,37	102,63	-0,25
MINERAS	83,89	83,89	0,00
INDUSTRIALES	52,71	52,49	+0,42
SERVICIOS VARIOS	64,94	60,20	+7,87
SUB RUBRO INDUSTRIALES:			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	61,86	61,86	0,00
CONSTRUCCION	68,95	68,95	0,00
PRODUCTOS DIVERSOS	48,74	47,08	+3,53
METALMECANICAS	24,01	24,44	-1,75
TEXTILES	58,30	58,30	0,00
PRODUCTOS QUIMICOS	17,08	14,65	+16,59
TEXTILES Y VESTUARIO	80,98	80,98	0,00
SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	34,73	34,73	0,00
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	123,25	123,25	0,00
MARITIMAS Y NAVIERAS	24,74	24,74	0,00
SERVICIOS PUBLICOS	74,39	62,59	+18,57
SEGUROS	87,14	89,11	-2,21
I. S. P. A. (BASE 30 DIC 1980 = 100)			
	81,04	59,38	+2,80
I. S. A. (BASE 30 DIC 1982 = 100)			
	81,58	80,73	+1,03
INSTRUMENTOS TRANSADOS			
	VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)	
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	530.486.599	75,43	
ACCIONES	47.438.732	20,00	
BROKERS (EN RUEDA)	144.532.894	100,00	
TOTAL GENERAL	722.458.225		

El cuadro precedente contiene un resumen de la actividad de la Bolsa de Comercio de Santiago durante todo el mes de marzo recién pasado.

SOCIEDADES SUSPENDIDAS POR LA SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS

FECHA SUSPENSION	FECHA VENCIMIENTO	NOMBRE
Marzo 3	Marzo 18	Maquinarias Maco S.A.C.
Marzo 3	Marzo 18	Aceites y Alcoholes Patria S.A.
Marzo 3	Marzo 18	Hoteles del Sol de Viña del Mar S.A.I.C.
Marzo 3	Marzo 18	Inversiones BanChile S.A.
Marzo 3	Marzo 18	Cia. Tecno Industrial S.A.
Marzo 3	Marzo 18	Compañía Industrial S.A.
Marzo 3	Marzo 18	Inversiones San Patrio S.A.
Marzo 3	Marzo 18	Inversiones Valle Central S.A.
Marzo 3	Marzo 18	Inversiones Las Nieves S.A.
Marzo 3	Marzo 18	Industrias Forestales S.A.
Marzo 3	Marzo 18	Forestal S.A.
Marzo 3	Marzo 18	Industrias COIA S.A.
Marzo 3	Marzo 18	Soc. de Inversiones J.M. Carrera S.A.
Marzo 3	Marzo 18	Inversiones Huelén S.A.
Marzo 3	Marzo 18	Cia. Cervecerías Unidas S.A.
Marzo 3	Marzo 18	Viña Santa Carolina S.A.
Marzo 3	Marzo 18	La Coop. Vitalicia Adm. de Fondos Mutuos S.A.
Marzo 14	Mayo 31	Cia de Seguros Generales BHC S.A.



El precio de las acciones transadas durante el mes de marzo recién pasado, muestra un aumento calculado en promedio del 2,80 por ciento.

Transacciones semanales

(del 28-3-83 al 31-3-83)

PAPEL	SEMANA	ACUMULADO MES	P.B.	P.A.E.C.I.O.S. (%)	CIERRE	SEMANA
UNIDADES	MONTO (\$)	UNIDADES	MONTO (\$)			
INSTRUMENTOS RENTA FIJA						
PRT-010883	86500	131542,125	348500	528112,142	75	92,19
PRT-020284	74500	11183,797	278500	410303,310	75	95,50
PRT-030884	39000	56184,587	282500	464706,774	75	92,98
PRT-050885	20300	2785,082	7000	9728,720	25	89,88
PRT-060887	18000	22886,524	18000	22886,524	50	92,05
PRT-070888	75000	91164,274	131500	163163,851	25	80,16
PRT-110888	166500	202187,132	350000	424506,541	100	78,38
CORA-A	235255,31	7367,934	17750113,41	47543,694	100	95,66
CORA-C	6649425,88	3776,564	27703515,79	19989,610	100	90,10
BHIF-C0381	450	546,193	450	546,193	25	88,86
BHIF-C0581	10	11,452	10	11,452	25	87,00
BHIF-F11182	2500	3482,820	2500	3482,820	25	91,01
BHIF-L1282	370	552,180	4240	5012,414	25	98,00
BHIF-M0682	10	12,398	20	24,661	25	82,65
BHIF-M1182	770	1040,994	770	1040,994	25	87,99
BHIF-Q0582	170	247,476	170	247,476	25	97,04
BHIF-Q0820	60	44,977	60	44,977	25	97,04
BHIF-T0382	330	476,123	330	476,123	25	97,26
BHIF-P0780	300	355,449	330	355,449	25	87,72
BHIF-P0281	1000	1229,031	1000	1229,031	25	88,72
BHIF-P0282	3240	4163,166	3240	4163,166	25	86,93
BHIF-P1082	9440	13128,866	10240	13128,866	25	86,53
BHIF-P1282	840	1104,263	840	1104,263	25	86,69
BHIL-C0682	100	144,883	100	144,883	25	97,25
BON-A 0981	1320	1646,397	1320	1646,397	25	88,44
BON-A 1282	3040	3885,244	3040	3885,244	25	83,95
BON-K-883	2310	3190,009	2310	3190,009	25	88,49
CIT-A 1182	640	809,346	940	1175,281	25	83,03
CIT-B 0583	300	416,283	300	416,283	25	90,34
BURFO 1280	900	1221,787	900	1221,787	25	88,51
BURFO 0382	200	236,170	200	236,170	25	76,99
BURFO 0582	450	534,940	450	534,940	25	77,01
BURFO 0781	500	644,117	500	644,117	25	85,35
BURFO 0882	700	259,621	700	259,621	25	85,35
BURFO 1282	1020	1270,634	1020	1270,634	25	84,08
BOS1101082	1980	2734,163	1980	2734,163	25	81,98
BOS1101282	1750	2399,818	1750	2399,818	25	89,55
BOS1103583	400	552,710	400	552,710	25	90,30
BOS1203882	150	218,183	150	218,183	25	89,55
BOS1201182	600	814,161	1500	1036,377	25	97,63
BOS1203882	330	465,544	330	465,544	25	90,01
PACLO31282	350	501,321	7450	9434,541	25	90,30
SVN-A 0781	40	56,614	40	56,614	25	89,94
SVN-A 0882	500	737,218	500	737,218	25	97,95
SVN-C 1279	200	125,105	200	125,105	25	91,37
SVN-C 0380	330	408,458	330	408,458	25	97,01
SVN-C 0981	1450	1874,524	1450	1874,524	25	86,50
SUS-I 1182	2060	3091,223	2060	3091,223	25	84,20
EICE-F1082	1190	1646,318	1190	1646,318	50	90,74
MVU-A20780	900	1024,669	900	1024,669	25	97,61
MVU-A21281	2000	2427,267	2000	2427,267	25	87,91
CAR-E 2000	60000	954,321	332435	5177,257	25	85,21
CAR-E 21	8327,440	126,718	103527,82	44,64,77	50	84,80
CDR-3 0982	28451,28	35210,590	164877,27	23506,394	100	97,95
PD-P 3 1232	131215,35	177127,048	39486,83	525612,258	100	91,37
PD-P 4 0982	39400,18	51222,106	130717,28	167685,551	75	97,01
PD-P 4 1282	95605,75	123718,297	297100,74	37481,706	100	86,50
PD-P 5 0982	5,84	7,520	136973,64	16641,871	25	84,20
PD-P 5 1282	185954,53	234896,313	691790,10	82254,689	75	83,48
TOTAL RENTA FIJA	1,501,623,463	4,614,668,009				81,69
ACCIONES						
AGROPECUARIAS Y MINERAS						
CHOLGUAN	7404	28,143	263385	928,457	75	3,80
TOCOPILLA	100000	60,000	502455	357,097	25	3,80
INDUSTRIALES						
LUCCHETTI	3000	4,800	732726	1094,371	25	1,60
CARTONES	126377	4488,694	1221970	44699,671	100	1,60
CRISTALES	5445	51,728	6945	65,978	50	35,52
TABACOS	20688	654,516	407596	15007,344	75	9,50
MELON	5200	5,490	2834103	3369,721	25	30,00
MADERAS	46177	80,401	173893	319,853	50	9,50
VOLECAN	303899	3326,109	1333310	14392,897	25	1,06
COCESA	110704	608,883	250333	1350,928	25	1,74
ELECTOMETAL	1000	9,500	10497	99,722	25	10,94
CAP-A	500	1,600	123700	398,340	25	87,08
MOLYMET	3613185	28967,194	4044185	33370,244	25	3,20
EPERVA	112538	4279,354	774936	29268,385	100	7,60
GOLDSO	35553	1355,345	361435	9200,064	100	8,02
INDIO	396902	6166,135	2576734	40117,076	100	36,00
LOQUE	20000	76,000	281100	1121,900	50	15,54
SINTEX	1531004	6517,801	1564127	6650,285	25	3,90
CONCHATORO	61398	294,710	577108	2688,716	100	4,25
BANCAERIAS, FINANCIERAS Y BOLSA DE VALORES						
BICE	2350	31,020	6350	83,820	25	4,80
TRABAJOS	20432	40,778	20432	40,778	25	4,80
EDWARDS	2127	6,424	54534	153,645	25	3,02
SERVICIOS VARIOS						
INGLES	10	100	10	100	25	10,00
GRANGE	6	24,000	34	137,000	25	10,00
COPEC	67518	1198,124	594413	11634,122	100	4,00
GOLF	1	175,000	8	1205,000	25	17,00
POLO	4	42,000	49	504,400	25	17,00
MEXICO	2	167,000	5	515,000	50	175,000
SPORTING	1	60,000	4	240,000	25	17,00
CLUBUNION	1	10,000	5	49,000	25	10,000
INMURBANA	1427	28,540	87652	1656,313	25	20,00
INDIVER	252999	126,500	668977	334,447	75	20,00
MARINSA	70000	12,520	833634	661,484	25	7,50
MIRASA	31382	53,020	891972	19,000	75	19,00
PASUR	15946	159,440	122401	1246,175	25	10,00
SIEMEL	58928	188,474	511779	1705,012	100	3,30
VAPORES	501300	1522,160	1878521	6155,023	75	3,00
CAJAREASE	28554	9993,900	28554	9993,900	25	350,00
CONSOBRAL	13000	31,700	446671	765,596	25	2,40
CHILETRA	1484	174,000	1484	174,000	25	100,00
ELITROAL	225862	2164,319	1511994	14356,199	100	9,45
GAS STGO	1208	42,280	2059	72,065	50	35,00
TELEFONOS	4800	366,282	400714	2278,418	75	6,00
		57,650	184478	24,38,848	50	12,05
TOTAL ACCIONES		73,556,354		262,432,082		12,01
TOTAL GENERAL	1,575,179,817		5,076,800,091			

A 269,4 millones de dólares alcanzaron las exportaciones chilenas durante el pasado mes de enero, de acuerdo a las últimas informaciones proporcionadas por el Banco Central.

Según lo señalado por la Dirección de Operaciones del instituto emisor, los embarques de productos agropecuarios y de mar aumentaron en un 46,6 por ciento, en tanto que las exportaciones industriales crecieron en un 15 por ciento.

El siguiente cuadro muestra la variación experimentada por los embarques de exportación durante enero en relación al mismo mes del año anterior.

EMBARQUES DE EXPORTACION (Millones de US\$)

Productos	1982	Ene. 82	Ene. 83	Variaciones (%)	
				Ene. 83/Ene. 82	12 meses
Mineros	2.267,8	192,4	152,1	-20,9	-1,5
Agropecuarias y del mar	374,9	17,4	25,5	46,6	4,0
Industriales	1.178,8	79,8	91,8	15,0	-5,4
Totales	3.821,5	289,6	269,4	-7,0	-2,2



A más de 269 millones de dólares alcanzaron las exportaciones chilenas durante el mes de enero pasado, lo que revela el importante aporte de ese sector a la economía nacional.

Enero

Exportaciones alcanzaron a 269 millones de dólares

□ Últimas cifras entregadas por el Banco Central revelan notable aumento en los embarques de productos agropecuarios e industriales

Cabe destacar que el crecimiento experimentado en los embarques agrícolas e industriales en el mes de enero —señala el Banco Central— en relación al mismo mes de 1982 es un indicador de su recuperación, ya que las tasas de aumento mensuales observadas en ambas agrupaciones superan a las variaciones en las cifras acumuladas en 12 meses.

SECTOR MINERO

Por su parte, los embarques del sector minero alcanzaron a 152,1 millones de dólares, en tanto que en enero de 1982 se efectuaron embarques por 192,4 millones de dólares.

La razón fundamental de este descenso se encuentra en el menor valor de los embarques de cobre durante el mes de enero de este año, que son inferiores en 23% a los de igual mes del año pasado, ello por cuanto los precios declarados en dicho mes por los exportadores reflejan en general los precios vigentes a fines del año anterior, que fueron menores al promedio real del mes de enero último.

Por otra parte, los embarques de salitre y yodo crecieron en 77,6% y los de plata metálica en 104,3%.

SECTOR AGROPECUARIO Y DEL MAR

Los embarques efectuados por este sector productivo totalizaron US\$ 25,5 millones en enero de este año lo que representa un crecimiento de 46,6% respecto a enero de 1982.

El comportamiento de este sector se explica básicamente por los embarques de fruta fresca que ascendieron a US\$ 19,9 millones, mostrando un incremento de 93,2% entre los meses mencionados. En enero del presente año los embarques de fruta fresca representaron el 78% del valor de los embarques del sector y el 7,4% de los embarques totales. En el mismo mes del año anterior representaron solo el 59,2% de los embarques del sector y el 3,6% de los embarques totales.

Los rubros cuyos embarques experimentaron los mayores aumentos fueron uvas (74,6%), y nectarines (159%).

SECTOR INDUSTRIAL

Los embarques de productos industriales también experimentaron un fuerte crecimiento entre los meses mencionados, aunque la tasa de 15% es inferior a la de los productos agropecuarios y del mar. El valor de los embarques de este sector ascendió a US\$ 91,8 millones a enero del presente año, frente a US\$ 79,8 millones en el mismo mes del año anterior.

Entre los productos que registraron aumento en los valores exportados se pueden destacar: harina de pescado (31,9%), celulosa (75%), óxido de molibdeno (26,1%).

Entre los rubros en que se observan disminuciones en los valores embarcados se pueden señalar los siguientes: maderas (18,7%), productos químicos y derivados del petróleo (4,7%) y material de transporte (16,7%).

Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Mar. 80 \$	1° Abr. 80 30 Sept. 80 \$	1° Ago. 81 aún vigente \$
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,85	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia	1.200,00	1.300,00	5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	2.958,28	3.194,92	Derogado
Salario Imponible Agríc.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Min. Imp. Empl. Casa Part.			1.155,15
Sueldo Vital			6.222,85
Sueldo o Salario Mínimo			65,44
Valor provisional cuota de ahorro			17,51
Valor provisional cuota reajutable			2.676,00
Unidad Tributaria			1.524,34
Unidad de Fomento			
Interés corriente operaciones			40,68
No Reajustables (anual)			
Interés corriente operaciones Reajustables (anual)			12,56

Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giros
BANCOS		
A. Edwards	10,50	4
American Exp.	8,00	4
BICE	9,00	4
BHIF	11,50	0
	10,50	1
	10,70	2
	10,60	3
Centrobanco	10,50	4
Concepción	11,00	4
	10,50	1
	10,00	2-4
Credito	10,00	4
Chile	10,00	4
Del Pacifico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	9,00	4
Internacional	12,00	4
Nacional	10,75	4
O'Higgins	10,00	4
Osorno	10,00	4
Santiago	10,00	4
Sudamericano	10,00	4
Sudameris	10,50	4
Trabajo	8,00	4
FINANCIERAS		
Giga	11,00	4
Condell	11,00	4
Flandes	11,00	4
Fintesa	10,00	4
Fusa	14,00	4

Indices generales

A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos)

	Oct. 1982	Noviembre	Diciembre	Enero 1983	Variación 120 días
M ₁	28.855	27.032	31.130	35.612	23,40
M ₂	132.712	131.177	132.912	128.279	(3,34)

M₁ Dinero Sector PrivadoM₂ Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.

Fecha	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos
Año 82 Mes				
Enero	-143,6	-143,6		
Febrero	44,0	-187,6		
Marzo	-8,0	-195,6		
Abril	49,4	-146,2		
Mayo	59,2	-87,0		
Junio	3.319,0	-17,3		-275,3
Julio	43,2	-61,1		
Agosto	70,5	9,4		
Septiembre	2.675,4	23,1		-946,0
Octubre	78,0	110,5		
Noviembre	11,2	121,7		
Diciembre	2.577,5	96,4		-1.164,9
Enero 83	1.952,5	77,3		-624,6
Febrero	1.739,3	65,6		-777,9

B: EMISIONES DE PAGARES (Al 28-02-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
C.T.I. Cia. Tecn. Industrial S.A.	26.327	263.972	—
Cia. Cervecerías Unidas S.A.	7.780	1.032.044	—
Cia. Industrial S.A.	—	124.238	—
Forestal S.A.	741.875	2.180.668	—
Industrias Coia S.A.	35.781	996.586	—
Industrias Forestales S.A.	—	322.162	—
Inversiones Huelén	127.737	—	—
Inversiones Las Nieves	577.341	—	—
Inversiones San Patricio	398.353	210.139	—
Inversiones Valle Central S.A.	14.869	246.209	—
Soc. de Inv. José Miguel Carrera S.A.	317.552	—	—
Viña Sta. Carolina S.A.	—	550.518	—

IPC

Año	Mes	con mes anterior	Variación porcentual en el año	últimos 12 meses
82	Dic.	1,2	20,7	20,7
83	Enero	1,8	1,8	22,0
	Febrero	0,1	1,9	23,1

Indices internacionales

1. TASAS DE INTERES

Tasa Libo a 180 días	9,587500
Tasa Prime a 180 días	10,500000

En un 49% bajaron las importaciones

□ Durante enero pasado, alcanzaron a sólo 206,8 millones de dólares

En un 49 por ciento bajaron las importaciones durante el pasado mes de enero en relación a igual período de 1982, totalizando 206,8 millones de dólares.

La información fue proporcionada por el Banco Central, entidad que añadió que las importaciones de los últimos doce meses ascendieron a 3.632,6 millones de dólares —excluyendo Zonas Francas— lo que representa una baja de 45,3 por ciento en relación a igual período anterior.

Se indicó que la baja en el valor de las importaciones se explica por las menores cantidades físicas importadas.

Se indicó que el tipo de bienes importados que experimentó una mayor reducción en el mes de enero de este año —respecto al anterior— fueron los bienes de capital y los de consumo durable, comportamiento lógico en una etapa de contracción de la demanda por importaciones, en la cual se adquieren principalmente los productos esenciales, es decir, alimentos, materias primas, productos intermedios necesarios para la industria nacional.

Se indicó que "las participaciones relativas de cada tipo de bienes en el total reflejan la situación señalada precedentemente; mientras la participación de los bienes de consumo y de capital baja de 27,7 por ciento a 24,1 por ciento y de 24,8 por ciento a 16,2 por ciento respectivamente, la de los bienes intermedios aumenta de 47,6 por ciento a 59,8 por ciento.

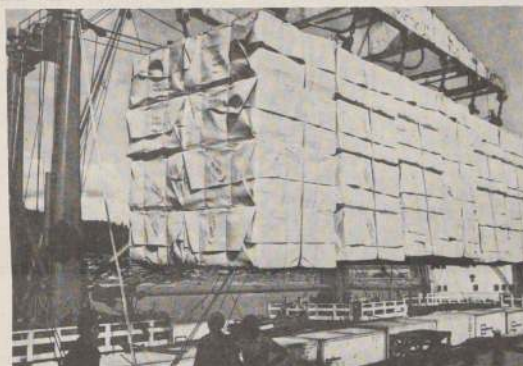
BIENES DE CONSUMO

El Banco Central manifestó que las importaciones de Bienes de Consumo alcanzaron a 46,3 millones de dólares en enero de este año, lo que representa una baja de 55,4 por ciento respecto de los 103,9 millones de dólares de igual mes del año anterior. Los 57,6 millones de dólares de menores importaciones de este tipo de bienes explican el 29 por ciento de la baja total en el monto importado en ambos períodos.

Los bienes de consumo que experimentaron una mayor reducción en su valor fueron los de origen industrial no alimenticio, que pasaron de US\$ 73,7 millones en enero de 1982 a US\$ 30,5 millones en enero del año en curso; esta caída explica el 75% de las menores importaciones de bienes de consumo, no obstante representa una baja porcentual de 58,6%, inferior a la experimentada por los automóviles que ascendió a 84,2%. Dentro de las importaciones de bienes de consumo de origen industrial no alimenticio se destaca al igual que en meses anteriores, la caída en los bienes de consumo de tipo durable.

AUTOMOVILES

Respecto de las importaciones de automóviles, que bajaron de US\$ 18,4 millones a US\$ 2,9 millones, cabe señalar que la caída es atribuible principalmente a la menor cantidad de vehículos importados, que pasó de 3.749 unidades a 817 unidades.



Una fuerte baja ha experimentado la internación de productos.

Cabe destacar el incremento de 17,6% experimentado por las importaciones de Bienes de Consumo de Origen industrial alimenticio, que subieron de US\$ 10,2 millones a US\$ 11,9 millones, esta alza es atribuible a las mayores importaciones de leche en polvo, manteca, y azúcar refinada. La cantidad importada de leche en polvo subió de 221 a 557 toneladas en tanto que su valor lo hizo de US\$ 0,3 millón a US\$ 0,7 millón, pero el producto que más incidió fue el azúcar refinada, cuya cantidad importada subió de 8.342 a 33.584 toneladas y su valor de US\$ 3,0 millones a US\$ 8,1 millones. Los restantes productos de consumo alimenticio vieron descender sus importaciones pero dicha baja no fue suficiente para compensar las alzas citadas.

BIENES DE CAPITAL

Las importaciones de Bienes de Capital alcanzaron en el mes de enero a US\$ 31,1 millones lo que significa una baja de 66,6% respecto del monto importado en igual mes del año pasado. Dicha baja es atribuible en un 57% a las menores importaciones de maquinarias y equipos y en un 43% a los de equipos de transporte.

Las importaciones de maquinarias y equipos bajaron de US\$ 64,1 millones a US\$ 28,6 millones, esto es un 55,4%. Prácticamente todos los tipos de maquinarias y equipos registraron bajas similares y ninguno de ellos incide en particular en forma significativa en la caída total.

PRINCIPALES PAISES DE ORIGEN DE LAS IMPORTACIONES

- cifras en millones de US\$ -

PAISES	1.981	1.982	Enero 83	Enero 82	Variación % Ene. 83/Ene. 82
Estados Unidos	1.631,9	916,1	93,7	47,7	-49,1
Japón	673,0	229,6	30,6	17,0	-57,5
Brasil	570,5	458,4	39,5	12,4	-68,6
Alemania Federal	354,5	214,3	28,3	18,1	-37,4
Venezuela	359,5	260,4	17,6	9,5	-27,2
Ecuador	99,5	33,6	2,1	1,1	-47,6
Argentina	141,7	150,4	7,5	15,3	104,0
Francia	219,4	129,6	17,6	6,8	-60,8
España	213,2	149,8	17,7	4,7	-73,5
Italia	146,8	73,1	7,4	5,2	-29,7
Reino Unido	171,0	76,1	8,3	5,0	-39,8
Canadá	94,3	55,5	4,9	4,2	-16,3
Taiwán	84,8	47,4	4,5	1,4	-68,9
Perú	66,9	33,4	2,3	1,8	-39,5
SUB TOTAL	4.824,8	2.621,7	279,2	146,8	-47,4
Otros Países	1.537,0	906,8	96,4	45,5	-52,9
SUB TOTAL GENERAL	6.361,8	3.528,5	375,6	192,3	-51,8
Zona Franca	411,5	302,4	29,5	14,3	-51,5
TOTAL GENERAL	6.773,3	3.830,9	405,1	206,6	-49,0

En 1982

Ingresos del BID fueron de US\$ 294 millones

A 294 millones de dólares alcanzaron los ingresos del Banco Interamericano de Desarrollo durante el año pasado, con lo que las reservas totales de la entidad internacional llegan a 2.045 millones de dólares.

La información —proporcionada por la propia entidad crediticia mundial— señala que dichas reservas superan largamente a los 1.768 millones de dólares registrados durante el año 1981.

Se indica por otra parte que durante el año pasado se obtuvo un volumen sin precedente de empréstitos en los mercados mundiales de capital, alcanzando a los 1.296 millones de dólares en comparación con los 787 millones obtenidos a fines de 1981.

Por otra parte, la actividad crediticia del BID comprendió durante 1982 29 préstamos que —incluyendo los refinanciamientos de créditos aprobados anteriormente para el financiamiento de exportaciones— representaron un total de 2.744 millones de dólares, en comparación con 81 préstamos por 2.493 millones autorizados en 1981. Dichas operaciones elevaron el nivel acumulado de los préstamos del banco al 31 de diciembre de 1982 a un total de 22.525 millones, después de deducir cancelaciones y ajustes cambiarios.

Los préstamos autorizados en 1982 provinieron de las siguientes fuentes de recursos:

Recursos de capital (incluidos el capital ordinario y el interregional): 45 préstamos (más renovaciones de líneas de crédito para financiamiento de exportaciones autorizadas previamente) por un total de 1.892 millones. Con estas operaciones, el total acumulado de los préstamos otorgados de estos recursos al 31 de diciembre de 1982 se elevó a 532, por un monto de 12 mil 770 millones de dólares.

Fondo para operaciones especiales: 32 préstamos por un total de 786 millones de dólares, que elevaron el total neto acumulado hasta fines de año a 8.479 millones de dólares distribuidos en 701 operaciones.

Otros fondos: 2 préstamos por un total de 66 millones de dólares, incluyendo las renovaciones de créditos para financiamiento de exportaciones autorizadas previamente, con recursos provenientes del Fondo de Fideicomiso de Venezuela. El banco también aprobó dos inversiones en capital accionario por un monto total de 750 mil dólares, concedidas del Fondo de Fideicomiso de Venezuela.

Estricto control sanitario en mercados y ferias libres

- Equipo de médicos veterinarios supervisó estado de pescados y mariscos, y acogió reclamos del público en todos los lugares de expendio
- Comenzó a notarse una clara competencia en los precios de los productos del mar

El Departamento de Higiene de la Municipalidad de Santiago efectuó ayer controles sanitarios en el Mercado Central, Mercado Matadero, Feria Lo Valledor, Feria Municipal, Vega Chica y ferias libres, para fiscalizar la calidad de los alimentos que allí se venden, especialmente pescados y mariscos. En estos días de Semana Santa.

La medida se adoptó debido a que con motivo de esta festividad, aumenta notoriamente el consumo de productos del mar.

Médicos veterinarios a cargo de dichos controles recibieron las consultas y reclamos del público en el horario de funcionamiento de esos establecimientos.

RECONOCIMIENTO

Por otro lado, el mismo departamento recordó a las dueñas de casa especialmente las características más relevantes de un pescado fresco: escamas brillantes y bien adheridas, piel limpia, de color brillante intacta y no pegajosa; carne firme donde no deja huellas a presión de los dedos; ojos vivaces y brillantes que llenan las orbitas; agallas de color rojo más o menos brillantes y el olor es el característico no repugnante.

En el caso de los mariscos tales co-

mo ostras, almejas, machas, cholgas y otros bivaldos, cuando son frescos deben estar cerrados y si se abren al tocarlos, vuelven a cerrarse, además que son pesados, en cambio, que si no están frescos, se cierran lentamente o permanecen abiertos y al tocarlos suenan como cascabel.

Los calamares, jupias y pulpos frescos presentan un aspecto vívido y carne firme, en tanto que los no frescos se muestran descoloridos y gelatinosos.

A su vez, los calamares, locos y lapas frescas se distinguen por ser su carne de color oscuro brillante, húmeda, firme, compacta, adherida a las conchas en tanto que las langostas, jaibas, langostinos y picorocos, hacen reconocer su frescura porque están vivos, móviles, de olor agradable y el caparazón húmedo y brillante.

En todo caso, el público además podrá hacer sus consultas al teléfono 83771, del Mercado Central, 50519 ó 561074 del Mercado Matadero, 92904 ó 91637 de Lo Valledor, 373919, de la Vega Chica y 50519 en el caso de las ferias libres.

El Departamento de Higiene de la Municipalidad de Santiago, recomienda también a la comunidad, no comprar pescados y mariscos a los vendedores ambulantes, ya que no

observan las normas sanitarias, cometen engaño en el peso, evasión tributaria y no ofrecen ninguna garantía al producto que están comercializando.

VALORES

Los distribuidores de pescados y mariscos estiman que durante este fin de semana se venderán más de 2 millones de kilos, lo que asegura una amplia cobertura a la demanda siempre creciente con motivo de Semana Santa.

Respecto de los precios, se espera que entre hoy y mañana se produzca el natural descenso, ya que se trata de productos perecibles.

Desde ayer ya comenzó a evidenciarse una clara competencia en los valores, entre un mercado y otro, resultando más barato el Mercado Matadero Sur y Mercado Central. En estos lugares, donde también se advierte una cierta similitud de precios entre un puesto y otro, la pescada se puede adquirir a \$ 80 el kilo; a \$ 40 la jaiba; Albacora \$ 300; Corvina a \$ 240; erizos a \$ 25 y almejas a \$ 30 el kilo; machas a \$ 55; congrio negro entre \$ 80 y \$ 75.

El jueves se notó un leve aumento en los valores, que ya comenzaron a descender ayer.



Más de 2 millones de kilos de pescados y mariscos han llegado a los terminales pesqueros de Santiago, para cubrir la demanda del público en este fin de Semana Santa.

Agua potable para otras cuatro localidades rurales

A cuatro localidades rurales de la Región Metropolitana alcanzarán también los beneficios del Programa Nacional de Agua Potable. En un plazo de 60 días deberán quedar ejecutadas las obras en Lonquén, El Alvarado, General San Martín y Las Rosas. Para ello, se ha consultado un presupuesto oficial de 18 millones 468 mil 867 pesos.

Las 4 localidades fueron incluidas por la Dirección Nacional de Obras Sanitarias en el Plan BID III, de acuerdo a su política de llevar el vital elemento a todas las zonas rurales, que han permanecido por largos años al margen de las iniciativas que siempre han favorecido a las grandes ciudades y pueblos urbanos. Esta vez serán dos mil los habitantes beneficiados.

Las propuestas presentadas por las empresas constructoras superan los 22 millones de pesos. Esta situación será motivo de un acucioso estudio de los antecedentes por parte de las autoridades de SINDOS.

Los proyectos, consultan, además, la instalación de 357 arranques en igual número de casas, y serán ejecutados en tres etapas. La primera corresponde a la construcción de captaciones e impulsión, cassetas de comando y habilitación de estanques.

Providencial escapada de cuatro pescadores

- Fueron rescatados oportunamente por otras embarcaciones

Cuatro pescadores artesanales salvaron providencialmente luego que los botes que operaban naufragaron debido a las fuertes marejadas que azotaron al litoral en esta zona. El accidente ocurrió ayer en la mañana en la Caleta "Portales" cuando los botes 418 y 523, de matrícula de Caleta Portales, en momentos que se aprestaban a tocar tierra, naufragaron, debiendo ser salvados sus ocupantes, dos de los cuales resultaron con lesiones de consideración y principio de asfixia por inmersión.

Se trata de René Chamorro Ramos y Pablo Barrera, quienes debieron ser trasladados de urgencia a la Asistencia Pública portuaria, donde se recuperan.

Abordarán estudio para uso racional de la madera

Para el 15 de abril próximo, la Fundación Chile programó un seminario destinado a establecer la disponibilidad de madera que tiene actualmente el país, su incipiente aprovechamiento en relación al valor agregado y su explotación integral.

En este seminario, se está cumpliendo el objetivo de la entidad de transferir tecnologías que beneficien el desarrollo del país y, para tal efecto, se dará a conocer la experiencia que actualmente lleva a cabo Estados Unidos, en relación con el uso de la madera como elemento básico en la construcción.

En este predilecto, tomará parte activa en el encuentro la American Plywood Association, institución que aportará los conocimientos y la experiencia práctica desarrollada por sus empresas asociadas en Estados Unidos.

El programa del mencionado seminario se desarrollará durante todo el día señalado y entre los temas que se abordarán están "Sistemas prácticos actuales de la construcción de casas"; "Tratamiento de preservación de la madera" y "Equipos y técnicas".

En Quillota

Clausuran seminario para 50 dirigentes sindicales

QUILLOTA. — Con la presencia del Secretario Nacional de los Gremios José Fernández, el gobernador provincial de Quillota, coronel de Ejército Juan Alberto Torres Gundian y de la totalidad de los 7 alcaldes de la provincia de Quillota, fue clausurado el seminario para dirigentes sindicales "Plan Nacional de Capacitación".

En la ceremonia recibieron sus diplomas de capacitación 50 dirigentes sindicales de esta provincia agrícola. El seminario fue organizado por la Secretaría Nacional de los Gremios y forma parte de un vasto plan nacional que capacitará en materia sindical, a más de 100 mil trabajadores del país.

CHARLAS

Durante los días que duró el encuentro hubo charlas dadas por Julio Franzani, Director de la Escuela Sindical de Chile que versó sobre desarrollo social. Plan Laboral a cargo del Inspector Provincial del Trabajo, Magdelín Gutiérrez y oratoria a cargo de Ramón Callis, profesor de la Escuela Sindical de Chile. Además se analizaron "negociación colectiva", organizaciones sindicales, economía social de mercado, nueva institucionalidad y nuevo régimen de pensiones.

Dos heridos en colisión

Dos menores resultaron lesionados ayer al mediodía, cuando el automóvil en que viajaban junto a sus padres fue embestido por otro vehículo cuya conductora no respetó el signo pare.

El accidente ocurrió a las 11.55 horas, en la intersección de las calles Olivares y Dieciocho, cuando el Dat-sun patente IKV-009, de Providencia, que manejaba por Olivares hacia el oriente una mujer, cuya identidad no fue entregada, cometió una infracción y se estrelló contra el Citroen CX patente RNK-311, de Calera de Tango, que corría a gran velocidad por Dieciocho al norte.

Detenido antisocial que apedreaba trenes

PITRUFQUEN. — Carabineros que efectuaban un patrullaje rutinario en los alrededores de la vía férrea, detuvieron a un sujeto que sorprendieron apedreando un convoy de pasajeros que cumplía el recorrido entre Santiago y Puerto Montt.

El antisocial fue identificado como José Rivas Alarcón de 53 años, quien aparentemente había atentado en varias oportunidades contra los trenes.

DEFUNCIONES

Pedro Pablo Frías
María Frías Córdova
Lizardo Rojas R.
Pedro Sartari Pierine
Juan Thompson Parra

Ha dejado de existir don

PEDRO PABLO FRIAS
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Pobl. Nueva Palena, Calle 3, Sitio 1705, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 12.00 horas hacia el Cementerio General-Recoleta.

La familia

Ha dejado de existir doña

MARIA FRIAS CORDOVA
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Parroquia Sta. Catalina, Villa Olímpica, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 16.00 horas hacia el Cementerio General-Recoleta.

La familia

Ha dejado de existir don

LIZARDO ROJAS R.
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en General Sandino 3763, Conchalí, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 15.00 horas hacia el Cementerio General-La Paz.

La familia

Ha dejado de existir don

PEDRO SARTARI PIERINE
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Parroquia Italiana, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 10.30 horas hacia el Cementerio General.

La familia

Ha dejado de existir doña

JUAN THOMPSON PARRA
(Q.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Nueva Uno c/Iticón, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 11.00 horas hacia el Cementerio General-Recoleta.

La familia



Un estricto control carretero realiza Carabineros en las rutas de acceso y salida a la V Región.

En V Región

Medidas especiales de control carretero dispuso Carabineros

- Tienen como objetivo prevenir accidentes debido a la alta afluencia de vehículos que llega a la zona aprovechando el largo fin de semana

VALPARAISO. — Desde las primeras horas del día de ayer y hasta la noche del próximo domingo, se prolongarán los controles de tránsito en la provincia por parte de Carabineros de este puerto y Viña del Mar.

Así se informó en los cuarteles de las prefecturas de la policía uniformada en ambas comunas, señalándose que el objetivo es controlar a los conductores y evitar desgracias.

De esta manera los policías uniformados, se ubicaron en las Rutas 68 que une Valparaíso con Santiago; 66 que une Viña del Mar con Santiago, a través de la 69, 62 y 60, costa e interior, además de las principales avenidas y calles del plan de la ciudad.

El trabajo principal de los funcionarios policiales será el control, velocidad, cambios de pista y otros, que normalmente no respetan los conductores y que también son, a veces, consecuencia de hechos lamentables y dolorosos.

MULTA A AGENCIA MARITIMA

Una multa de 30 mil pesos ora aplicó en este puerto la Gobernación Marítima de Valparaíso a las agencias marítimas SAAM y COSEM por ser responsables de la falta de seguridad que provocó la muerte de un estibador hace 15 días a bordo del mercante "Toltén" mientras se cumplían faenas de carga y descarga.

Así lo informó oficialmente el segundo comandante de esta repartición naval Federico Blanco, agregando que se aplicarán otras sanciones por reincidencias en faltar a la reglamentación de seguridad laboral a bordo.

La sanción pecuniaria es la más alta aplicada a una empresa naviera en este puerto en los últimos años.

Buscan a pistolero que asaltó a taxista

- Se presume que el antisocial podría utilizar el vehículo en otro atraco

Intensas diligencias realizan los servicios especiales de Carabineros para ubicar a un delincuente que ayer en la madrugada asaltó a un taxista y se dio a la fuga con un automóvil de alquiler.

Los hechos ocurrieron a la medianoche, cuando un sujeto de aproximadamente 35 años, moreno, de pelo corto y que vestía pantalones negros y camisa café, abordó en la esquina de Avenida Matía con Natal, el taxi conducido por Esteban Alejandro Fredes Labraña.

Al llegar a Vicuña Mackenna con Santa Elvira, el pasajero extrajo un revólver de grueso calibre, con el que intimidó al conductor, obligándolo a detener la marcha del vehículo y a descender. Junto con quitarle la documentación, el pistolero manifestó a Fredes que usara el taxi para perpetrar un asalto y que luego lo abandonaría en la vía pública, sin causarle daños.

Una vez que el taxista presentó la denuncia ante la Cuarta Comisaría de Carabineros, se iniciaron las diligencias de rigor, las que no habían dado resultados positivos hasta el momento.

Finaliza visita de jefe de la policía coreana

Esta tarde concluye su visita oficial de cinco días al país el director general de la Policía Nacional de Corea del Sur, general Ahn Eung-Mo, quien cumplió un intenso programa de visitas a unidades de Carabineros y autoridades de Gobierno.

El director general de la Policía Nacional surcoreana fue acompañado durante la gira por el superintendente general y por el inspector capitán de su institución, Suk Rin Jeon y Poong Han Kim, respectivamente.

La comitiva surcoreana abandonará el país a las 14.15 horas de hoy y en el aeropuerto internacional "Comodoro Merino Benítez" será despedida por las máximas autoridades de Carabineros de Chile.

La delegación de la Policía Nacional de Corea del Sur fue invitada por la policía uniformada chilena, en retribución a una visita que el General Director de Carabineros, César Mendoza Durán, efectuó a esa nación asiática en septiembre del año pasado.

Durante los cinco días que los oficiales extranjeros permanecieron en Chile, fueron recibidos por el Presidente de la República, por los integrantes de la Junta de Gobierno y por el Ministro del Interior, general de brigada Aéreo (J) Enrique Montero Marx.

En el plano institucional asistieron a demostraciones de operaciones aéreas de helicópteros, efectuadas en la Prefectura Aeronaval de Santiago; a ejercicios de unidades de fuerzas especiales, en el Centro de Instrucción y Especialidades de Los Cerrillos; de equitación y adiestramiento de perros policiales, en la Escuela de Carabineros y efectuaron una visita al Instituto de Investigaciones Viales y Psicotécnicas, INIVIP, de la policía uniformada.

También, en una ceremonia especial que presidió el General Mendoza en el Instituto Superior de Carabineros, los jefes máximos de la Policía Nacional de Corea del Sur recibieron las pichas de "Oficiales Graduados de Carabineros", en el grado de Honor Causa.

Dos jóvenes mueren al chocar moto con un bus

- Una tercera ocupante de la motocicleta quedó hospitalizada con heridas de extrema gravedad

Dos jóvenes murieron y otro quedó internado en el Hospital El Salvador con lesiones de extrema gravedad, luego que la motocicleta en que viajaban a exceso de velocidad y haciendo caso omiso de la señalización del tránsito se estrelló contra el costado de un microbús, en la comuna de La Reina.

El accidente —derivado de la irresponsabilidad del conductor de la moto— se registró a las 00.30 hora de ayer en la intersección de las calles Echeñique y Hamburg.

En ese lugar, la motocicleta patente LE-156 de La Reina conducida a gran velocidad por el estudiante Francisco Javier Figueroa López, de 18 años de edad, que se desplazaba por calle Hamburg hacia el sur no se detuvo ante los dos letreros "Pare" instalados en la esquina de Echeñique, embistiendo en un costado de la carrocera al microbús de la línea "Plaza Egañacargo del chofer Hector Pincheira Baeza, quien efectuaba la última vuelta del servicio correspondiente al 31 de marzo.

Dada la alta velocidad del frágil vehículo, que infringiendo el reglamento transportaba a tres personas, luego del impacto con el bus sus ocupantes salieron despedidos por los aires estrellándose contra el pavimento a varios metros de distancia del punto de colisión.

En forma instantánea murió el piloto de la moto, Francisco Javier Figueroa López, de 18 años; minutos después dejó de existir en el mismo lugar víctima de graves lesiones craneanas y politraumatismos, su acompañante Ingrid Oliveros Aguirre, de 19 años de edad.

La tercera pasajera de la motocicleta, Lillan Navarra Flores, de la misma edad de la otra joven, fue trasladada hasta el Servicio de Urgencia del Hospital El Salvador, donde al cierre de esta edición continuaba internada con lesiones múltiples calificadas por los médicos como de extrema gravedad.

El chofer del vehículo de locomoción colectiva fue detenido por personal de Carabineros y puesto a disposición de la justicia del crimen, por la responsabilidad que pudiera tener en el accidente.

Aumentó el parque automotriz de la comuna de Valparaíso

Plazo para la renovación de patentes culminó sin atochamientos, gracias a la organización dada por el municipio

VALPARAISO. — Gracias a las medidas adoptadas por el Departamento de Tránsito de la municipalidad porteña para la venta de patentes en distintos puntos de la comuna, expiró sin atochamientos de público el plazo para la renovación de los permisos de circulación vehicular. Así lo dio a conocer Rafael Reyes, director del área operativa, quien detalló que, gracias al uso de la computadora en la entrega de datos de los dueños de automóviles y de datos pre-imprimidos de los mismos, se acortó a sólo dos minutos el trámite para el otorgamiento de la patente a cada interesado.

Agregó que se han extendido 15 mil placas de un total de 17.000 que se calculó en toda la comuna, lo cual es un excelente resultado. Se estimaba un 25 a 30 por ciento de aumento en el parque automotriz, lo cual significa que el Municipio podrá a su vez incrementar el plan de obras para la ciudad en un 12 por ciento. Estas cifras deberán precisarse aún más después de Semana Santa. El mayor presupuesto municipal se aplicará integralmente en obras de mejoramiento urbano y de infraestructura, especialmente en los sectores altos de la ciudad, que son los que tienen mayores problemas.

Consultado sobre la posibilidad de una prórroga en el plazo que venció el jueves, el director del Área Operativa dijo que "Los impuestos que recauda el Fisco tienen plazos fijados por ley y los alcaldes no tienen atribuciones para modificarlos. Sólo el Presidente de la República está facultado para hacerlo y hasta la fecha no ha habido un pronunciamiento oficial al respecto".

Sobre la situación de las personas que no paguen sus patentes dentro de los plazos legales establecidos, el personal municipal informó que a partir del 1º de abril, tanto Carabineros como inspectores municipales harán efectiva su labor fiscalizadora y los vehículos que circulen con las placas correspondientes al año pasado serán retirados de la vía pública. Al mismo tiempo, se verán expuestos a la aplicación de multas, que irán aumentando a medida que pase el tiempo.

Aclaró Rafael Reyes, respondiendo a numerosas consultas que formulan los dueños de automóviles y camionetas, que el pago puede hacerse al contado y en dos cuotas, debiendo cancelarse la primera al momento de la renovación y la segunda antes del 31 de agosto. En este caso, basta que la persona lo indique en el centro de atención integral que de inmediato le hará el cálculo respectivo. El pago de la segunda cuota absorberá el IPC, aumentado hasta el momento en que se realice la cancelación.

ATENCIÓN EN VIERNES SANTO
Para dar facilidades a los rezagados o a quienes por algún motivo justificado no pudieron cumplir con el pago antes del 31 de marzo, la Municipalidad de Valparaíso dispuso que sus tres centros integrales de atención de venta de patentes vehiculares atenderían ayer viernes 1º de abril.

Esta atención extraordinaria se hizo entre las 8.30 y las 14 horas y quienes aprovecharon esta oportunidad que les ofreció el municipio porteño sólo vieron recargado el valor con un porcentaje mínimo de interés y multa, correspondiente a un día de atraso, lo que resultó muy conveniente para quienes tuvieron problemas de última hora.

Finalmente, Rafael Reyes hizo un llamado a todos los porteños y a quienes tienen en esta comuna su fuente de trabajo: "Como representante en este momento de la municipalidad de Valparaíso quiero destacar lo importante que es para la corporación contar con la elección de los dueños de vehículos. Estamos tratando por todos los medios de defender a nuestra ciudad y demostrar que somos capaces de progresar y salir adelante. Transitar con placas de Valparaíso, significa demostrar que estamos contribuyendo al progreso y desarrollo de nuestra comuna".

El quiosco para la renovación de patentes instalado en el sector del Arco Británico, contribuyó a hacer más expedito el trámite en la comuna porteña.



El alcalde serenense Eugenio Munizaga conversa con los trabajadores adscritos al plan de jefes de hogar, quienes están elaborando diez mil adobes para levantar la escuela básica de Almirante Latorre.

Escuela básica construirán jefes de hogar en Almirante Latorre

LA SERENA. — Con el fin de conocer el terreno donde se construirá un nuevo edificio para la Escuela de Almirante Latorre, visitó dicha localidad el alcalde de La Serena, Eugenio Munizaga Rodríguez.

Por tal motivo, se reunió en el lugar, con el presidente y secretario de la comunidad "Olla de Caldera", Juan Rojas Cortés y Bernardo Gómez Ortiz, respectivamente, entidad propietaria de los terrenos donde se encuentra ubicada la localidad de Almirante Latorre, quienes dieron la autorización respectiva para levantar el establecimiento, que albergará a los menores que concurren a recibir instrucción general básica.

Los trabajos los realizará el personal adscrito al Plan de Absorción de Mano de Obra para Jefes de Hogar, quienes producirán los 10.000 adobes para construir el local. En la actualidad, ya cuentan con 6.000 unidades. Del mismo modo, en estas y otras tareas colaborarán los propios habitantes del lugar. Por su parte, la Municipalidad de La Serena, a través de la Corporación Municipal "Gabriel González Videla", hará los aportes necesarios para concretar la obra. En los próximos días se iniciarán los trabajos de nivelación y construcción de cimientos.

La nueva Escuela de Almirante Latorre, consulta en una primera etapa la construcción de dos salas de clases y un comedor. En la segunda etapa, contempla baños, cocina para el alumnado, bodega, oficina y casa para el profesor. El edificio tendrá una superficie de 300 m² construidos, además de patios para juegos.

La supervisión técnica se realiza por personal técnico adscrito al Plan Complementario para Profesionales.

Almirante Latorre se encuentra ubicada aproximadamente a unos 70 kilómetros al noroeste de la ciudad de La Serena.

Su población está conformada por unas 50 familias, quienes viven fundamentalmente de actividades mineras y la crianza de ganado caprino.

En la misma ocasión, el alcalde Munizaga se reunió con los vecinos de este poblado, a quienes escuchó diversos planteamientos, algunos de los cuales fueron resueltos de inmediato y otros serán materia de mayor estudio.

Asimismo, los habitantes de Almirante Latorre manifestaron su interés en sumarse a las tareas de construcción de la Escuela, principalmente con su aporte en mano de obra.

En este trabajo de terreno, el alcalde Eugenio Munizaga concurrió acompañado por el Secretario de Programación, Eduardo Maddaleno Herrera; la Jefa del Departamento Social Comunal, María Mercedes Abalos; el Secretario General de la Corporación Municipal "Gabriel González Videla", Hernán González Rivera; y por el Coordinador Comunal del Programa para Jefes de Hogar, Gustavo Ledezma Maturana.



ASMAR avanza en sus planes para contruir dos navíos de la Armada, de acuerdo con los últimos avances de la tecnología naval. En la foto, la ceremonia de botadura de la barcaza "Rancagua", el 26 de marzo de 1982.

La Armada avanza en programa para construir sus buques

- Moderno taller inaugurará ASMAR en Talcahuano el próximo miércoles
- Actos serán presididos por el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino

TALCAHUANO. — El miércoles 6 de abril será inaugurado un nuevo taller en la planta industrial de ASMAR, destinado a la fabricación de las estructuras y construcciones navales.

A la ceremonia concurrirán el comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino y otras autoridades nacionales.

El evento coincidirá con la celebración del vigésimo tercer aniversario de la creación de ASMAR, la empresa industrial naval más grande e importante del país.

NUEVAS INSTALACIONES

Las nuevas instalaciones constituyen un paso más en la política que aplica la Armada, en orden a generar su capacidad para la construcción de sus propios buques en el país. Este criterio resulta altamente importante, por cuanto se reemplaza el proceso hasta ahora casi artesanal empleado en la construcción de las primeras naves por un moderno proceso tecnológico, de acuerdo con los actuales avances. Ello permitirá construir con rendimientos y calidades equivalentes a astilleros internacionalmente conocidos.

Dentro del proceso se ha incorporado el empleo del computador, como elemento esencial, para la generación de las instrucciones técnicas de las máquinas del taller, dándole a ASMAR una nueva dimensión en el campo científico.

El taller en sí, está dotado de modernos equipos para

la fabricación e integración de las partes que conforman un barco. El nuevo proyecto es realizado por ingenieros chilenos de ASMAR y las firmas tradicionales IDP, Cadde, Arze y Flores, FMS, con la asesoría de los expertos alemanes de la firma Munchmeyer Petersen Co.

La obra fue materializada por la empresa Ovalle Moore y Cia Ltda. la cual en un plazo de 16 meses está llegando a su fase final, con las pruebas y puestas en servicio de cada equipo, por los técnicos de fábrica.

Simultáneamente se encuentran en el astillero cuatro ingenieros del Astillero Emau-Brasil con el cual ASMAR ha firmado un convenio de asistencia técnica, por el suministro de los programas computacionales que generan la información para la operación de algunas máquinas.

DIQUE FLOTANTE

ASMAR, actualmente se encuentra terminando la construcción de L.S.T. "Rancagua", para la Armada. Este buque iniciará sus pruebas preliminares el próximo mes y su entrega se ha previsto para finales de julio del presente año.

Se encuentra en plena etapa de construcción de la obra gruesa el dique flotante "Valparaíso III", el cual será lanzado al mar en septiembre.

La próxima construcción naval será un buque similar a los L.S.T. "Maipo" y "Rancagua", ya construidos para la Armada de Chile. Esta nueva construcción será la primera obra que se materialice, utilizando las nuevas instalaciones.

El lunes se inaugura el nuevo Hospital Base de San Antonio

- La ceremonia será presidida por la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet
- El centro asistencial tiene 13.600 m2 construidos y posee el más moderno instrumental médico

SAN ANTONIO. — La Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, presidirá los actos de inauguración del nuevo Hospital Base del puerto de San Antonio, que tendrá lugar el próximo lunes con la asistencia de las máximas autoridades del Servicio de Salud de la Quinta Región.

Así se dio a conocer en la Dirección Regional del servicio, señalándose que de esta manera la población provincial sanantonina contará con un moderno centro asistencial de 13 mil 600 metros cuadrados de construcción, que tuvo un costo de 60 millones de pesos.

El hospital consta de oficinas administrativas y salas amplias y está dotado de un completo y moderno instrumental en los servicios de maternidad, pediatría, cirugía y medicina.

CONGRESO DE ORTODONCIA

CONCEPCION. — Especialistas de México, Brasil, Argentina, y Chile se harán presentes los días 21 y 23 de abril en Concepción, para asistir al Tercer Congreso Internacional de Ortodoncia, que se desarrollará en esta ciudad.

La reunión es organizada por la Sociedad de Ortodoncia de Chile, a través de la filial local, y tendrá lugar en el Auditorio de la Caja de Compensación "Los Andes", según informó el doctor Eduardo Solano, director del Departamento de Pediatría Bucal de

la Facultad de Odontología de la Universidad de Concepción.

Agregó que el certamen se dividirá en cuatro secciones. Ellas serán el curso de "Técnica de Arco de Canto", a cargo del docente mexicano Roberto Justus; una demostración en directo y con transmisión simultánea en TV sobre los temas "Anclaje Intraoral y Extraoral" y "ortopedia Funcional". Mesas redondas sobre "Anclaje y Oportunidad de Tratamiento", y temas libres, seleccionados por una comisión científica.

Entre los profesores invitados destacan, Eris Petrelli y Neil Benvenega de Brasil; Rodolfo López Otero, José Carlos Elgöhen y Miguel Ángel Caccione, de Argentina.

Será reanudada repavimentación de ruta de Concepción a Cabrero

CONCEPCION. — Aproximadamente el 15 de abril serán reiniciados los trabajos de repavimentación de los 46 kilómetros contemplados en la segunda etapa del proyecto de la ruta Concepción a Cabrero, que quedaron paralizados la semana pasada debido a una situación de insolvencia de la empresa "Longhi".

La noticia la dió el director de Vialidad de la Octava Región, ingeniero Oscar Ferrel, al entregar antecedentes oficiales sobre dicha paralización. La autoridad señaló que el Ministerio de Obras Públicas comunicó de un acuerdo al que se llegó con la empresa "Fe Grande" para que retomase las tareas.

LOS TRABAJOS

Los trabajos comprenden específicamente la continuación de la pavimentación de un tramo equivalente al 30 por ciento de la obra general. Dichos labores quedaron paralizados debido a una aguda situación económica que afecta a "Longhi", empresa respectiva de la cuaf, de acuerdo a antecedentes extraoficiales, pesaría una petición de quiebra por parte de entidades privadas.

La detención de las faenas, hace doce días, había significado asimismo

la no continuación en sus labores de alrededor de 400 personas, las cuales, según informó Oscar Ferrel, por las ventajas técnicas de la situación, conviene que sean recontraídas por "Fe Grande".

Para hacer algunos preparativos en torno de la reactivación de los trabajos, informó también Oscar Ferrel, la próxima semana llegará a Concepción el ejecutivo de aquella firma, ingeniero Juan Manuel Torres.

La pavimentación de acceso a Concepción por la Ruta a Cabrero en esta segunda etapa se encuentra avanzada en 26 kilómetros y en la totalidad del trazado en materia de trabajos de sub-base y base para las nuevas carpetas de concreto.

COSTO

Primitivamente, con "Longhi", la obra, de un costo total de 875.252.000 pesos, debía ser terminada un julio próximo, pero con la paralización deberá ser culminada a fines de año o comienzos de 1984, debido a la proximidad del invierno, que obligará a una paralización temporal de las faenas por razones climáticas.

Oscar Ferrel explicó asimismo que las alteraciones en ningún caso signifi-

carán un mayor presupuesto para el Ministerio, debido a la fórmula de contrato de pago por tramo ejecutado. Al asumir "Fe Grande" esta recibirá la diferencia existente entre el total antes mencionado y 489.000.000 de pesos ya cancelados con anterioridad a "Longhi".

En tanto se conoció por otro lado que los ex operarios de "Longhi", gestionan en este momento alguna solución para su problema económico, ya que están impagos por dos meses.

Los trabajadores sin embargo, han estado a la espera de obtener un acuerdo con esta última firma, ya que hasta el momento no han presentado ningún tipo de reclamo oficial ante los organismos del trabajo.

CONVENIO DE REEMPLAZO

La incorporación de "Fe Grande", se dio a conocer por otro lado, es en mérito de un convenio de reemplazo, por lo cual ello no significa que se haya tenido que llamar a licitación.

La nueva empresa trabaja desde hace varios años para el Ministerio de Obras Públicas y según manifestaron las autoridades, es una firma de reconocida solvencia.

Llaman a concurso de poesía hispana en Melilla, España

También se convoca a un certamen de dramaturgia, organizado por la Escuela de Teatro de la UC

VALPARAISO. — Hasta la Municipalidad de Valparaíso llegaron las bases que regirán la participación de poetas de todas las nacionalidades de habla hispana en el "V Premio Internacional de Poesía", a realizarse en la ciudad de Melilla, España.

Los poetas porteños que se interesen podrán solicitar estas bases en la Dirección de Turismo, Extensión Cultural y Deportes, Condell 1490, primer piso. El plazo de admisión vence el 31 de mayo y el premio será otorgado el 14 de octubre de este año.

Entre los requisitos para participar en este certamen internacional está la condición de inéditas de las obras, con una extensión mínima de 750 versos, escritas en castellano. Los trabajos deberán ser presentados a doble espacio y en triplicado y la temática y el procedimiento son de absoluta libertad.

El premio consistirá en 750 mil pesetas otorgadas al mejor libro de poemas y 100 mil para el segundo clasificado.

CONCURSO DE DRAMATURGIA

PUERTO MONTT. — El Departamento de Relaciones Públicas de la Intendencia de Los Lagos dio a conocer una convocatoria al Segundo Concurso Nacional de Dramaturgia "Eugenio Dittborn", organizado por la Escuela de Teatro de la Universidad Católica de Chile.

Este certamen está dotado con un primer premio consistente en \$ 80.000, un segundo de \$ 40.000 y tres menciones honoríficas.

Pueden presentarse a este concurso todos los autores teatrales de nacionalidad chilena que habiten en el territorio nacional, y los extranjeros que acrediten un mínimo de cinco años de permanencia en el país.

El tema de las obras es libre e inédito, su representación debe durar por lo menos 90 minutos y no podrán haber sido representadas ni editadas anteriormente.

La recepción de trabajos vence el viernes 15 de julio de este año, a las 18 horas, en la Escuela de Teatro de la Universidad Católica de Chile, ubicada en el Campus Oriente, Diagonal Oriente 3300, de Santiago. El jurado emitirá su veredicto el viernes 30 de septiembre.

Población de Angol será urbanizada para entregar los títulos de dominio

ANGOL (Hilda Pizarro Bertin, corresponsal). — Tanto el gobernador de Malleco, coronel Augusto Deichler Guzmán, como la alcaldesa de Angol, María Inés Pérez Reydet, están preocupados de atender la población Nueva Trizano, que es tal vez una de las más atrasadas de esta comuna.

Primariamente, la alcaldesa comunicó al gobernador la situación en que se encuentra la mencionada población, a lo que el jefe provincial respondió con una nota expresando su interés en salvar los problemas existentes.

TITULOS DE DOMINIO

Los directivos de la Junta de Vecinos N° 15, que preside Víctor Quintana, solicitaron que se les haga entrega de sus títulos de dominio. Pero es imposible dar lugar a ese trámite, pues se necesita antes que la población esté urbanizada.

La alcaldesa ha informado que la corporación cuenta con los estudios de los proyectos para la instalación de alcantarillado en las poblaciones Nueva Trizano, El Cañón, El Retiro y Guacolda, cuya ejecución tiene un costo aproximado de \$ 22.322.326, estudio que quedó terminado en octubre de 1981.

Una vez cumplida esta etapa de la urbanización, se tratará de obtener la instalación de servicios de agua potable y alumbrado eléctrico.

SERVIU REGIONAL

Estos y otros problemas de la Trizano fueron planteados por el gobernador al director del SERVIU de la IX Región, arquitecto Jaime Riquelme Carrera, el que contestó con una nota de la que damos a conocer algunos párrafos.

"De acuerdo a las instrucciones y disponibilidad se procederá a dotar de la urbanización mínima a las poblaciones Nueva Trizano y El Retiro, lo que comprende agua potable, electricidad, alcantarillado y calles. Una vez completada la urbanización mínima indispensable se procederá a otorgar los títulos de dominio definitivos, de acuerdo a las normas vigentes".

Indígenas combaten contra sandinistas

TEGUCIGALPA, 1º (AP).— La emisora clandestina 15 de Septiembre de la Fuerza Democrática nicaragüense dijo hoy que desde hace tres días se libran intensos combates cerca de Puerto Cabezas, en el nordeste de Nicaragua.

Según la transmisión captada aquí el gobierno sandinista construye en ese sector "una enorme base militar para instalar armamento soviético".

La radio, que dijo transmitir "desde algún lugar de Nicaragua" afirmó que "en los combates participan únicamente comandos del frente Atlántico Misurata (Organización de Indígenas de las tribus Misquitos, Sumos y Ramas)".

Agregó, que el Ejército sandinista "ha movilizó a la zona varios camiones repletos de soldados, y cuatro tanques T-55 de fabricación soviética".

A pesar de la manifiesta desigualdad de fuerzas... los patriotas nicaragüenses están derrotando a las tropas sandinistas, aunque las bajas comunistas no han podido ser determinadas aún por el cruento de los combates, pero (se entiende que) son muy numerosas", dijo la radio de los insurgentes.

En "condición estable" las siamesas mexicanas

EL PASO, Texas, 1º (AP).— Fue "algo parecido a un milagro" que las mellizas siamesas nacidas hace 11 días y separadas con éxito en una delicada operación de dos horas no tuvieran un corazón en común, dijeron cirujanos aquí.

Las hermanitas Brenda y Miriam Hernández, que fueron separadas ayer, se encontraban hoy en condición estable en el hospital Providence Memorial aquí, y los médicos dijeron que sus oportunidades de sobrevivir son buenas.

"Nunca perdí la esperanza de que todo terminaría bien. Dios escuchó nuestras plegarias", dijo después de la operación la madre, María Dolores Hernández, de 26 años y de Ciudad Juárez, México.

Antes de la intervención quirúrgica un equipo de 20 expertos sospechó que las hermanas siamesas podrían tener un corazón en común, pero la operación, que en un principio se creyó que tomaría ocho horas, finalizó antes de lo previsto al descubrirse ambos órganos, se indicó.

Las mellizas estaban unidas desde el estómago hasta el ombligo, pero las pruebas médicas indicaron que ambas contaban con suficientes órganos vitales individuales como para garantizar la separación, dijo el portavoz del hospital.

Uno de los cirujanos que intervinieron en la operación, el doctor Ariel Rodríguez, indicó que ayer los signos vitales de las mellizas eran estables, pero que continuarán en la lista crítica durante 72 horas. "Sus oportunidades son excelentes... Pero (no hay que descartar) que se presenten complicaciones", agregó.

Las mellizas nacieron el 21 de marzo en una maternidad aquí, y fueron trasladadas al hospital Providence pocas horas después.

10 muertos al caer bus a un barranco

CIUDAD VICTORIA, MEXICO, 1º (AP).— Diez personas murieron y 23 se encuentran lesionadas de gravedad en un hospital local, después que el autobús en que viajaban cayó a un barranco de 40 metros de profundidad, en el kilómetro 50 de la carretera que une esta ciudad con la de Ciudad Mante, dijo la policía.

Los pasajeros eran empleados de la Empresa Paraestatal Petroleros Mexicanos, y realizaban un viaje de vacaciones de Semana Santa, informó Rogelio Avalos, vocero de la policía de caminos de esta ciudad a 655 kilómetros al norte de la capital.

Estados Unidos y México intercambiarán presos

HUNTSVILLE, Estados Unidos, Abril 1º (UPI).— El Departamento Correccional de Texas transferirá a las autoridades mexicanas a 11 mexicanos sentenciados a prisión en Texas, a cambio de una docena de norteamericanos presos en México, quienes serán entregados a Estados Unidos la semana próxima.

Las autoridades informaron hoy que los estadounidenses serán enviados a El Paso, Texas, el jueves y se quedarán en una instalación federal.

El vocero del Departamento de Justicia de Estados Unidos, Mike Abbell, dijo que ninguno de los prisioneros norteamericanos que serán devueltos al país quedarán en inmediata libertad, aunque podrían quedar en libertad bajo palabra pronto.

Explicó que los mexicanos que están presos en Texas se ofrecieron voluntariamente a cumplir el resto de sus períodos de prisión en cárceles mexicanas.

El magistrado estadounidense H. Lingo Platter ordenó ayer que los 11 mexicanos fueran enviados a una prisión federal cerca de Austin, Texas para esperar ser transferidos.

México y Estados Unidos adoptaron un programa de intercambio de presos en 1977 y las autoridades dijeron que dichos intercambios ocurren cuatro veces al año.

Existen tratados similares entre Estados Unidos, Canadá, Bolivia, Perú, Panamá y Turquía.

En Nicaragua

Prohibieron transmitir actos de Semana Santa por la televisión

MANAGUA, 1º Abril (ANSA).— Durante una misa en la que los fieles vivieron reiteradamente a la Iglesia y al Papa Juan Pablo II, el Arzobispo de Managua, Miguel Obando y Bravo, volvió a recordar que el gobierno sandinista prohibió la transmisión radial o televisiva de las ceremonias de Semana Santa.

La prohibición se inscribe aparentemente en el marco del aspero pleito que vienen manteniendo el Gobierno y la Iglesia local y que tuvo una de sus máximas expresiones el pasado 4 de marzo cuando el Papa Juan Pablo II fue hostigado, por miembros del Ejército Popular Sandinista, mientras oficiaba una misa a cielo abierto ante la catedral de Managua.

La misa pascual oficiada ayer por Monseñor Obando y Bravo contó con la asistencia de un gran número de fieles y fue concelebrada por todos los sacerdotes de la Diócesis de Managua.

La Semana Santa en Nicaragua, un país hondamente católico, es celebrada con pronunciado fervor y la observación de los ritos no se vio empañada este año por los combates que se libran con grupos rebeldes en varios puntos del interior del país.

El pleito entre el sandinismo y la Iglesia local se hizo particularmente aspero después que el Episcopado acusara al gobierno de violaciones de los derechos humanos, y criticara el aliento que se da desde las esferas oficiales a la izquierda "Iglesia popular" condenada como anti-cristiana por el Pontífice.

DENUNCIA

MANAGUA, 1º (AP).— El Gobierno prohibió la transmisión de las misas por radio durante la Semana Santa a menos que sean sometidas previamente a la censura, dijo el padre Bismarck Carballo, vocero de la Iglesia Católica nicaragüense.

El padre Carballo dijo que la prohibición se aplicó el domingo pasado con la homilía de Monseñor Miguel Obando y Bravo, Arzobispo de Managua, la cual fue sometida a censura previa.

"La censura eliminó una parte de la homilía en que hacía referencia al agravio que sufrió el Papa Juan Pablo II, en su visita a Nicaragua, el pasado 4 de marzo", dijo Carballo.

Durante una misa campal, su San-

tu, fue interrumpido en varias ocasiones por organizaciones afectas al gobierno sandinista con gritos de "queremos la paz" y el Papa se vio obligado a pedirle silencio en varias ocasiones.

No hubo un comentario inmediato del gobierno sobre la afirmación de Carballo.

Según el padre Carballo, la Dirección de Medios de Comunicación, encargada de la censura, explicó que la prohibición se hizo porque se "está manipulando la liturgia".

"Ellos (la censura), no tienen capacidad para criticar o convertirse en censores de la Iglesia, por eso no someteremos a censura las misas", dijo Carballo.

El religioso dijo que durante cuatro días se realizaron gestiones en busca de una suspensión de la medida, pero que hasta el momento no ha habido contestación.

"Nuestras gestiones han llegado hasta las altas esferas del gobierno, e incluso enviamos telegramas al comandante Tomás Borge, Ministro del Interior, y al comandante Carlos Núñez, presidente del Consejo de Estado (Parlamento), pero parece que no están interesados en contestarnos", dijo Carballo.

Carballo dijo que la Dirección de Medios de Comunicación únicamente le permite transmitir programas religiosos tradicionales tomados de la Biblia, como "La pasión y muerte de Cristo".

"Así es que nuestro pueblo no podrá escuchar el viernes Santo, Sábado de Gloria y Domingo de Pascua, los mensajes de nuestros pastores", dijo Carballo, y agregó que es la primera vez en la historia de Nicaragua que sucede eso.

Grave sequía afecta a zona minera boliviana

LA PAZ, 1º (AP).— El Gobierno boliviano anunció hoy un programa de emergencia para enfrentar una grave sequía que afecta la población de Potosí, principal zona minera del país, ya que ha perjudicado la agricultura y ganadería de la región, según informes oficiales divulgados hoy.

En la ciudad existe una fetidez que puede tener repercusiones en la salud de la población", declaró el diputado demócrata cristiano Oscar Bonifaz, quien se puso a la cabeza de un comité de auxilio que se ha formado en esta ciudad.

Despachos periodísticos llegados de Potosí, ciudad de unos 100.000 habitantes al sur de esta capital, dicen que el problema del agua en la región comenzó a agravarse hace un mes.

Los despachos añaden que los cultivos de papa, cereales y verduras "han desaparecido completamente, y cientos de animales han muerto".

La población potosina está sometida a un riguroso racionamiento de agua, que se suministra sólo dos horas al día, según los informes.

"Es evidente que pueden surgir en cualquier momento focos de infección ante la falta de agua", dice hoy la prensa.

El Presidente interino Jaime Paz Zamora, convocó a una reunión extraordinaria del Consejo de Ministros para aprobar un plan de emergencia.

Capturada poderosa banda de traficantes de drogas en Perú

LIMA, 1º de Abril (DPA).— Dos policías peruanos fueron abatidos en un enfrentamiento con narcotraficantes, mientras las autoridades anunciaron haber desbaratado una de las más poderosas bandas de traficantes de drogas que venían operando en Perú.

Los dos policías abatidos presuntamente por narcos de nacionalidad colombiana, cayeron cuando fueron atacados en el río Ucayali, próximo a la frontera peruano-colombiana, según informó hoy el Ministro peruano del Interior Fernando Rincón.

La policía peruana dijo que la banda internacional desbaratada en la ciudad de Cuzco, está integrada por cuatro colombianos, un norteamericano oriundo de Hawái y varios peruanos.

La banda había montado un laboratorio para la elaboración de clorhidrato de cocaína en un inmueble de la provincia Cuzqueña de la convención, el que fue allanado por la policía peruana y sus integrantes detenidos.

5 muertos en Japón en accidente aéreo

TOKIO, 1º (AP).— Cinco personas a bordo de un avión bimotor de propiedad privada perecieron cuando el aparato se estrelló en un arroyo cercano al Japón, cuando intentaba aterrizar en medio de una espesa niebla, informaron las autoridades policiales.

El avión Piper Séneca II estaba descendiendo en el aeropuerto de Sendai, a 300 kilómetros al norte de Tokio. La policía dijo que los muertos eran cuatro personas adultas y otra menor de edad, pero no suministró sus identidades.



PACIFICA, (California).— Dos jóvenes ciclistas deben cargar sus vehículos para pasar la carretera de alta velocidad, en el lugar denominado "Resbalón del Diablo", la que resultó destruida por los recientes temporales. (Radiofoto UPI).

Las tropas salvadoreñas recapturan dos ciudades

SAN SALVADOR, 1 (AP).— Tropas del gobierno iniciaron la reconquista de un sector de la provincia de Morazán cerca del Río Torulá, un día después que los guerrilleros izquierdistas afirmaran haber destruido un batallón del ejército en esa zona, dijeron periodistas que visitaron el sector.

Cinco soldados del Batallón Ramón Belloso, adiestrado por el Ejército de los Estados Unidos, perecieron en los combates de ayer jueves, dijo un oficial del ejército en Ciudad Barrios, en la vecina provincia de San Miguel.

Las tropas recapturaron la localidad de San Simón y avanzaron sobre San Isidro, cuatro kilómetros al norte y 190 kilómetros al nordeste de San Salvador, dijeron los periodistas.

Fuentes militares dijeron que hubo intensos combates en la provincia el miércoles, pero declinaron confirmar una aseveración de la radio rebelde en el sentido que habían perecido 74 soldados y que por lo menos otros 45 resultaron heridos en emboscadas y ataques habidos en la zona.

Entretanto, un periodista que pasó cinco días en la cárcel, seguía en la ciudad capital hasta tanto se conozca el resultado de una investigación que se realiza sobre contrabando de armas.

Thomas J. Western, periodista independiente, fue puesto en libertad anteayer miércoles, a condición que permaneciera en el país hasta el final de la investigación.

Joan Newton, la periodista estadounidense de origen sudafricano, y otra periodista independiente fueron arrestadas con Western, pero dejadas en libertad ayer; dijo que se propone abandonar el país el sábado, pero que volverá más adelante a trabajar en el país.

Washington ordenó una inspección de los F-15

WASHINGTON, Abril 1º. (DPA).— Estados Unidos dispuso una inspección inmediata de su flota de 650 cazabombarderos "F-15", ya que una de las costosas máquinas se descubrieron defectos en los estabilizadores de altura.

Un vocero de la Fuerza Aérea norteamericana dijo igualmente que se ha notificado del descubrimiento de los defectos a los gobiernos de Israel, Japón y Arabia Saudita, cuyas armas aéreas también están equipadas con aviones "F-15".

Los estabilizadores de altura de los aviones serán sometidos primeramente a una inspección durante cuatro horas, estimándose que después de esta prueba a fondo, unos 200 aviones podrán entrar inmediatamente de nuevo en servicio.

Los otros 450 aviones serán sometidos a diversas pruebas durante 17 horas y en caso necesario, cambiar algunas piezas. Todo el programa de inspección demandará aproximadamente un mes.

El "F-15" es un avión monoplaza construido por la McDonnell Douglas que puede volar a dos veces y media la velocidad del sonido a 21.000 metros de altura. Va armado con un cañón de 20 milímetros y cuatro cohetes "Sidewinder" y otros cuatro del tipo "Sparrow".

Nueva política petrolera inicia México con EE.UU.

WASHINGTON, Abril 1º. (UPI).— Basado en un concepto geopolítico, México iniciará mañana una nueva política destinada a fortalecer su próspero comercio petrolero con Estados Unidos.

La nueva política consiste en extender hasta esta capital las actividades que desarrollan en Nueva York las oficinas de petróleos mexicanos, el ente estatal petrolero de México.

El nuevo concepto geopolítico será puesto en marcha por el director de Pemex, Mario Ramón Beteta, cuando visite las oficinas en Nueva York, con el objeto de instalar a los nuevos funcionarios.

Medios financieros y diplomáticos revelaron que Beteta anunciará que el representante en Nueva York y Washington de las nuevas oficinas será Alfredo Gutiérrez, un diplomático especializado en asuntos fiscales y petroleros.

La nueva política será una reversión de la anterior seguida por México en materia petrolera: diversificar el mercado para no depender de las ventas a un solo país.

México es actualmente el primer exportador de petróleo al mercado de Estados Unidos. Su producción llega a 2.500.000 barriles diarios y exporta 1.400.000 de los cuales 675.000 se venden a Estados Unidos.

La estrategia de extender las operaciones a Washington, es vincular a Pemex con la Embajada de México en la Casa Blanca, además de mantener las actividades en Nueva York, que es un centro financiero nacional e internacional.

Líder sindical norteamericano condenado a 55 años de prisión

NUEVA YORK, 1º (ANSA).— El presidente de los "Tamsters" (autotransportadores) Roy Williams, de 67 años, líder del mayor sindicato de los Estados Unidos, fue condenado a 55 años de prisión por intento de corrupción de un senador federal.

Por el mismo delito, el juez de la Corte Federal de Chicago, Prentice Marshall, impuso 15 años de prisión a Joseph Lombardo, de 52 años, presunto sicario del hampa, más conocido como "Joe the Clown", y penas menores a dos dirigentes de los "Teamsters" ya retirados.

Allan Dorfman, presunto financista de operaciones ilegales del hampa, fue asesinado en enero pasado en un perfecto estilo mafioso: tres balazos en la nuca.

Al término de un extenso proceso, Williams y los otros acusados fueron reconocidos culpables de haber ofrecido al senador Howard Cannon (demócrata por Nevada) un chalet en Las Vegas, perteneciente al sindicato, a cambio de su ayuda para asegurar votos suficientes para bloquear un proyecto de ley dirigido a imponer ri-

gidos controles sobre la actividad del sindicato.

El juez Marshall dijo que en consideración del hecho que Williams sufre de una grave forma de enfermedad, dentro de 90 días revisará la sentencia, para una posible reducción sustancial de la pena.

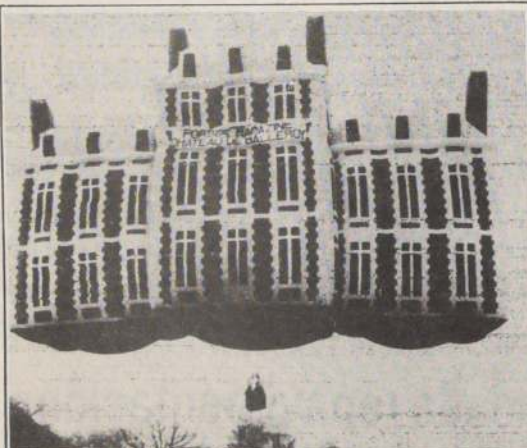
El abogado de Williams anunció que presentará una apelación.

Hernán Siles Zuazo regresó a Bolivia

LA PAZ, Abril 1º. (Latín Reuter).— El Presidente de Bolivia, Hernán Siles Zuazo llegó hoy a esta ciudad tras una visita oficial de casi cuatro días a Francia.

Siles llegó casi con tres horas de anticipación al aeropuerto internacional, al cual siendo recibido únicamente por sus familiares y algunas autoridades.

Siles Zuazo arribó en el avión presidencial boliviano que fue a recoger de la ciudad de Río de Janeiro, a las 10.25 hora local (14.25 GMT).



WASHINGTON.— El enorme globo "Chateau de Balleroy", una réplica del castillo del mismo nombre en la región francesa de Normandía, vuela cerca del Capitolio al conmemorarse el bicentenario del primer vuelo en globo. (Radiofoto AP).

Celebran bicentenario de primer vuelo en globo

WASHINGTON, Abril 1º. (ANSA).— El bicentenario del primer vuelo en globo, realizado en Anno-

Confirmado suicidio de embajador guyanés

BRASILIA, 1º (AP).— El embajador de Guyana en Brasil aparentemente se suicidó ayer de un tiro en su residencia oficial, según dijo el jefe de policía Mario Andrea.

El embajador Lionel David Samuels, de 46 años, fue hallado muerto con una herida de bala en la cabeza y un revólver de calibre 32 en su mano, dijo Andrea.

"Estamos prácticamente seguros de que fue un suicidio", dijo, pero señaló que los colegas del diplomático guyanés en la embajada afirmaron que "no había motivo (para el suicidio). Era un hombre feliz".

En Francia en 1783, por parte de los hermanos Mongolfier, fue celebrado en Washington con el breve vuelo de un enorme "Mongolfier", representando un castillo, y con la emisión de un sello postal conmemorativo.

A bordo del globo, inflado con aire caliente y que se elevó hasta unos veinte metros del suelo en el parque vecino al Capitolio, subieron el magnate del papel estampado Malcolm Forbes, quien financió todos los gastos de la ceremonia, y el director general de Correos, William Bolger.

Cuando el globo, que reproducía al "Chateau de Balleroy", propiedad del mismo Forbes, volvió al suelo tras el breve vuelo, los dos pasajeros fueron saludados por casi 200 invitados que se reunieron bajo una toldilla a poca distancia del Museo Aeroespacial, donde fue servido champagne y costillas de cordero, por mozos en librea y guantes blancos.

Países árabes buscan una tregua entre Irak e Irán

□ Para controlar derrame de petróleo en la zona de guerra

MANAMA, BAHREIN, Abril 1º (AP).— Varios gobiernos árabes intensificaron hoy sus esfuerzos para lograr una tregua limitada entre Irak e Irán, antes de enviar equipos de expertos para combatir un enorme derrame de petróleo en la zona de guerra, que amenaza la vida marina y las vitales plantas de desalinización de agua de la región.

"Debe darse prioridad a los esfuerzos para detener el derrame en Nowruz", dijo Abdel-Latif Al-Zaidan, funcionario kuwaití que sirve de enlace entre Irán y el Consejo del Golfo para la Protección del Ambiente marino.

Dijo que el derrame, provocado por los bombardeos iraquíes contra las instalaciones iraníes de Nowruz, ha sido estimado en más de 25.000 barriles y se ha "agravado por una filtración diaria de 5.000 barriles".

Se ha informado que los dos países en guerra han reaccionado favorablemente a la invitación kuwaití para realizar una reunión ministerial del Consejo de Protección del Ambiente, que integran las ocho naciones del golfo.

La reunión se realizará el próximo miércoles en Kuwait, dijo Al-Zaidan, y participarán Arabia Saudita, Kuwait, los Emiratos Árabes Unidos, Bahrein, Qatar y Oman, además de Irak e Irán.

Al-Zaidan y Khaled Fakro, director del Centro de Ayuda de Emergencia ubicado en Bahrein, regresaron de una visita a Teherán donde consideraron con funcionarios iraníes las posibilidades de una cesación permanente del fuego con Irak, después de solucionar el problema del derrame.

"Todos los equipos están preparados para ir a la zona de guerra y solucionar la situación", dijo Al-Zaidan, pero agregó que para que ello ocurra deben recibir seguridades contra los peligros del conflicto bélico.

Mubarak llegó a China

PEKIN, Abril 1º, (ANSA).— El Presidente egipcio Hosni Mubarak llegó hoy a esta capital en visita oficial.

Durante su permanencia en China hasta el cuatro del corriente, Mubarak mantendrá conversaciones con los más altos dirigentes chinos, comprendido el premier Zhao Ziyang.

A continuación el Presidente egipcio visitará Corea del Norte, Japón e Indonesia.

El viaje asiático de Mubarak de 13 días, ya había sido planificado por su predecesor Anwar El Sadat, asesinado en El Cairo el 6 de octubre de 1981.

En Belfast

Temen atentados del IRA

BELFAST, (Irlanda del Norte), Abril 1º, (AP).— La policía advirtió hoy que los guerrilleros nacionalistas irlandeses planean una campaña de atentados con bombas y asesinatos durante Pascua, mientras eran detenidos 11 sospechosos de integrar un grupo guerrillero.

La policía de Dublín dijo que los sospechosos de integrar el Ejército de Liberación Nacional de Irlanda fueron detenidos en un club cerca del aeropuerto. Fue la principal operación contra este grupo desde que el gobierno lo prohibió en enero.

El Ejército Republicano Irlandés ha sido prohibido hace tiempo en ambos lados de la frontera y en Irlanda del Norte.

En Belfast, se informó que las fuerzas de seguridad han adoptado todas las medidas de seguridad posibles e instaron al millón de protestantes y medio millón de católicos de las provincias a que estén atentos a una campaña de terror en Pascua.

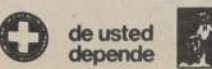
La policía dijo en un comunicado que informes de inteligencia demuestran que el Ejército Republicano Irlandés y el Ejército de Liberación de Irlanda piensan consumar una serie de asesinatos en los próximos días.

Usted dice saberlo muy bien



Que al enfrentar un signo PARE debe detener totalmente su vehículo.

ENTONCES ¡RESPETELO!



de usted depende



LA UNCERTA T O N TASMANIA.— Una mujer maori, Denise Green, da la tradicional bienvenida al Príncipe Carlos, frotando la nariz real con la suya, durante la visita real. (Radiofoto UPI).

Se puso en marcha el nuevo programa económico francés

PARIS, 1 (AP).— El Primer Ministro Pierre Mauroy dijo hoy que su gobierno socialista tiene que dar prioridad máxima a las medidas de austeridad debido a que los países vecinos, y en particular Alemania Federal, siguen una política económica de derecha.

El gobierno inició hoy un nuevo plan socialista que incluye el retiro a las 60 años de edad, con un 70 por ciento de la pensión completa de quienes se retiren a los 65 años.

Pero el plan incluye además incrementos en los impuestos y los precios de los servicios públicos, del tabaco, el alcohol y la gasolina.

Mauroy dijo al semanario "L'Express" que los gobiernos de derecha vecinos asuman "todos los riesgos en el sector del desempleo y ninguno en la inflación, para salvaguardar así sus mercados y el carácter competitivo de sus industrias".

Tales gobiernos lograron rebajar la inflación a un 5 por ciento, la mitad de la tasa francesa.

Al asumir su cargo en mayo de 1981, los socialistas franceses y sus asociados comunistas respaldaron el crecimiento económico como sistema para tratar de reducir el desempleo.

"Si todos los gobiernos hubiesen recalado el crecimiento quizá no nos encontrásemos en la situación de hoy", recalcó Mauroy. "Pero he aquí un gobierno izquierdista rodeado de gobiernos que lanzaron políticas recesio-narias brutales y salvajes".

Indicó que la política económica de Alemania Federal, dirigida actualmente por los demócratas cristianos, era de orientación de derecha.

Al tomar el poder tras 23 años de un gobierno conservador, la izquierda francesa "no habría sido creíble" si no hubiese mantenido sus promesas en el primer año de gestión, dijo Mauroy.

Entre esas medidas figuran el aumento de las vacaciones obligatorias de cuatro a cinco semanas al año, la reducción de las horas de trabajo de 40 a 39 horas semanales, el aumento de los salarios mínimos y el mejoramiento de los pagos del Seguro Social.

Mauroy admitió que la razón de las dificultades francesas actuales era justamente la aplicación de tales medidas.

"Es porque la izquierda aplicó su programa que puede ahora pedir a los franceses que se movilicen", declaró.

El plan de austeridad del gobierno incluye un límite de 2.000 francos anuales para los turistas que viajan al exterior y un préstamo obligatorio al estado por parte de la mayoría de los contribuyentes al Fisco.

Duelo de artillería entre tailandeses y vietnamitas

BANGKOK, Abr. 1 (Latin-Reuters).— Fuerzas vietnamitas y tailandesas intercambiaron hoy fuego de artillería a través de la frontera de Tailandia y Kampuchea.

Los vietnamitas arrojaron granadas dentro del territorio tailandés mientras comenzaron operativos de limpieza alrededor del puesto de Phnom Chat copado por los guerrilleros Khmer Rouge, y los tailandeses respondieron con su propia carga de artillería, dijeron funcionarios.

El enfrentamiento duró varias horas, los vietnamitas lanzaron granadas y fuego de morteros desde su base de Kok Klao, unos cuatro kilómetros dentro de Kampuchea, según declaró un jefe militar tailandés.

Los vietnamitas han comenzado una barrida contra los guerrilleros que se habían dispersado después de un importante asalto vietnamita ayer golpeó a su base ubicada a 190 kilómetros de Bangkok, de acuerdo con lo declarado por funcionarios.

Saldados vietnamitas cruzaron hacia el territorio tailandés en dos oportunidades para interceptar a guerrilleros del Khmer Rouge que huían pero las tropas tailandesas las repelieron, dijeron las mismas fuentes.

Los vietnamitas también se enfrentaron con insurgentes del Khmer Rouge al sur de Phnom Chat en las proximidades de la carretera que une a las localidades de Poipet y Sisophon, dijeron funcionarios.

En Malasia

Dimitió el ministro condenado a muerte

KUALA LUMPUR, Abril 1º (ANSA).— El Ministro de la Cultura, Juventud y Deporte del gobierno federal Males Mokhtar Hashim condenado a muerte a principios de marzo por el asesinato de un rival político dimitió, según informan fuentes oficiales.

La dimisión de Hashim elimina una fuente de empujón para el Primer Ministro Datuk Seri Mahathir Mohamad quien, presionado por las anunciadas dimisiones de otros dos Ministros que quieren dejar la vida política activa, procederá probablemente cuanto antes a un reajuste gubernativo.

Diversos sectores políticos presionaron sobre Mahathir que goza de vasta popularidad en el país, a fin de que licencie al Ministro de Cultura, de 41 años, desde que fue detenido en julio pasado bajo la gravísima acusación de haber hecho asesinar al Presidente de la Asamblea Legislativa del Estado del Negri Sembilan Mohammed Taha Talib, para no tenerlo como adversario en las elecciones políticas generales.

Nigeria no modificará precio de su petróleo

LONDRES, 1º (AP).— Nigeria hizo saber ayer que no modificará los precios de sus petróleos crudos pese al recorte introducido por Gran Bretaña para su petróleo del Mar del Norte, que es similar, según informó la BBC de Londres.

La emisora estatal citó un comunicado nigeriano según el cual la reducción de los precios por parte del Gran Bretaña ve mantenido, en general, en línea con la política de Organización de Países Exportadores de Petróleo, OPEP, y con el propósito genuino de intentar el restablecimiento del equilibrio del mercado.

Fuentes allegadas a la actividad petrolera comercial dijeron que la declaración nigeriana parecía apuntar a la remoción de temores en el sentido que la reducción británica de precios pudiera llevar a una guerra abierta de precios con otras naciones productoras de crudo.

Instan a Moscú a analizar propuesta de Ronald Reagan

BONN, 1 (AP).— El Ministro de Relaciones Exteriores, Hans Dietrich Genscher, instó hoy a la Unión Soviética a que "analice cuidadosamente" la propuesta del Presidente norteamericano Ronald Reagan para una solución interna en las conversaciones sobre reducción de armamentos que se desarrollan en la ciudad suiza de Ginebra.

Genscher, que dijo que hablaba en nombre de la totalidad del gobierno encabezado por el Canciller Helmut Kohl, exhortó a que Moscú "no permita que se desaproveche la posibilidad de una marcada reducción de los proyectiles dirigidos de alcance medio, emplazados en tierra".

"La clave para el éxito de las negociaciones en Ginebra radica (ahora) únicamente en Moscú, y junto con ella una gran responsabilidad para decidir si 1983 será un año de desarme, o de nuevos pasos para más armamentos", dijo Genscher en una declaración.

"No sólo los pueblos de Europa, sino... también los pueblos de Asia están interesados en un resultado que sea un paso significativo hacia la Opción Cero, o sea que ambos bandos renuncien a toda una categoría de armas", agregó.

RECHAZO DE PRAVDA

MOSCU, 1º Abril (ANSA).— "Pravda", rechazó hoy la "opción intermedia" propuesta por los EE.UU. sobre euromisiles y afirmó que la URSS no está dispuesta a aceptar ni muchos ni pocos vectores estadounidenses en Europa porque "aún uno sólo de aquellos quebraría el equilibrio estratégico" entre este-oeste.

En esta primera reacción autorizada de parte soviética sobre la propuesta Reagan, el órgano oficial del PCUS comenta que las nuevas propuestas de Washington "no contienen nada sustancialmente nuevo y si tienen un carácter evidentemente propagandístico" y que "no durarán mucho". El diario agrega que los EE.UU. no renunciaron a la "Opción Cero", que la URSS rechaza, sino que simplemente "la han puesto en segundo plano, reservándose de imponerla progresivamente". La "Opción Cero" propone que la URSS demante sus 350 misiles SS-20 ya operativos a cambio de una renuncia occidental a la instalación de Cruise y Pershing-2 en Europa. La nueva propuesta Reagan admite un desarme parcial de los misiles soviéticos proporcional a una reducción del número de euromisiles que instalaría la OTAN.

Un comité conjunto supervisará medidas de seguridad en Líbano

□ Airada reacción israelí ante declaración de Reagan

BEIRUT, Abril 1º (LATIN-REUTER).— Líbano, Israel y los Estados Unidos acordaron formar un comité conjunto establecido en el interior libanés para supervisar medidas de seguridad en el sur del país, dijeron hoy fuentes militares libanesas.

Señalaron que el acuerdo se concretó ayer en el pueblo israelí de Kiryat Shmona durante la última ronda de conversaciones entre los tres países para el retiro de las tropas israelíes de Líbano.

Dijeron que miembros libaneses e israelíes del comité harán una gira por el sur del país en vehículos militares libaneses para inspeccionar la seguridad —incluyendo patrullas y una campaña informativa— a adoptarse por el Ejército libanés.

Expresaron que los integrantes estadounidenses del comité no participarán de las visitas, sino que permanecerán en los cuarteles.

ENOJO ISRAELI

JERUSALEN, Abril 1º (LATIN-REUTER).— Funcionarios israelíes reaccionaron irritados ante una declaración del Presidente Ronald Reagan, quien ayer dijo que los Estados Unidos no venderán aviones militares

a Israel en tanto sus tropas ocupen parte del Líbano.

Un funcionario de la Cancillería dijo a los corresponsales que Israel consideraba la declaración como "por demás desafortunada".

"La noción que nuestras fuerzas en el Líbano son de ocupación es errónea porque nuestra acción contra la Organización para la Liberación de Palestina fue un acto de legítima autodefensa", dijo.

Los Estados Unidos han venido demorando la entrega de 75 aviones F-16 desde que Israel invadió Líbano en junio.

El funcionario dijo que la declaración del Presidente Reagan marca la primera vez que se informa a Israel que la entrega de los aparatos está vinculada a la retirada del Líbano.

El Presidente Reagan dijo que los aviones son para propósitos defensivos y no podían ser vendidos a un país que ocupa territorio de otro estado.

El funcionario israelí dijo: "Nuestro Ejército permanecerá en Líbano no sólo hasta que arribemos a un acuerdo que garantice la seguridad de nuestra frontera septentrional".

Pérez de Cuéllar llegó a Portugal

LISBOA, Abril 1º (ANSA).— El Secretario General de la ONU, Pérez de Cuéllar, llegó hoy a Lisboa, donde a partir del lunes próximo comenzará los contactos con el Presidente de la República, Antonio Ramalho Eanes; con el Primer Ministro, Francisco Pinto Balsemão, y con el dirigente de Exteriores, Vasco Futscher Pereira.

Estos días pasados, Pérez de Cuéllar será huésped de la hija Cristina, diplomática en la Embajada del Perú en Portugal. A su llegada a Lisboa Pérez de Cuéllar se declaró satisfecho de poder mantener cambios de ideas sobre los mayores problemas internacionales con los máximos exponentes de la política lusitana.

El volcán Etna concede "tregua"

CATANIA, Abril 1º (ANSA).— "El Etna es un interlocutor imprevisible, pero sin lugar a dudas se puede afirmar que desde el comienzo de las hostilidades parece que rige ahora un mínimo de tregua", declaró esta mañana a "ANSA" uno de los funcionarios de la protección civil que desde el lunes pasado siguen continuamente el proceso de reanudación de las actividades del más alto volcán de Europa.

Esta opinión resulta confirmada por la observación constante de la actividad del Etna por parte de sísmólogos de la Universidad de Catania y de los vulcanólogos presentes en la zona.

En las últimas 24 horas continuó el flujo de lava, pero no se produjeron fenómenos sísmicos. Además, el río de lava candente, que hace dos días se había canalizado en un su velocidad, conteniendo a 1.600 metros de altura en una zona más bien llana.

UPI podrá reabrir oficina en Polonia

NUOVA YORK, Abril 1º (DPA).— La agencia de prensa norteamericana UPI podrá reabrir su oficina de Varsovia, cerrada por las autoridades polacas en enero pasado.

Según comunicó la propia UPI en Nueva York, su nuevo corresponsal en Polonia será Walter Wisniewski, de 37 años, sucediendo en el puesto a la periodista Ruth Gruber, que fue expulsa el 15 de enero acusada por las autoridades polacas de transmitir informaciones tendenciosas.

A su vez, la agencia de prensa polaca PAP podrá reabrir su oficina de Washington, clausurada por las autoridades norteamericanas a raíz del cierre de la correspondencia de UPI en Varsovia.

El nuevo corresponsal de PAP en Washington será Jerzy Gorski.

Andropov realizará una visita a Siria

KUWAIT, Abril 1º (AP).— El dirigente soviético Yuri V. Andropov visitará Siria en un "futuro cercano", para mantener con el Presidente Hafez Assad conversaciones sobre aspectos de solidaridad, dice hoy el diario kuwaití "Al Rai Al Am".

Según la versión, "fuentes informadas" en la capital Siria de Damasco dijeron que se realizan contactos de alto nivel con Moscú, para preparar esa visita.

El diario agrega que el encuentro entre ambos dirigentes "consignaría el apoyo soviético a Siria contra las amenazas israelíes", pero no entra en detalles.



CATANIA, SICILIA.— Un restaurante en las laderas del volcán Etna es sepultado lentamente por la corriente de lava proveniente de la erupción iniciada el lunes. (Radiofoto AP).

Indira Gandhi llama a pacificación en Assam

NUOVA DELHI, Abril 1º (ANSA).— La Primera Ministra de India, Indira Gandhi, concluyó hoy con un llamado para la pacificación una visita de tres días al Estado de Assam, donde durante los meses el conflicto entre autóctonos y emigrantes desde Bangladesh provocó más de cuatro mil muertos.

El viaje de Indira Gandhi, que visitó numerosos campos de prófugos donde se encuentran refugiados unos 230 mil emigrantes desde Bangladesh, estuvo marcado por episodios de violencia. Una bomba explotó el miércoles en el mercado de Balto, cerca de la capital de Assam, Guwahati, provocando unos 20 muertos. Otras bombas, también en Guwahati, estallaron frente a la casa de un alto funcionario y en una universidad. Otra explosión dañó una estación ferroviaria en el distrito de Nowong.

Las violencias comenzaron en Assam a principios de febrero en ocasión de las elecciones de la asamblea local para las cuales habían obtenido el derecho al voto los cuatro millones de emigrados procedentes de Bangladesh, simpatizantes del partido de Indira Gandhi. Los autóctonos, de religión hindú, se opusieron al voto de los emigrantes, de religión musulmana y los choques dejaron un saldo de 4.100 muertos y de 315 mil personas sin techo.

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131

SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de Servicio Limitado de Telecomunicaciones presentada por la Gendarmería de Chile, en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la gama de VHF, compuesto de 4 estaciones base que se instalarán en: Dirección General, Rosas N° 1274; Escuela Gral. M. Bulnes, Artemio Gutiérrez N° 1153; Centro de Detención Preventiva de Santiago, Gral. Mackenna N° 1341 y Centro de Readaptación Social de Santiago, Pedro Montt N° 1902. Este sistema contará además de 3 estaciones móviles y 40 estaciones portátiles. Las estaciones base y móviles serán de 50 watts de potencia cr y las portátiles de 5 watts cr. Finalmente, requiere de un enlace en la banda de UHF, compuesto de 2 equipos fijos de 10 watts cr y antenas parabólicas de 21 dB de ganancia para unir la Dirección General con el Centro de Readaptación Social Metropolitano ubicado en Colina.

La publicación se hace en conformidad al artículo N° 15° de la Ley N° 18.188, de 2 de Octubre de 1982, Ley General de Telecomunicaciones, y con objeto de que las personas naturales o jurídicas cuyos intereses sean directa o efectivamente afectados, puedan formular las observaciones que procedan.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

500 serían...

(Viene de la Pág. 1-A)

Llanos de niños hambrientos por la nota dramática a la catástrofe, la peor sufrida por Popayán desde el siglo XVI cuando un terremoto destruyó la ciudad.

El Ministro de Salud, Jorge García Gómez, dispuso una vacunación masiva, especialmente en la población infantil, para evitar epidemias, y la puesta en marcha de un programa de medicina preventiva.

El Presidente Belisario Betancur y algunos de sus ministros realizaron hoy una nueva visita a la ciudad para observar la aplicación del plan de emergencia, en tanto se disponía para hoy el sepelio masivo de las víctimas en el cementerio local donde algunos atódes locales descubrieron y muchas fosas desahucadas.

El puente aéreo entre Popayán y Cali y Bogotá se reanuda hoy para facilitar el traslado de los heridos y permitir el aterrizaje de los aviones que llevarán auxilio, alimentos, drogas y equipos. Estados Unidos, Ecuador, Canadá, España y Venezuela, comenzaban a en-

viar hoy sus primeros auxilios para los damnificados.

Maquinarias de obras públicas enviadas por diferentes departamentos colaboran en la remoción de escombros y ayudan a la labor de las brigadas de rescate.

En otras poblaciones como Cagibío, la situación era dramática, con por lo menos 10 personas muertas, 30 heridas y daños en el 90 por ciento de la población, dijeron las fuentes.

En Cagibío viven 15.000 habitantes y sólo siete de sus viviendas quedaron en pie. También en Piedra-mo, Mondomo y en el corregimiento de Zarzal hay daños materiales considerables y al parecer víctimas, pero no se tienen cifras oficiales porque la acción gubernamental está prácticamente concentrada en Popayán.

FUNERALES

POPAYÁN, Colombia, Abril 1° (UPI). — El Presidente de Colombia y 50.000 dolientes asistieron hoy a una misa de Viernes Santo y funeral de 79 de las 194 víctimas de un terremoto

que destruyó el 70 por ciento de Popayán y dejó a 100.000 personas sin hogar.

Un sismo más pequeño, el quinto en el área desde que Popayán fue devastada, sacudió en la tarde, pero no hubo daños, según informes radiales.

El Presidente Belisario Betancur, que volvió a Popayán por segundo día consecutivo, asistió a la misa ofrecida por el arzobispo Samuel Silverio Buitrago y 14 sacerdotes.

"Esta es una prueba que nos ha enviado Dios", dijo Buitrago en su sermón.

Los 79 cuerpos, transportados uno por uno desde el hospital central y la morgue de Popayán, fueron sepultados en una gran fosa común en el principal cementerio de la ciudad a fin de evitar la propagación de enfermedades.

A la misa de requiem asistieron unas 50 personas. Al menos 12 personas se desmayaron por la intensidad del sol y fueron tratadas por voluntarios de la Cruz Roja.

trasladarse luego por una angosta callejuela hasta la Iglesia del Santo Sepulcro, que según la tradición católica y ortodoxa es el sitio del Calvario.

Los protestantes efectuaron su propia ceremonia en el jardín del sepulcro, un parque a unos pocos centenares de metros al norte de las murallas de la ciudad, que según una teoría fue el verdadero lugar de la crucifixión.

En esta Pascua los peregrinos desfilaron por una Vía Dolorosa renovada por la municipalidad jerosolimitana, que se ocupó de cambiar los adornoes de la calzada, reemplazar los desagües e introducir otras mejoras, en un proyecto que tomó tres años para brindar un aspecto más atractivo a la calle de 914 metros de extensión.

CRUCIFIXIONES EN MANILA

MANILA, 1° (AP). — Cuatro hombres y una mujer se prestaron para ser crucificados, y otros centenares de fanáticos religiosos se autoflagelaron hoy en los ritos anuales de penitencia del Viernes Santo.



Cristianos...

(Viene de la Pág. 1-A)

madera de la Cruz en la que fue puesto Cristo, salvador del mundo". Puesta la cruz sobre una base, ante el altar, el Papa se dirigió a la cátedra, se quitó los zapatos y descalzó, volvió al altar para adorar la Cruz, mientras el coro cantaba los "impropios", palabras de reprobación por la ingratitud humana que la liturgia pone en boca de Cristo muriente. La liturgia concluyó con la comunión del Papa.

JERUSALEN, (AP). — Devotos cristianos recorrieron hoy la Vía Dolorosa en este Viernes Santo en que se cumplieron 1950 años de la crucifixión.

A diferencia de años anteriores, sólo unos pocos policías vigilaban la solemne procesión, y no se vieron indicios

de la policía fronteriza armada que solía escoltar a los peregrinos o mantener guardia desde los techos de los edificios.

Las calles de la ciudad vieja se veían atestadas de peregrinos y turistas, y fuera de los muros los caminos se hallaban congestionados con visitantes que pasan en Jerusalén la Pascua Cristiana, que coincide con la festividad judía de "Pesaj", conmemorativa de la liberación de los israelitas de la esclavitud en el antiguo Egipto.

El Vaticano proclamó 1983 como Año Santo, pero se considera que las tensiones en la región del Medio Oriente, sumadas a la recesión económica occidental, redujeron la asistencia de visitantes a Jerusalén.

La procesión, encabezada por monjes franciscanos y guardias árabes, se inició en la primera Estación de la Cruz, donde Jesús fue juzgado, para

Revelador...

(Viene de la Pág. 1-A)

gistrada en el segmento "Servicios Públicos" con un alza del 21,57 por ciento.

El área de "Productos Químicos" se incrementó en un 16,59 por ciento, sector que pertenece al rubro "Industriales".

En "Servicios Varios", el mejoramiento fue de un 7,87 por ciento. También "Productos Diversos" del sector industrial aumentó sus precios en un 3,53 por ciento.

Como ha ocurrido en el último tiempo, los instrumentos de renta fija tienen la mayor participación en el mercado bursátil en general con 73,43 por ciento. Los brokers representan el 20 por ciento de la actividad en la Bolsa y las acciones se ubican en tercer lugar con un 6,57 por ciento de acuerdo con las cifras registradas durante el pasado mes de marzo.

(Amplia Inf. Pág. 6-A)

El Papa Juan Pablo II ocupó ayer el confesionario de San Pedro para impartir el sacramento de la penitencia a 15 mujeres, en este Viernes Santo. (AP).

Tradicional Vía Crucis en cerro San Cristóbal

□ Cardenal Raúl Silva Henríquez presidió ayer la principal ceremonia de Semana Santa en la Catedral Metropolitana

Con profundo fervor y recogimiento se realizó en el Parque Metropolitano el tradicional "Vía Crucis", que recuerda el recorrido que hizo Jesús hasta el Monte del Calvario, donde fue crucificado.

El acto religioso fue seguido por numerosos feligreses que, en una larga caravana, iniciaron el recorrido desde la plazuela del funicular, por la subida Pío Nono del Parque Metropolitano o cerro San Cristóbal, hasta la cumbre del mismo.

Entonando cánticos religiosos de la liturgia cristiana, los penitentes, al hacer la procesión, significaban ganar indulgencias extraordinarias para el Año Santo de la Redención—llegaron hasta el Santuario de la Inmaculada Concepción.

La peregrinación fue encabezada por el padre Miguel Ortega, acompañado de sus acólitos, uno de los cuales, vistiendo atuendos que se usaban en la época de Cristo, arrastraba una pesada cruz, recordando el recorrido que hizo Jesús hace más de mil años.

En cada estación, los penitentes rezaban con profunda devoción lo que les iba indicando el padre Ortega.

El Vía Crucis es una de las manifestaciones religiosas más antiguas de la liturgia de la Iglesia Católica, destinada a recordar el calvario que sufrió Cristo, luego de ser condenado a la pena de morir en la cruz.

La columna de feligreses siguió con profunda religiosidad la ruta que lleva desde la plaza del funicular hasta

la cumbre del cerro San Cristóbal, donde finalizó esta ceremonia religiosa.

CEREMONIA EN LA CATEDRAL

El Cardenal Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez, presidió en la tarde la principal ceremonia de Semana Santa, en la que se conmemoró la Pasión de Jesucristo.

Centenares de fieles llegaron hasta la Catedral Metropolitana para recordar el martirio del Fundador de la Iglesia y adorar la cruz, en la cual el Hijo de Dios fue inmolado.

En su prédica, el cardenal se refirió al significado de la muerte de Cristo, quien hasta el último instante sostuvo una verdad y la existencia de un reino de paz y amor que no estaba en la Tierra, sino en el Cielo, junto a su Padre.

La lección de Cristo "es una lección profunda, que debemos renovar en nuestras vidas, y debemos agradecer a Dios el que nos haya enseñado tanto, con la muerte de su propio Hijo".

Esa renovación es "a través de la caridad, de la humildad, de la seriedad, de la solidaridad y de la fraternidad para encarnar la vida junto a quienes nos rodean", explicó el prelado.

Posteriormente, se oró por las autoridades del Gobierno, de la Iglesia y por el Papa Juan Pablo II, a fin de que pueda actuar en la mejor forma y con la orientación adecuada para cumplir con sus respectivas misiones en la Tierra.

Los fieles asistentes a la ceremonia en la Iglesia Catedral continuaron en el templo, orando en voz baja, reflexionando en torno a la muerte del Hijo de Dios.

Será creado sistema nacional de protección de áreas silvestres

Solicitan colaboración de universidades

El Gobierno ha resuelto crear un Sistema Nacional de Áreas Silvestres Protegidas por el Estado, para cuyo objeto envió al Poder Legislativo un proyecto de ley para sistematizar, actualizar y perfeccionar la legislación existente sobre áreas silvestres de propiedad fiscal y fijar en un solo organismo la responsabilidad de su tuición y administración. El mencionado proyecto, la Junta de Gobierno lo radicó en la Tercera Comisión Legislativa y en estudio por Comisión Conjunta.

El mensaje que el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, envió al Legislativo expresa que la actual legislación referente a las áreas silvestres protegidas se encuentra dispersa en varias normas, las cuales se han ido dictando a medida que las necesidades así lo han requerido. Esto ha generado una serie de vacíos legales, como asimismo una falta de claridad en cuanto a su vigencia y aplicación de las facultades de disposición y administración de las unidades que forman el patrimonio silvestre del Estado, lo que ha producido duplicidad de funciones entre organismos estatales.

Añade que muchas disposiciones legales han quedado obsoletas, por cuanto no responden a los modernos conceptos internacionales vigentes sobre la materia. De allí que se hace necesario adecuar instituciones jurídicas y conceptos al nivel de países avanzados, aprovechando lo mejor de ellos e incorporando el resultado de más de 70 años de experiencia habida en nuestra legislación y aplicación práctica de la misma.

OBJETIVOS

Los objetivos del proyecto de ley son sistematizar la legislación vigente mediante la creación de un texto legal que contenga todas aquellas materias relacionadas con las áreas silvestres protegidas del Estado, llenando los vacíos existentes y derogando las normas legales o reglamentarias obsoletas o que se refieran al mismo tema.

Contar con una moderna legislación sobre áreas silvestres, al introducir conceptos aceptados a nivel internacional, aprovechando la experiencia que su aplicación ha entregado, como, asimismo, aportando todo aquello que es consecuencia de la aplicación de la legislación chilena.

Otorgar la base legal necesaria que permita estructurar un Sistema Nacional de Áreas Silvestres Protegidas del Estado, destinado a obtener una efectiva protección del medio ambiente y de los recursos existentes en él.

Definir atribuciones de tuición, administración y manejo, terminando con la duplicidad de funciones entre distintos Ministerios y organismos dependientes y adecuando dichas funciones a las necesidades del desarrollo económico y social del país.

Realizar una nueva clasificación de las actuales unidades de manejo, esto es, de áreas silvestres determinadas, respecto a la protección de la ley, con el fin de mantener e incorporar aquellas áreas que es conveniente que estén protegidas, como asimismo, desafectar o reclasificar aquellas que no correspondan a los objetivos de cada categoría de manejo, estimándose que se excluirán del sistema alrededor de seis millones de hectáreas, las que quedarán a disposición del Ministerio de Bienes Nacionales para ser traspasadas al sector privado.

COLABORACION

En la sesión en que la Junta de Gobierno tomó conocimiento del proyecto mencionado, acordó solicitar la colaboración de las universidades del país, a través de los departamentos correspondientes, con el objeto que provean información necesaria, tanto en silvicultura como pesca y otros campos afines a la materia. Junto con solicitarse la colaboración de las universidades nacionales, ecologistas, Corporación Nacional Forestal, etc., la Junta de Gobierno señaló que podrán formular sugerencias inclusivas instituciones que no sean del país, con el objeto de lograrse la mejor legislación sobre la materia.

En la actualidad, a nivel nacional e internacional, existe preocupación permanente y creciente por la protección del medio ambiente, el que se ha visto alterado por la acción del hombre, en su afán de procurarse medios de subsistencia, materias primas y nuevas superficies para cultivos. Esa preocupación se ha traducido en diversas legislaciones, tendientes a preservar y proteger el entorno, acción que día a día cobra más importancia y mueve a los organismos que se relacionan con el medio ambiente a sugerir a las naciones, que los integran, la adopción de medidas destinadas a los referidos objetivos.

En esta materia de protección de los recursos naturales, Chile ha mantenido una posición de vanguardia. Ha dictado disposiciones legales tales como la que autorizó la creación de reservas de bosques y parques nacionales; la convención para la protección de la flora, fauna y bellezas escénicas naturales de América suscrita en Washington; la Ley de Bosques, actualmente vigente, que con algunas modificaciones constituyó por espacio de mucho tiempo la base de protección del patrimonio forestal del Estado.

La preocupación del Gobierno cobra más importancia a contar de septiembre de 1980, con la vigencia de la actual Constitución Política del Estado, que eleva a la categoría del Derecho Constitucional la protección del medio ambiente, al consagrar el artículo 19, N° 8, el derecho de toda persona de vivir en un medio ambiente libre de contaminación, estableciéndose que es deber del Estado velar



Los bosques, pulmones de la humanidad y de la Tierra, serán mantenidos al legislarse para crear un sistema nacional de protección de áreas silvestres.

para que este derecho no sea afectado y tutelar la preservación de la naturaleza.

El proyecto sobre Sistema Nacional de Áreas Silvestres Protegidas que se ha sometido a tramitación legislativa constituye una sistematización de disposiciones que vienen a concretar una parte del derecho consagrado en la Carta Fundamental.

UNIDADES DE MANEJO

A agosto de 1982 existía un total de 77 unidades de manejo entre Parques Nacionales y Reservas Forestales, con una superficie total aproximada de 14 millones de hectáreas. De esas unidades, 43 son Parques Nacionales y 34 Reservas Forestales. Considerando la superficie que comprende ambas categorías, ella representa alrededor del 19 por ciento de la superficie del territorio continental del país.

En las Undécima y Duodécima Regiones existe una superficie aproximada de 2 millones de hectáreas que están

declaradas Parques Nacionales o Reservas Forestales, lo que equivale a más del 50 por ciento de la superficie total de ambas regiones y al 87 por ciento, 12 millones 326 mil 035 hectáreas del total del actual patrimonio silvestre protegido por el Estado.

El proyecto en estudio contempla diversas alternativas tendientes a resguardar, cada una de ellas, las áreas silvestres. Consta de un título preliminar, que trata del establecimiento del Sistema Nacional de Áreas Protegidas del Estado. En el Título Primero se trata de las categorías de manejo, creación, administración y desafectación de las unidades que la integran; en el Título Segundo se señalan las sanciones, prohibiciones y procedimientos.

Finalmente se contempla la derogación de diversas normas que están vigentes sobre la materia, bastante dispersas y que se caracterizan por su ambigüedad y obsolescencia y cuya derogación permitirá terminar con esos defectos.

Modificarán Ley Orgánica de Consejo de Defensa del Estado

□ Se desea incentivar la ocupación de cargos en la Procuraduría Fiscal de Coyhaique

El Gobierno resolvió introducir modificaciones al decreto ley N° 2.573, 1979, que fijó la Ley Orgánica del Consejo de Defensa del Estado, destinadas a subsanar algunos vacíos y deficiencias que se han advertido en su aplicación. En primer término, fija el territorio jurisdiccional del abogado procurador fiscal de Coyhaique y establece que los cargos correspondientes de esa Procuraduría podrán desempeñarse simultáneamente con otros empleos públicos, haciendo compatibles las remuneraciones que se perciban en aquella con las que se deriven de cualquier otro cargo o servicio que se preste al Estado.

Un proyecto de ley ingresado al trámite legislativo, señala que lo anterior obedece a la necesidad de incentivar el interés de eventuales postulantes a los cargos de la Procuraduría Fiscal de esa zona, la que, por su lejanía y aislamiento no constituye, por sí sola, aliado bastante para atraer personal idóneo que sirva esos empleos.

Se modifica el artículo 13 de la referida Ley Orgánica y se aprovecha la oportunidad para eliminar la referencia expresa que dicha norma hace a la Procuraduría Fiscal de Arica, en atención a que la creación de la Corte de Apelaciones con asiento en dicha ciudad, dispuesta por la Ley N° 18.049, en concordancia con el inciso primero del artículo en comento, que prescribe que en cada ciudad asiento de Corte de Apelaciones, con excepción de la de Santiago, habrá un abogado Procurador Fiscal, hace innecesario mantenerla.

Por otra parte, y considerando que durante la vigencia de la mencionada Ley Orgánica se ha cuestionado la atribución que tendría el Consejo de

Defensa del Estado para representar a los servicios o funcionarios en contra de los cuales se interpona un recurso de protección, se modifican los artículos Primero, Noveno y Décimo. Cuarto del decreto ley ya citado, a fin de consagrar expresamente la facultad del presidente del Consejo y de los abogados procuradores fiscales, dentro de sus respectivos territorios, para asumir esa representación, cuando el organismo o funcionario recurrido no esté en condiciones de hacerlo.

También el proyecto introduce una modificación al artículo 29 de la referida ley orgánica, en orden a ampliar la notificación por cédula, tanto al presidente del Consejo como a los abogados procuradores fiscales, de las resoluciones que dispongan el sobreseimiento temporal o definitivo y de las que recaigan en la acusación fiscal, con el objeto de evitar las dificultades que se han suscitado con las notificaciones de dichas resoluciones por el estado diario, las que en determinadas ocasiones han provocado una verdadera indefensión para el Estado.

Finalmente se señala que el proyecto tiene dos artículos transitorios en virtud de los cuales se faculta al Presidente de la República para modificar la planta del Consejo de Defensa del Estado, a fin de incorporar en ella los cargos correspondientes a la Procuraduría Fiscal de Coyhaique y se indica que el financiamiento de los gastos que irroge la aplicación de esta ley durante el año 1983, se hará con cargo a reasignación de recursos dentro del presupuesto del Ministerio de Justicia.

El proyecto de ley en referencia lo estudia la Segunda Comisión Legislativa.

Volcamiento en Las Vizcachas

□ El representante de Brasil, en Fórmula 2, Artur Bragantini se encuentra internado desde ayer en la Posta Central

Con contusiones múltiples de carácter menos grave resultó el piloto de Fórmula 2, representante de Brasil, Artur Bragantini, mientras cumplía una sesión de ensayos libres en el Autódromo de Las Vizcachas. De acuerdo al parte policial, el automóvil número 8 de Fórmula 2 volcó cuando corría a gran velocidad. El hecho se produjo alrededor de las 15:30 horas de ayer.

A consecuencia del accidente Bragantini, de 34 años de edad, tuvo que ser atendido de urgencia en la Posta Central, donde quedó internado.

Tornado en Argentina dejó más de 30 heridos

BUENOS AIRES, 1° Abril (ANSA). — Un tornado que se abatía ayer durante 20 minutos en la localidad chaqueña de Avia Terai, distante 235 kilómetros al oeste de la capital provincial, Resistencia, dejó un saldo de 50 casas destruidas, 30 personas heridas (una de ellas de gravedad) y unas 600 personas sin techo o con sus viviendas parcialmente afectadas, según informaron aquí las agencias "TELAM" y "Noticias Argentinas" (NA).

Al concluir el fenómeno de viento, la situación se vio agravada por una fuerte tormenta de agua que motivó la interrupción de las comunicaciones y de los servicios esenciales.

También sufrieron graves daños edificios públicos entre los cuales el de

la Municipalidad y su archivo destruido en un 95%, y el de una escuela elemental a la que asisten 300 alumnos, según informó NA.

Según "TELAM", también quedó destruida una iglesia que se hallaba en construcción y "NA" indicó que 19 de las 20 viviendas que a través de un plan público de erradicación de las denominadas "Habitación-Rancho" acababan de ser construidas, quedaron seriamente afectadas por el tornado.

Según testigos del fenómeno, tres vagones ferroviarios habrían sido desplazados unos 100 metros por la fuerza del tornado, dijo aquí la agencia "NA".

Santiago de Chile,
Sábado 2 de Abril de 1983

Cuerpo B



MARIO TRAMA, una de las cartas ofensivas que traerá Estudiantes de La Plata.

Chileno Ridolfi, el favorito

Mañana largan los F-2 en

“Las Vizcachas”

Más de veinte pilotos harán “rugir” sus bólidos en pos del ansiado triunfo a una velocidad promedio de 180 kilómetros por hora

A las 13.00 horas de mañana domingo se largará la carrera por la segunda fecha del Campeonato Sudamericano de Fórmula 2 en el autódromo “Las Vizcachas” de la capital, con la participación de una veintena de máquinas que representan a Argentina, Perú, Venezuela, Paraguay, Uruguay, Brasil y Chile.

La carrera tiene contemplada 35 vueltas al circuito de 2.979 metros y se estima que los pilotos desarrollarán una velocidad promedio de 239 kilómetros por hora en la recta del trazado y sobre el minuto en completar la vuelta total, lo que significa una velocidad de 180 kilómetros por hora para completar el giro.

Los vehículos tienen, por reglamento, un motor de 1.600 cc. de cilindrada y el peso es de 453 kilos para los de gasolina y 415 kilos para los de alcohol.

LOS FAVORITOS

Entre la afición tuercas el piloto chileno Juan Carlos Ridolfi no sólo se presenta como el favorito entre los connacionales, sino que también entre los conductores foráneos mientras que el brasileño Pedro Muffato es considerado líder entre sus compañeros. De los pilotos argentinos destacan por trayectoria y experiencia en los F-2: Guillermo Maldonado, Rubén Luis Di Palma y Juan Manuel Fangio, los dos primeros campeones de su país y vicecampeón de F-2, respectivamente, mientras que Fangio es sobrino del cinco veces campeón mundial.

Los propios competidores y expertos aseguran que el nivel de los pilotos y la condición técnica de las máquinas son muy parejas, por lo tanto la carrera será muy apretada y sólo medirán escasos segundos entre un bolido y otro, lo cual llevará gran expectativa.

En los “caturros”

Carballo y Galindo podrían actuar...

VALPARAISO. (Por Benito Ruiz, corresponsal). — Tan sólo hoy se sabrá si Hugo Carballo y Mario Enrique Galindo podrán actuar contra Universidad de Chile.

La determinación la tomará el médico César Barria, quien examinará a ambos jugadores para entregar el informe final. Si éste es negativo, Juan Olivares reemplazará a Hugo Carballo, mientras que Medina a Galindo.

Ayer, el plantel caturro realizó su última práctica en la cual Pedro Morales manifestó: “El partido con la ‘U’ tendrá características distintas, porque ellos han tenido una semana muy ‘noticiosa’... Creo que eso influirá en el juego. Nosotros trataremos de repetir la actuación del último miércoles, cuando ganamos a Naval, jugando buen fútbol y acercándonos al nivel que deseamos implantar”.

Santiago Wanderers llegará al mediodía y se concentrará en el Hotel Conquistador hasta la hora del compromiso con los azules. La probable alineación es la siguiente: Carballo (Olivares); Galindo (Medina), Morales, Páez y Gómez; Rivas, Aránguiz y Salinas; Morales, Crisosto y Yagman.

El nuevo director técnico las promete.

Las sorpresas serán azules

No sólo la barra permutará su fisonomía, sino que también el equipo buscará presentar un rostro renovado...

La posible reaparición de Miguel Ángel Gamboa es la única noticia que arrojó el último entrenamiento de Universidad de Chile, equipo que ayer puso término a su preparación físico-futbolística para enfrentar hoy a Santiago Wanderers en el Estadio Santa Laura.

“AMENAZAS”

Y, como de costumbre, Luis Santibáñez, el polémico entrenador que ha vuelto altaneramente después de su ocaso, acaparó todas las miradas al declarar: “Ya verán ustedes —es decir, los periodistas— como mañana (hoy) la ‘barra’ los hará blanco de sus cánticos. Ustedes —periodistas, nuevamente— decían que ellos —la barra— no me querían, pero les demostraré con hechos lo contrario”.

¿Santiago Wanderers? “Un buen equipo que tiene excelentes jugadores. Para nosotros lo importante es tratar de ganar para empezar la recuperación y creo que lo vamos a conseguir, porque el plantel tiene muchos deseos de rehabilitarse y demostrar que futbolísticamente está en un buen nivel”.

¿Cambios en la formación? “Posiblemente reaparezca Miguel Ángel Gamboa, mientras que el resto del equipo será el mismo que perdió en Talca. Claro, debo mantener la continuidad como una forma de buscar las posibilidades de ir mejorando la estructura futbolística”.

salida a la pista de los F-4 y a las 11.30 la largada de la competencia.

Al mediodía se efectuará una ceremonia de inauguración con el izamiento del Pabellón Patrio y demostraciones de paracaidismo para luego realizar la gran carrera de F-2.

La salida a la pista de los bólidos esta programada para las 12.30 horas y la largada a las 13.00 horas, aproximadamente.

El campeonato sudamericano finalizará aproximadamente a las 14.00 horas con la entrega de premios a los ganadores de la competencia en sus tres especialidades.

Unos veinte bólidos rugirán mañana en la gran carrera de Fórmula Dos que se iniciará a las 13.00 horas en el circuito “Las Vizcachas” de la capital. Pilotos de Argentina, Paraguay, Brasil, Venezuela, Uruguay, Perú y Chile completarán el giro de la pista, que mide 2.979 metros, en aproximadamente un minuto, lo cual significa una velocidad promedio de 180 kilómetros por hora.

La Nación

Rivales de Cobreloa y Colo Colo llegan a Santiago

Hoy, Estudiantes; domingo, Ferrocarril

En los “pincharratas”, aunque lesionado, viajará Alejandro Sabella. Los representantes de “Caballito” juegan mañana ante Estudiantes de Río Cuarto.

LA PLATA. (Por José González Bustos, enviado especial). — Hoy, a las 19.30 horas, el plantel de Estudiantes de La Plata llega a Santiago, mientras que Ferrocarril Oeste, primer rival de Colo Colo, lo hará mañana. Ayer para ambos equipos fue un día de trabajo, en el cual ambos técnicos realizaron pruebas de “laboratorio” —especialmente Carlos Timoteo Griqual, entrenador de Ferrocarril— para dejar establecido los libretos que usarán ante Cobreloa y Colo Colo, en los respectivos compromisos por Copa Libertadores de América.

VIAJA SABELLA

Aunque Alejandro Sabella, uno de los jugadores claves en el esquema de Estudiantes de La Plata, aún no se ha recuperado de esa contractura muscular que, hasta el momento, lo margina del lance con Cobreloa, el técnico del plantel —Eduardo Luján Manera— decidió incorporarlo en la nómina viajera pensando optimistamente en su posible recuperación.

“Lo de Sabella puede solucionarse y por esa razón lo incluí en la nómina de los jugadores que viajan. Nosotros sabemos que nos tocarán dos compromisos difíciles, especialmente el de Cobreloa a quienes respetamos mucho, pero viajamos con el convencimiento de que vamos en busca de resultados positivos para tratar de clasificar en el grupo... Es real, Colo Colo es el puntero, pero sigo pensando en que Cobreloa será el más complicado. Son los actuales vicecampeones, están invictos en su reducido, y eso merece el respeto de todos” expresó el entrenador “pincharratas”.

“CABALLITO”

Ayer, en Fontedreda —distante a unos 20 kilómetros de Buenos Aires— el plantel de Ferrocarril Oeste cumplió su última práctica antes del partido que mañana debe sostener con Estudiantes de Río Cuarto por campeonato nacional. Después de ese compromiso, el equipo viajará en avión a Santiago.

El creador de ese equipo —que en este país lo definen como poseedor de once locomotoras, porque todos van y vienen sin detenerse en estaciones— Carlos Timoteo Griqual, al referirse a los próximos partidos, —comentó: “Aunque tiempo atrás jugamos un partido amistoso con Colo Colo, a Cobreloa lo conozco más, porque se han mostrado más. Además, son los vicecampeones de América y ello merece respeto para cualquier rival. Nosotros, estamos en esta Copa con el deseo de cumplir, pero sin descuidar el torneo local. Creo que Ferrocarril será un buen rival para ambos equipos chilenos, porque tenemos una mecánica de juego establecida que mostraremos en Santiago y Calama... No tengo secretos: mi equipo entra a una cancha con una sola finalidad: ganar y para ello empleamos el método que, hasta la fecha, nos ha dado grandes resultados”.

Así, entre las optimistas declaraciones de ambos técnicos, y mientras el ambiente periodístico no se incentiva por los próximos compromisos coperos, Estudiantes de La Plata y Ferrocarril Oeste viajan a Santiago para jugar ante nuestros representantes: Cobreloa y Colo Colo.

Enfrenta a Santiago Wanderers

La “U” de Santibáñez debuta en Santa Laura

Por su parte, en Calama, Cobreloa recibe a su vecino: Deportes Iquique



Ascenso

La Serena recibe al S.A. U. en el norte

Dos partidos dan inicio a la octava fecha de la Segunda División, del torneo Póla Gol. En Serena se jugará, a las 20.00 horas, al paso que en Concepción el pleito será a las 18.00 horas.

EN EL NORTE

Estadio La Portada. LA SERENA (6) mantiene el equipo que empató la fecha anterior con Colchagua, vale decir: Enoch, en el arco; M. González, Castro, Muñoz y Villalobos en el bloque posterior; H. González, Paredes, Kosciuszko, S. González, Flores, Iler en el ataque. SAN ANTONIO (5) perdieron con Cobresal en su cancha el miércoles pasado. Entra Santis por Orozco en la ofensiva y el resto sin modificaciones.

Estadio Regional de Concepción. CONCEPCIÓN (9). El técnico Alex Veloso no anuncia modificaciones respecto al cuadro que viene de empatar con los lotinos. La formación para hoy será con Falletto, M. Figueroa, Berenguela, Sáez, Pedreros, Ojeda, Nitrinual, S. Figueroa, J. Escobar, Cabrera, Campos. IBERIA (9). Excelente campaña y siguen como punteros del grupo “B”. El único cambio es el de Tornería (expulsado frente a Malleco) por Leiva en el mediodía.

Hoy, a las 18.00 horas, Luis Santibáñez vuelve a debutar en sociedad, cuando su nuevo equipo —Universidad de Chile— enfrente en Santa Laura, en el partido de fondo, a Santiago Wanderers; mientras que en el preliminar, a las 16.00 horas, actuarán Audax Italiano con O’Higgins. Estos dos partidos, más los tres restantes que consulta la agenda sabatina, corresponden a la octava fecha del Torneo Copa Póla Gol que, en sus respectivos grupos, tiene dos punteros: Palestino y Rangers, éste último el único invicto del certamen.

LA “U” SANTIBÁÑEZCA

Seguramente gran parte de la afición que concurre a Santa Laura lo hará con dos finalidades: ver el programa doble y, además, presenciar el regreso de Luis Santibáñez, el controvertido técnico a sus “pistas” habituales. Y en ese retorno, Santibáñez tratará de ganar, como sea, a Santiago Wanderers, un equipo que viene con mucho optimismo, luego del triunfo conseguido la semana pasada ante Naval de Talcahuano.

Por su parte, Universidad de Chile, —perdió la fecha anterior con Rangers— buscará rehabilitarse para intentar acercarse a las posiciones altas de la tabla. Desde ya, la “U” —esta “U” tan llena de noticias en la semana— como primera finalidad, intentará salir de ese “pozo” futbolístico que provocó la salida de Fernando Riera. Para ello, el nuevo entrenador tiene todos los poderes del mundo.

Por su parte, el encuentro inicial, Audax Italiano —empató a uno con Unión Española— recibió a O’Higgins, un equipo que luego de un buen comienzo empezó a transitar por el sendero de la inestabilidad.

EN CALAMA

A las 16.45 horas, en el Estadio Municipal de Calama, Cobreloa —que el próximo martes recibirá a Estudiantes de La Plata— jugará ante Deportes Iquique, en una nueva versión del clásico nortino que siempre ha motivado a los lugareños.

Finalmente, la jornada concluye con dos partidos: en Talcahuano, Naval enfrentará a Unión Española, mientras que en Arica, en el Estadio “Carlos Dittborn”, Deportes Arica buscará un triunfo ante uno de sus vecinos: Regional Atacama.

En rugby

Old Mackayans ganó a campeón uruguayo

VINA DEL MAR.—El quince de Old Mackayans Campeón de Chile, se impuso por 24 tantos contra 20 al subcampeón uruguayo de rugby Carrasco Polo Club, en partido jugado ayer tarde en la cancha del Colegio Mackay de este balneario.

Al encuentro internacional asistieron 1.200 espectadores.

El primer tiempo había finalizado con el marcador a favor del campeón chileno de 13 tantos contra 10. Esto merced a un mejor juego de conjunto del cuadro viamarino y a la actuación destacada de los jugadores Demaria "Scrum-Hals", el internacional Alistair, Mc Gregors y el Full-Back, Mc Auliffe.

Árbitro del encuentro fue el internacional Juan Carlos Young de la Federación Nacional de Rugby Chilena.

El partido fue intensamente disputado y solamente se definió en los últimos minutos en favor del cuadro chileno.

En el partido preliminar el quince de Sporting Club de Viña del Mar ganó a las reservas del Carrasco Polo Club de Uruguay por 6 tantos a 0 marcador que corría cuando el árbitro suspendió el partido por falta de garantía debido al brusco juego del elenco visitante.

Finalmente cabe destacar que el pasado domingo el cuadro uruguayo en el primer partido en canchas chilenas en el Estadio Reñaca había perdido por 28 a 24 con el quince Old Mack.

Kilómetro a reloj

Antonio Urquijo, con record logró título en ciclismo

Superó por sólo cincuenta centésimas de segundo a Miguel Droguett, compañero de divisa y ex-poseedor de la corona. Un minuto 08s. 50/100 la nueva marca

Antonio Urquijo, recuperó el título del kilómetro a reloj cuando ayer en la etapa inicial del Campeonato Nacional de Ciclismo logró adjudicarse la prueba con una "plusmarca" de un minuto 8 segundos 50/100 la mejor que existe en la tabla de records en pistas chilenas. Aventajó por sólo cincuenta centésimas de segundos a su compañero de divisa (Hilton), Miguel Droguett, el anterior campeón.

La mencionada competencia fue la que más atrajo al numeroso público asistente a la jornada inaugural del mencionado torneo disputado en el velódromo del Estadio Nacional que por la extensión del programa debió culminar con luz artificial.

Las marcas conseguidas por Urquijo y Droguett, en época ideal pero en horario no oportuno para conseguir tiempos excelentes, debe considerarse como de enormes posibilidades, ya que ambos lograron "cronos" atrayentes pese a que en sus tentativas exhibieron profundos rípios y vacíos en el ritmo agresivo que contempla la competencia. Ambos, pese a las buenas marcas, pueden conseguir mejores tiempos. Cabe anotar que Urquijo no está en la plenitud de sus condiciones y Droguett hace sólo tres días tuvo una violenta caída que le



NUEVO RECORD DE PISTA EN CHILE.— El velocista José Antonio Urquijo de Hilton, logró la excelente marca de un minuto 08 segundos 50 centésimas que es plusmarca nacional. La anterior le pertenecía con 1'9"16 en el Metropolitano del año pasado.

produjo una serie de problemas en su físico. Además perdió la prueba en los últimos 50 metros donde "remató" muy mal, producto de su accidente mencionado.

Dos buenas actuaciones al margen. Víctor Sánchez con su tercer lugar y Jorge Cuevas, el linareño que ahora actúa por Talca. El primero por su agresividad y el segundo por el desempeño que tiene. El año pasado era un campeón juniors.

OTROS RESULTADOS

José Ramírez, de San Fernando logra por vez primera para su ciudad un título nacional en ciclismo al adjudicarse en la serie juniors el kilómetro a tiempo 1'12"45. Seguido de Francisco Opazo del Chacabuco con 1'13"06. Posteriormente Elena Romero, merced a su potencia muscular logró el campeonato de persecución individual sobre 3.000 metros al superar estrechamente a María G. Palma de Hilton. En otra final, el novicio talquino Vicente Concha ganó la prueba reservada por su categoría.

En las series de clasificaciones de persecución individual de 4.000 metros, los defensores de Pilsener Cristal, Fernando Vera, Eduardo

Por Tito Paris

Fotos de Pedro González

Los resultados

Primera Jornada del Campeonato Nacional de Ciclismo, realizado en el Velódromo del Estadio Nacional.

KILOMETRO A RELOJ. (Adultos): Partida firme.

1º José A. Urquijo, Hilton 1'08"50, nuevo record de Chile para pistas nacionales. 2º Miguel Droguett, Hilton 1'09"00; 3º Víctor Sánchez, Green Cross-CIC 1'11"53; 4º Sergio Aliste, Hilton 1'11"65; 5º Jorge Cuevas, Talca 1'13"13; 6º Eduardo Valdivia Quinta Normal 1'13"25; 7º Manuel Valenzuela, Hilton 1'13"30; 8º Víctor Labra, Chacabuco 1'14"27; 9º Miguel Carrasco, Thomas Bata 1'14"45; 10º Alfonso Rojas, Bicicletas Vargas 1'14"49; 11º Ricardo Bretti, Hilton 1'14"54; 12º Peter Tormen, Thomas Bata 1'14"71; 13º Raúl Jorquera, Centenario 1'14"79; 14º Gustavo Brunetti, Thomas Bata 1'14"85; 15º Sergio Ahumada, Green Cross-CIC 1'16"00; 16º Juan C. Bustos, Condor 1'17"27; 17º Iván Mesías, Sokol Punta Arenas 1'18"63; 18º Marcello Castagneto, La Serena 1'19"55.

KILOMETRO A RELOJ (Juniors).

Partida firme: 1º José Ramírez, Chile-España, San Fernando 1'12"45; 2º Francisco Opazo Chacabuco 1'13"06; 3º Iván Henríquez, Talca 1'14"55; 4º Alfredo Masanes, Ibérico Oxford, 1'15"00; 5º Pedro Berna, Bicicletas Vargas 1'16"22; 6º Mauricio Arce, Hilton 1'16"90; 7º Luis González, Curicó 1'17"06; 8º Juan Lillo, Curicó 1'17"43; 9º Benito Carrizo, Hilton 1'17"84; 10º Giordano Pinto, Curicó 1'18"00; 11º Leonel Moya, Pilsener Cristal 1'18"76; 12º Luis Plama LUN 1'19"00; 13º Marcos Rozas Green Cross-CIC 1'19"12; 14º Jorge Palominos, Bicicletas Vargas 1'19"30; 15º Leonardo Burgos, Thomas Bata 1'19"43; 16º Claudio López, Thomas Bata 1'19"43; 17º Claudio Tapia, Chacabuco 1'20"14; 18º Rodrigo Fernández, Sokol Punta Arenas 1'21"31; 19º Jaime Abarca, Good Year 1'21"70.

PERSECUCION DAMAS 3.000 metros: 1º Elena Romero V. Bicicletas Vargas 4'34"23; 2º María G. Palma Hilton 4'40"49; 3º Ana L. Benítez Quinta Normal 4'41"80; 4º Patricia Palta, Chile Raleigh-Viña del Mar 4'46"33.

NOVICIOS Puntuación: 1º Vicente Concha, Talca. 2º Sergio Bustos, Condor. 3º Patricio Daza, Hilton 4º Raúl Valenzuela, LUN 5º José Sandoval, LUN 6º Oscar Valerio, Thomas Bata; 7º Hernán Quintero, Chacabuco; 8º Guzmán Valenzuela LUN 9º Isaac Restovic, Quinta Normal 10º José Opazo Condor.

4.000 metros persecución individual adultos. Series de clasificación para las semifinales. Eduardo Cuevas, Pilsener Cristal 5'06"72 a Ricardo Lobos, Hilton, alcanzado en la décima primera vuelta. Freddy Acevedo, Green Cross-CIC 5'11" contra Juan Naveas Bicicletas Vargas 5'11"27; Juan Acuña, Pilsener Cristal 5'08"60 contra Jesús Córdova, Bicicletas Vargas 5'15"58. Fernando Vera, Pilsener Cristal 5'04"41 contra Pedro Reyes Talca y alcanzado en la novena vuelta.

Carlos Robles Mella

Uno que sueña con ser árbitro FIFA

- "Es una promesa que le hice a mi madre y tengo que cumplirla" — contó el pito de Primera División
- "De mi padre, sólo he recibido tres consejos: personalidad, criterio y estado físico"

De puro "picado" entró al mundo negro de los pitos, banderolas y tarjetas amarillas y rojas.

Y así, (hoy lo recuerda como si hubiese sucedido ayer).

"Fue con motivo de un partido entre Chile y Argentina, en el Estadio Nacional, dirigido por mi padre. Y todo sucedió por un penal que no le cobró a Honorino Landa. Santoro, el arquero argentino, le había tomado el tobillo, pero Landa continuó con el balón. Después, con el arco a su disposición, quiso hacer el gol del año, pero resbaló y perdió el balón.

Todos criticaron a mi padre, porque no había sancionado el penal. Llamaban una y otra vez a casa para insultarlo. En la calle, cuando iba en su auto, le gritaban todo tipo de groserías. Incluso, a mí, en la escuela me pegaron. Fue una situación realmente desagradable...

Y, entonces, después de ver cómo su padre recibía todas esas "caricias" irracionales, Carlos Robles Mella optó por el mismo camino paterno: quería ser árbitro, quería entrar a ese mundo donde un pitazo provoca todo tipo de reacciones.

"Al principio no contaba con la aprobación de mi padre, porque él decía que con un árbitro en la familia bastaba. Sin embargo, después tuvo que aceptarlo, pero al principio no me aconsejaba. Recuerdo que me dijo: cuando seas árbitro de Primera División te aconsejaré. Y así fue: ascendí a primera y su único consejo fue: personalidad, criterio y estado físico, tres conceptos que me han ayudado mucho en mi carrera."

No imita o trata de imitar a su padre?

"Modestia aparte: para mí hubo un sólo Carlos Robles, el mejor pito que ha existido en Chile. Yo soy Carlos Robles Mella, y trataré de ser tan bueno como él, pero en mi propio estilo, porque considero que nunca más se dará un árbitro como lo fue mi padre."

UNA PROMESA

No recuerda el día exacto, pero sí que recuerda que un día prometió a su madre que llegaría a ser árbitro FIFA... Y hoy, Carlos Robles Mella lucha por ello...

"Efectivamente, a mi "vieja", le prometí ser árbitro FIFA y no le dejé de sacrificarme hasta conseguirlo. Tengo que cumplir con esa promesa. ¿No sé cuándo, pero la cumpliré..."

¿Qué falta para cumplirla? "Mejorar mi teoría. Lo que sucede es lo siguiente: las calificaciones anuales se hacen considerando tres aspectos: calificaciones en cancha tienen un 50% del valor general de la nota; teoría, 10%; e informe del profesor, otro 10%. En los dos últimos años he estado en los primeros lugares en cancha, pero fallo en la teoría. Realmente no me entra. Creo que aquí surge un problema que se da en todo tipo de actividad: ser teórico o práctico... Sé que las reglas del juego son así y debo mejorar mi teoría para ocupar los primeros lugares y estar en la "quemada" para ser FIFA."

Y finalmente, con el mismo deseo que exhibe cuando habla de ser FIFA, Carlos Robles sentencia: "Si el día de mañana desciendo de división, tendré por seguro que me retiro, porque llevo cinco años en Primera División y no estoy para empezar todo de nuevo". (Adolfo Schweitzer).

Currículum

70.— A los 17 años ingresó al curso que dictó el profesor Adolfo Reginatto
71.— Arbitró en Segunda Infantil
72.— 74.— En Primera Infantil
75.— Juvenil
76.— Reservas
77.— 78.— Segunda División
79.— Ascendido a Primera División



CARLOS ROBLES MELLA, un árbitro que trabaja para cumplir un sueño: ser FIFA



UNA FRASE. "En los momentos difíciles, el mejor apoyo lo encuentro en mi madre y en Patricia, mi mujer. A ellas les debo mucho de lo que soy en el referato."

Sólo 3 invictos

Posiciones al día de los 4 grupos

Cumplida la séptima fecha de la primera rueda del torneo Copa Polla Gol la posición de los cuatro grupos es la siguiente:

10º U. Española 4
Goleador: W. Guajardo de O'Higgins.

SEGUNDA DIVISION

PRIMERA DIVISION

GRUPO "A"

	Ptos.
1º PALESTINO	11
2º Deportes Arica	10
3º U. Católica	9
4º Cobrelco	9
5º Iquique	8
6º Magallanes	6
7º Traslindino	6
8º Atacama	5
9º Antofagasta	4
10º U. San Felipe	2

GOLEADOR: Con 9 goles: J. Contreras de Palestino.

GRUPO "B"

	Ptos.
1º RANGERS (invicto)	11
2º Colo Colo	10
3º O'Higgins	9
4º Naval	7
5º Everton	7
6º A. Italiano	6
7º Wanderers	6
8º Fernández Vial	5
9º U. de Chile	5

GRUPO "A"

	Ptos.
1º U. CALERA (invicto)	12
2º San Luis	8
3º Cobresal	7
4º Coquimbo	7
5º La Serena	6
6º Deportes Ovalle	6
7º San Antonio	5
8º Colchagua	4
9º Stgo. Morning	1

Goleador: N. Barbosa de Stgo. Morning.

GRUPO "B"

	Ptos.
1º CONCEPCION (invicto)	12
2º DEP. IBERIA	9
3º LINARES	9
4º Lota	8
5º Huachipato	7
6º Green Cross	5
7º Nublense	5
8º Deportes Laja	2

Goleadores: Con 4 goles R. Batista (CC) y Escobar (Conc.).

Dramática lucha en el Sudamericano de Veleros

Por José González, enviado especial de La Nación a Buenos Aires

BUENOS AIRES (especial).— Enconada pugna por el primer lugar protagonizan Miguel Soubidat, de Argentina, con el brasileño Gustavo Vianna, en el Décimo Primer Campeonato Sudamericano de Veleros clase Optimist que se realiza en el Río de la Plata y organizado por el club Náutico San Isidro.

La lucha por el título subcontinental es tan fuerte que ayer no pudieron entregarse los resultados oficiales de la única regata cumplida por la larga serie de reclamos y denuncias que representantes de los diversos equipos de dichas nacionalidades han presentado al Tribunal de Penalidades de la competencia. Nuestras planillas dieron de ganador a Gustavo Vicuña, seguido de José Arrondo y Robert Hallquest, todos argentinos.

Sólo una regata pudo realizarse en la jornada de ayer, debido al mal tiempo imperante en el Río de la Plata. Esta competencia se debía haber corrido en la mañana pero debió ser disputada en la tarde y sólo cuando

las autoridades del torneo entendieron que el clima estaba apto para la regata. En la labor cumplida por los chilenos, desde luego la mejor actuación le perteneció a Patricio Valdés seguido de Cristina Yáñez. Sin embargo el fuerte viento y las corrientes continuaban siendo los escollos más insuperables que tienen las embarcaciones chilenas para alcanzar mejores figuraciones. De todas formas, los lugares de los nuestros son los siguientes: 27º Patricio Valdés, 50º Alberto Pulido; 51º Fernando Pérez, 52º Francisco Pérez; 54º Raúl Marfili; 55º Cristina Yáñez. El resto continúa participando pero no logró llegar en el tiempo establecido por el jurado de la carrera.

Hoy se cumplen las dos últimas regatas, pero el título parece ya pertenecerle al argentino Soubidat debido a su regularidad en las carreras intervinidas. Si por el mal tiempo se suspendiera una de las regatas sería trasladada al domingo para cerrar con la premiación.

Puros clásicos en la "General Velásquez"

La Cuarta fecha del Torneo de Apertura se juega hoy según el calendario de partidos de la Asociación "General José Velásquez" de la Pila del Ganso.

En las canchas de Alameda 4880 se jugarán cuatro partidos matinales a partir de las 9 horas. Cancha 1: Población Edwards con Juventud Dibán, cancha 2: Cultural las Mercedes con Enrique Cañas Flores, cancha 3: 29 de Enero con Estrella de Quinta y en cancha 4: Villa Japón con Atlético Brasil.

Cancha Aeropuerto: Población Velásquez con Dos Américas; República del Paraguay será local ante Séptimo de Línea; Cancha, Villa Portales: Deportivo Rolón se coteja con Unión Belgica; cancha Séptimo de Línea: Población Igualdad y Trabajo

con Defensor Las Mercedes, cancha Alas del Progreso: Deportivo Fiecha con Juventud Atlético Innovación.

PARTIDOS EN LA TARDE

Canchas de Alameda 4880: N° 1: Población Carrera con Deportivo Solar; cancha 2: Deportes Brasil con Población Delicias, Campeón 1982; cancha 3: Javierra Carrera con Población Zelada y cancha 4: Máximo Garay con Juventud Abtao.

Real Aeropuerto se coteja en su cancha con Deportivo Latorre; cancha, Séptimo de Línea: Unión Uruguay con Población Ecuador y finaliza el programa de la cuarta fecha con el clásico entre Villa Ecuador que será local ante Deportivo Ecuador.

Un clásico eterno: Brasil con Uruguay

RIO DE JANEIRO (ANSA).— El seleccionado brasileño de fútbol se medirá contra el del Uruguay el día 28 de abril en el Estadio Maracanã de Rio de Janeiro, según lo anunció hoy aquí el director de Relaciones Internacionales de la "Confederación Brasileña de Fútbol" (CBF), Medrado Dias.

El encuentro será el debut del nuevo director técnico del selecciona-

do brasileño, Carlos Alberto Parreira, que el año pasado comandó el seleccionado del Kuwait en el mundial en España.

Medrado Dias, que anteriormente fuera director de fútbol de la CBF y ahora acaba de volver al organismo para asumir las relaciones internacionales, deberá concluir los detalles del encuentro, con la Federación uruguaya.

La jornada de hoy

El campeonato de ciclismo en pista proseguirá durante todo el día en el velódromo del Estadio Nacional con el siguiente doble: Mañana: 9 horas 4.000 metros persecución individual juniors, mejores clasificaciones. Persecución por Equipos, Adultos. Cuartos de finales. Series de Intermedia "Puntuación". Series de Juniors "Puntuación".

Tarde: Desde las 14 horas: Veloci-

dad adultos, clasificaciones y repesajes. 3.000 metros. Persec. Individual, Juniors, semifinal 4.000 metros. Persec. Individual Adultos, semifinal. Velocidad Damas, clasificaciones y cuartos de finales. Velocidad Juniors y Adultos, cuartos de finales. Finales de Persecución Individuales para Adultos y Juniors. Final de "Puntuación" 30 kilómetros Adultos B. Ceremonia de premiación.



Elena Romero, nueva campeona nacional de ciclismo femenino en la persecución individual.

Porque árbitros se niegan a
dirigir en Tucumán

Suspensión parcial de torneo argentino

BUENOS AIRES, 1 Abril (DPA). — En forma unánime "y sin reserva por ninguno de sus integrantes" los árbitros de las divisiones "A" y "B" del fútbol argentino acordaron no dirigir partidos en Tucumán "por falta de garantías y hasta tanto éstas se restablezcan".

La negativa de los árbitros se debe a que uno de ellos, Juan Carlos Loustau, fue víctima de una agresión días atrás cuando dirigía un encuentro en el Club San Martín de Tucumán, que juega este año en el Campeonato Nacional. La agresión vino a colmar, a juicio de los árbitros, una serie de incidentes similares ocurridos también en Tucumán, llamado generalmente por su belleza al "Jardín de la República".

La "AFA" (Asociación del Fútbol Argentino) trató de disuadir a los árbitros de su actitud, pero ante la insistencia de éstos resolvió "suspender provisoriamente la continuación de los partidos programados para el grupo "B" del Campeonato Nacional, primera etapa".

En un comunicado, la "AFA" señala también que instruyó al asesor legal de la entidad "para que de inmediato imponga de esta situación al Ministerio de Trabajo de la nación y al Juzgado Federal Número Uno de la ciudad de San Miguel de Tucumán, sin perjuicio de las demás medidas legales y procesales que correspondieran".

Por ahora el conflicto no parece amenazar globalmente al actual Campeonato Nacional de Primera División, pero está complicando al torneo en forma importante.

Según los expertos, no se puede excluir la posibilidad de que, si no se halla pronto solución al problema, no solamente el Campeonato Nacional de 1983, sino también el mismo esquema del fútbol argentino entre, en una seria crisis.

Esta semana se aclara mucho Real Madrid y Athletic en la jornada decisiva

MADRID, (AP). (Por Emilio Moya). — La liga mayor del fútbol español, a un mes del final de su Campeonato de Primera División, tiene este domingo una confrontación que podría ser decisiva para las esperanzas de Real Madrid y Athletic de Bilbao, en su pugna por ganar el título.

Real, un punto detrás de Athletic, que encabeza la tabla con 44 puntos logrados a partir de 30 partidos, necesita jugar mucho y bien para vencer a sus visitantes vascos que están en momento arrollador de juego y son un quebradero de cabeza para cualquier defensor por la facilidad con que encuentran el arco rival.

El duelo se presenta incierto, dada la valía similar de los protagonistas, aunque Real parte ligeramente favorito en un partido que va a proporcional a sus arcas el equivalente de 400.000 dólares.

Barcelona, tercero en discordia a dos puntos del líder y único de los tres aspirantes al título que no puede permitirse el menor tropiezo, viaja a San Sebastián donde va a serle difícil sacar algo de un Real Sociedad que, aunque la sombra del gran cuadro de la pasada temporada, es enemigo muy serio en su feudo.

Pero la presencia en Barcelona del argentino Diego Armando Maradona, que se está recuperando a marchas forzadas, podría ser el arma que los catalanes necesitan para seguir manteniendo esperanzas campeones.

Athletic de Madrid, donde resucita también la pujanza del ariete mexicano Hugo Sánchez, podría sacar algo en su visita a Español de Barcelona, con lo que aseguraría su participación en la Copa UEFA; Athletic está en buena racha y es superior a Español.

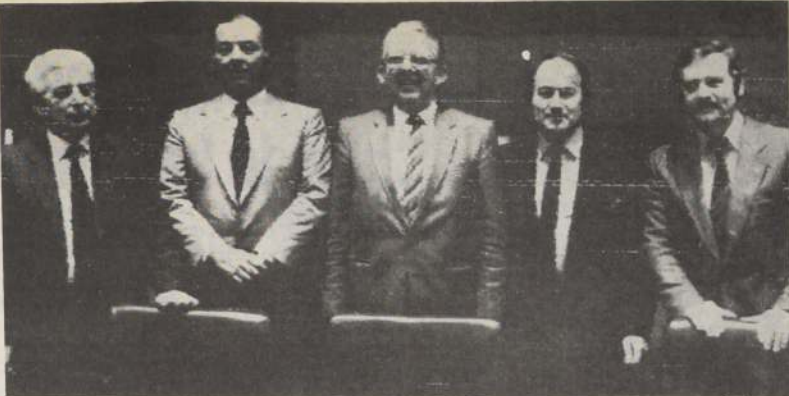
Si la lucha en la cabeza se treman, en la cola las cosas están aún más calientes.

Valencia necesita hacer esfuerzo de gigante para evitar el descenso. Tal esfuerzo debe comenzar ante Salamanca, rival al que sobre el papel supera, pero sólo sobre el papel, ya que los levantinos están en malísima racha, mientras que los charros en su casa sólo ceden puntos ante los verdaderamente más poderosos.

Antofagastinos quieren llevarse a Paulo Veiga

¿Se acuerdan de Paulo Veiga? Ese alero zurdo de mucha movilidad y que jugó por Cobrello hace tres temporadas. Pues bien, el alero izquierdo brasileño está de nuevo en Chile después de haber jugado un par de temporadas en su país y está por fichar en un club del norte nuevamente.

"Quiero quedarme definitivamente en este país, ya que mi señora es chilena", dice Veiga — no se acostumbró en Brasil y especialmente al clima. Además pronto será padre y quiere que sea chileno. Tenía algunas ofertas de Sao Paulo pero prefiero seguir mi carrera en este país que me acogió tan bien. La última temporada la cumplí en Botafogo de Sao Paulo y estoy con el pase en mi poder. Estoy en buenas condiciones físicas, pues estuve jugando por los clubes Anapolina y Magimium (un club a 200 kilómetros de Sao Paulo), concluye Veiga, quien se supo es "apetecido" por dos clubes nortinos: Regional Antofagasta, que está en Primera, y Cobresal, que milita en el Ascenso.



Los cinco miembros del Comité de la FIFA que adelantaron a México como virtual sede del Mundial '86: Artemio Franchi, Carlos Lacoste, Hermann Neuberger, Sepp Blatter, Hortschmidt. Pero la decisión oficial será anunciada el 20 de mayo en Estocolmo (UPI).

Opiniones de Pelé y Jairzinho

Brasileños añoran a México por la gloria del año 1970

El nuevo entrenador brasileño Carlos Alberto Parreira, también le satisface la posibilidad de jugar en México el '86, aunque olvida que tiene primero que ganar las eliminatorias

RIO DE JANEIRO, 1º Abril (ANSA). — Los dirigentes, comentaristas y aficionados al fútbol en general recibieron con sorpresa —debido a la forma imprevista como se produjo— pero con alegría, la designación de México para sede en la próxima Copa del Mundo de Fútbol.

A la forma imprevista como se produjo se sumó la declaración del brasileño Abilio de Almeida, miembro del Comité Ejecutivo de la FIFA, quien ayer dijo que no ve poderes en la comisión especial, presidida por el alemán occidental Hermann Neuberger, para anunciar oficialmente la elección de México como sede en 1986, ya que la decisión final y oficial solamente será tomada el día 20 de mayo, en Estocolmo.

La última reunión del Comité Ejecutivo —resaltó Abilio de Almeida— fue el día 18 de marzo y no hubo un pronunciamiento oficial sobre el próximo mundial, y mucho menos ahora, inclusive porque el Presidente Joao Havelange está en Cannes (Francia).

APOYO DECISIVO

Entretanto, De Almeida confirmó que México "realmente reúne las preferencias", explicando: "La documentación de México, por lo que puede saber, es sin duda la mejor. El Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, y el Primer Ministro del Canadá, Pierre Trudeau, se limitaron a dar un apoyo formal, mientras que el Presidente de México, Miguel de la Madrid, dio todas las garantías exigidas por la FIFA".

Para Pelé, que estaba en plena campaña de apoyo a la candidatura de los Estados Unidos, es claro que, como brasileño y, principalmente como tricampeón mundial en México, la elección de este país como sede de la próxima copa es motivo de satisfacción, de alegría, y hasta algo de nostalgia por aquel momento fantástico de la historia de nuestro fútbol.

"Creo, sin embargo, que los Estados Unidos merecían la oportunidad, porque tienen condiciones de patrocinio de un evento de esta naturaleza e importancia", añadió Edson Arantes do Nascimento, que completó: "Ellos tienen dinero y una estructura sofisticada, y además sería excelente para el fútbol, porque habría un gran interés en los Estados Unidos, un mercado en potencia".

PELE EN EL CAPITOLIO

Pelé confesó que antes de viajar al Brasil fue invitado para pronunciar una conferencia sobre Copa del Mundo ante el Senado norteamericano, pero ahora, con la elección de México prácticamente definida, él no sabe si la invitación aún está en pie.

El ex ídolo del "Santos" y de la selección brasileña (que concluyó su carrera en el "Cosmos" de Nueva York) grabó ayer en Rio de Janeiro una escena de una serie para televisión que cuenta la historia de un jugador, y se interpretó a sí mismo.

Consultado otro gran futbolista, Zico ("Flamengo" y Selección de Brasil), sobre la decisión anunciada ayer, dijo: "Para Brasil, la elección de México fue lo mejor que podía esperar. El país es latinoamericano, tiene clima parecido con el nuestro, y el pueblo mexicano adora al brasileño, principalmente a causa de la Copa del '70".

"Creo, inclusive, que deberíamos quedar en Guadalajara, donde la selección fue muy bien recibida en la campaña del tricampeonato", agregó Arthur Antunes Coimbra (el popular "Zico", que advirtió: "Solo una cosa me preocupa, y es el exceso de responsabilidad de la selección brasileña si comenzasen a hacer comparaciones entre el equipo que conquistó el Mundial de 1970 y el que intentará el título en 1986. Puede ser que se nos exija que repitamos las mismas victorias y el mismo desempeño de entonces, y eso no será fácil".



Tienen razón los brasileños para estar contentos ante la noticia "inconfirmada", acerca de que México sería país sede mundialista para 1986. Vemos a Pelé, en andas, totalmente "mexicanizado".

JAIRZINHO

En cuanto a Jairzinho, el ex ídolo del "Botafogo" y que en el Mundial de 70 fuera denominado de "El Huracán de la Copa" por su magnífico trabajo en la punta derecha de la selección brasileña, y que está con 38 años de edad, vibró de alegría al saber de la elección de México: "Brasil va a comenzar a ganar la Copa del Mundo", comentó.

"La elección no podía ser mejor, y el pueblo mexicano es un pueblo increíble. En Guadalajara, donde quedamos hasta la víspera del final, nuestro ómnibus era parado en casi todas las calles por los aficionados antes de los juegos y nos daban buena suerte, y en el campo, allá estaban ellos para apoyarnos así como apoyaban a su propio equipo".

"En la Ciudad de México fue lo mismo, terminado el juego, invadieron el campo, para celebrar junto con nosotros: una fiesta que ellos y nosotros merecíamos", añadió Jair Ventura Filho, que anticipó: "El '86 será así también. Lo importante es conservar nuestra humildad y no querer ser mejores ni peores que otros".

CARLOS ALBERTO

El nuevo director técnico del seleccionado brasileño de fútbol, Carlos Alberto Parreira, considera también que, a pesar de no ser favorable a la práctica del fútbol en grandes altitudes, la disputa del próximo Mundial en México será "un gran triunfo en la lucha por la reconquista del título", y resaltó la "experiencia victoriosa de '70", cuando los brasileños conquista-

ron la copa "Jules Rimet" (tricampeón), y la "admiración de los mexicanos por nuestro fútbol".

"Con la designación de México como sede del Mundial de 86 tenemos todas las condiciones necesarias para un gran campeonato, bastándonos solamente repetir la preparación científica de 1970, que tantos elogios recibió", añadió Parreira, que en aquel mundial fuera preparador físico (también en el Mundial de 74, ambos bajo la dirección técnica de Mario Zagallo).

Hasta hoy Parreira tiene guardados los informes de todo lo que fue hecho en 70, a partir de las observaciones del preparador físico Admilmo Chiról, hoy de nuevo en la comisión técnica como asistente, y quien en los años 60 (en las excursiones del "Botafogo") realizó numerosos estudios, basados en la orientación del médico Lamartine Pereira da Costa, especialista en acondicionamiento de atletas para competiciones en grandes altitudes.

"Todo eso nos va a volver a servir para el '86, porque la altitud debe ser la preocupación principal de todas las selecciones, ya que la final, sin duda, deberá ser en el estadio Azteca, a más de 2.200 metros sobre el nivel del mar, Remarcó Parreira.

Además —prosiguió— "los estadios mexicanos son muy buenos, con campos que favorecen a los equipos más técnicos, aparte de la hinchada mexicana, de la que guardamos excelentes recuerdos: amable, siempre transmitiéndole confianza y optimismo a los brasileños".



El equipo superior de Talleres Andes de Mendoza que ganó en forma estrecha su primer encuentro de básquetbol en San Bernardo 66-65.

En confrontación con chilenos

Neta superioridad trasandina en la Copa Libertadores

Sólo dos triunfos de equipos nacionales revela la supremacía argentina al reanudarse la rivalidad

Favorable balance presentan equipos chilenos en sus confrontaciones con cuadros argentinos por la Copa Libertadores de América. Desde que Universidad de Chile enfrentó a Boca Juniors en 1963 hasta que Unión Española perdió la final con Independiente en 1975, los equipos nacionales sólo disfrutaron de dos triunfos y tres empates. Los 21 partidos restantes terminaron con marcador favorable para los trasandinos.

Los antecedentes históricos reflejan la supremacía de los argentinos en lo futbolístico, que se advierte también en el plano de selecciones. Y esa la difícil tarea que afrontarán, desde el martes los cuadros de Colo Colo y Cobrello, en sus duelos coperos con Ferrocaril Oeste y Estudiantes de La Plata.

Los únicos equipos chilenos que han logrado victorias sobre los argentinos en el torneo de clubes son Colo Colo y Unión Española. Los albos consiguieron ganar 1 a 0 en 1967 sobre River Plate, en el Estadio Nacional; el mismo marcador lograron los rojos, en el mismo escenario, en 1975 sobre Independiente de Avellaneda. Francisco Valdés tuvo el mérito de anotar el gol del triunfo colocolino. Sergio Ahumada fue el héroe en la victoria de la Unión.

De los tres empates que registra la confrontación, dos se produjeron en Argentina. Y todos los consiguió Colo Colo.

Actuando en Santiago, igualó a cero con Independiente, en el segundo encuentro por la final de la Copa de 1973. Y ese resultado obligó la definición, pues el primer encuentro disputado en Avellaneda, terminó empatado a uno. El empate lo obtuvieron los albos ante River Plate en 1967: 1-1 con gol de Chamaco Valdés.

Jugando en casa, los cuadros nacionales lamentaron 9 derrotas, de un total de 12 partidos. Jugando en canchas argentinas, los contrastes fueron diez, también en 12 partidos. Los dos encuentros que se disputaron en cancha neutral favorecieron a los trasandinos. (Orbe)

Por sede del Mundial de Fútbol 1986

Canadá y EE.UU. no se dan por vencidos

NUEVA YORK, 1 (AP). — Altos dirigentes del fútbol de Estados Unidos y Canadá dicen que aún están a tiempo de combatir una decisión del organismo rector mundial de ese deporte de librar el Campeonato Mundial del año 1986 en un tercer país.

La Federación Internacional de Fútbol de Asociación, FIFA, al rechazar las postulaciones de Estados Unidos y Canadá a ser sede del certamen, dijo que su comisión especial selectora continuará estudiando solamente la postulación de México.

El pronunciamiento de la FIFA, hecho el miércoles de esta semana, alega que las postulaciones estadounidenses y canadienses "se apartan en mucho de las condiciones establecidas" por su comisión ejecutiva.

Específicamente la FIFA alega que las distancias entre los estadios en los dos países es tal que haría muy difícil la realización del certamen en cualquiera de ellos.

Además, arguye que Canadá no tiene el número de estadios suficiente.

INACEPTABLE

La comisión especial selectora de la FIFA debe presentar las postulaciones de Estados Unidos, Canadá y México, junto con sus recomendaciones, a la comisión ejecutiva de la entidad en Estocolmo el 20 de mayo.

La Federación de Fútbol de los Estados Unidos, USSF, calificó ayer al pronunciamiento del miércoles de la FIFA "inaceptable". Werner Fricker, vicepresidente ejecutivo de la USSF, envió un mensaje de telex a Zurich, Suiza, sede de la FIFA, pidiendo aclaraciones y una audiencia.

"Vuestra decisión de no visitar Estados Unidos, tal como prescriben vuestras propias reglas y reglamentaciones, es inaceptable", dice el mensaje. "Según vuestras reglas para el otorgamiento de sede de la Copa Mundial de 1986, se os hicieron presentaciones para el 11 de marzo de 1983, que debían ser seguidas por vuestra visita a los Estados Unidos para abril de 1983, concluyendo con una presentación en Estocolmo el 18 de mayo de 1983 para la decisión final de la comisión ejecutiva el día 20 de mayo de 1983".

PROCEDIMIENTOS IGNORADOS

"Nos gustaría saber por qué esos procedimientos prescritos han sido ignorados y por qué vuestra decisión de no visitar Estados Unidos se manifestó de manera tan abrupta... Vuestras propias reglamentaciones en ninguna parte mencionan requerimientos relativos a la proximidad de los estadios, que constituyen el putativo "apartamiento" que habéis invocado en vuestra decisión de no visitar a los Estados Unidos".

Peter Lesaux, vicepresidente de deportes de la FIFA fuera de carácter final y definitivo.

NO ES UNA DERROTA

"Estamos decepcionados, pero francamente no vemos a la declaración de la FIFA como una derrota, sino como un revés", dijo ayer Lesaux. "En cuanto a nosotros nos concierne, la puerta ha sido dejada entreabierta para la realización de nuevas gestiones, y la FIFA no está descartando nuestra postulación sino dejándola a un lado para visitar solamente a México".

El vicepresidente de la Asociación canadiense de Fútbol, CSA, Erik King, admitió que su país cuenta solamente con nueve estadios en vez de los 12 requeridos como mínimo. Pero señaló que la FIFA ha sabido desde siempre cual es la situación "nunca ha intimado que el número fuera suficiente... si lo fuera, no lo podría haber dicho hace dos años y nos hubieran ahorrado muchos problemas".

Triunfal debut de Talleres Andes

El club Talleres Andes de Mendoza debutó con sus equipos de básquetbol, en canchas chilenas haciendo su primera presentación en el gimnasio ferroviario de San Bernardo.

El equipo superior de la entidad visitante enfrentó a un combinado de San Bernardo y aunque se vio en apuros logró sacar un punto de ventaja sobre los de casa.

Los otros equipos de Intermedia y Juvenil, ganaron en forma fácil. Los de división especial a Universidad Católica y el Juvenil a Liceo de San Bernardo.

El encuentro principal lo ganó el cuadro argentino en forma angustiosa por cuanto los locales le apuraron acertadamente quedando los mendocinos con la victoria por la cuenta de 66 puntos a favor por 65 de los locales.

El partido de juveniles fue victoria con resultado fácil y abultado a favor de los visitantes que abrumaron a los liceanos con 81 puntos por 46.

El preliminar también fue para los visitantes que obtuvieron 65 puntos por 44 de San Bernardo.

Los mejores anotadores fueron en Talleres Andes de Mendoza: Marcelo Lucero y Eduardo Lucero con 14 puntos cada uno en el encuentro preliminar. De San Bernardo el mejor fue Patricio Rojas también con 14 puntos anotados.

De los juveniles visitantes el mejor puntaje fue para Osvaldo Cursi 16 puntos, y Juan Mardones de San Bernardo 20 puntos.

Del encuentro de primeros equipos para Talleres las anotaciones fueron: Ricardo Segal 18, César Ancabill 15 y Marcelo Armendaris 11 puntos.

Del equipo de San Bernardo: Maximiliano Calonge anotó 17 puntos, Juan Figueroa 17, y Max Hadler 16.

ANOTACIONES ESPECIALES

Los argentinos visitantes tienen una predisposición a jugadas rápidas, pero su habilidad en el rebote de tableros les significan mejor capacidad para el logro de sus jugadas. Los locales guiados por Hadler fallaron porque se dejaron llevar por la vehemencia y no concentraron su mejor disposición en las zonas de ataque contando con buena puntería en esas acciones que les significaron el mejor aporte a su cuenta.

De los argentinos lo más destacable es Ricardo Segal un muchacho de 1.97, con sólo 17 años de edad, que jugó los encuentros de juvenil y adulto. Es un habilidoso jugador y suma a ello su actual promisoría estatura.

Fecha de clausura de la "Recopa '83"

□ Alcázar de Penco y Alianza de Chile, de Concepción en el match estelar. Gente de Mar de Penco a la expectativa

CONCEPCIÓN (Nelson Correa). — "Alcázar" de Penco y Alianza de Chile, del Barrio Norte de Concepción jugarán hoy la final por la clásica competencia de fútbol RECOPA que llega a su punto de cierre con una programación triple a jugarse hoy en el ex-estadio de la CRAV de Penco.

Las posibilidades del cuadro de Alcázar, nuevo militante de la Tercera División, de alcanzar el título son óptimas ya que suma seis unidades contra cinco de su rival y teniendo incluso un mejor porcentaje de goles a favor.

En el semi-fondo, estarán presente los conjuntos de "Gente de Mar" de Penco que acumula cinco puntos y "José Vergara Keller" de Lota (4 unidades). Para el veterano instituto penquista el triunfo es su norte porque sumaría siete y quedaría en óptimas posibilidades de llevarse la RECOPA, pero debe esperar el resultado del encuentro de fondo.

La programación triple de hoy se inicia a las 11 horas con el match de Bellavista, de Talcahuano ex-campeón de la Recopa, y Juventud de América, del Barrio Norte de Concepción.

TORNEO DE CAMPEONES

En tanto que el domingo en el Estadio Las Higueras de Talcahuano se jugará la segunda fecha del Campeonato de Campeones de la Octava Región. A las 14.30 horas. Huracán de Concepción (1) con Audax Deportivo de Lota, de fondo a las 16.30 horas. Carlos Erratcho (2) de Coronel con "Desbustador" de Huachipato (1); entre paréntesis el puntaje actual de los participantes.

Liceo Comercial, campeón del básquetbol angolino

ANGOL (Hilda Pizarro Bertin). — Brillante fue la jornada deportiva vivida en el gimnasio cubierto de Angol, con motivo del acto de clausura y entrega de premios del Campeonato 1982.

Dicha ceremonia contó con la presencia del presidente titular señor Pedro Zapata Castro, quien se despedía de la afición deportiva de la ciudad de Los Confinos, ya que fue trasladado recientemente a la ciudad de Santiago, recordemos que el Sr. Zapata ocupaba el cargo de Subcomisario de Investigaciones de esta ciudad.

El acto de clausura se inició con un partido preliminar a cargo del Liceo Comercial y el Liceo B. N° 3 en femenino, triunfo ajustado del Liceo B N° 3 por 18 a 16 puntos, encestaron para el vencedor, Patricia Sotomayor (6) Sandra Muñoz (0); Ingrid Duhart (10), Julieta Duhart (0), Viviana Bustos (2), Norca Alegria (0), por el perdedor, Cristina Lobos (3), Mirna Figueroa (6), Claudia Ríos (5), Ester Uribe (2), Iris Novoa (0) Susana Hernández (0).

PREMIACION

Una vez finalizado el partido preliminar, se procedió a la entrega de premios. Categoría damas: Tercer lugar Liceo Técnico C 2, un balón de básquetbol, segundo lugar Liceo B. 3, un trofeo, primer lugar: Liceo Comercial, un trofeo. Serie juveniles: Tercer lugar, Liceo B. 3A, un trofeo, segundo lugar, Liceo Comercial, un trofeo, primer lugar, Liceo B. 3B, un trofeo. Primeras series: Tercer lugar Cendyr, un diploma de honor, segundo lugar, Deportivo Calán, un trofeo y campeón: Liceo Comercial, un trofeo.

El discurso de clausura estuvo a cargo del dirigente deportivo Sr. Eliecer Coñepán Ramírez, quien destacó el gran aporte del presidente que permitió que el básquetbol de Angol recuperara el nivel técnico y organizativo, que había perdido por el receso de más de tres años, hecho demostrado por el desfile imponente de los equipos participantes y el respaldo de nuestras autoridades comunales y provinciales y del público que se ha dado cita a este recinto deportivo, fueron algunas de las palabras del dirigente antes nombrado.

En el partido de fondo, se midieron las selecciones de Angol y Traiguén, venció la selección local por 72 a 61 puntos. Por Angol, Eliecer Coñepán (4), Horacio Lavín (7), Francisco Castro (4), Juan Vargas (10), Cristián Herrera (29), Omar Muñoz (4), Héctor Muñoz (8), Manuel Ruiz (6), por Traiguén, Juan Contreras (5), Manuel Ríos (6), Erwin Buts (22), Marcos Muñoz (11), Gustavo San Martín (4) Humberto Torres (12).

La parte organizativa de este acto deportivo estuvo a cargo de Víctor Beltrán Reyes, secretario de la Asociación, y Aquiles Pereira Muñoz, director CENDYR.

Argentino Trillini, líder de la Vuelta Ciclista a Uruguay

FRAY BENTOS (URUGUAY). (ANSA). — El pedalista argentino Eduardo Trillini mantuvo su posición de líder de la 40 vuelta ciclista a Uruguay, al culminar en esta ciudad del litoral la octava etapa de esa competición internacional.

Trillini, quien compite integrando el equipo del club policial de Uruguay, mantuvo cuatro segundos de ventaja sobre su compatriota Luis Moyano, del círculo de sub-oficiales de la Policía Federal argentina, cuya cuarteta encabeza cómodamente la competencia por equipos.

La etapa, que unió las ciudades de Paysandú y Fray Bentos, sobre un tramo de 155 kilómetros 200 metros, fue ganada por el uruguayo Alberto Larroca con tiempo de 3 horas 51 minutos y 12 segundos, a un promedio de marcha de 40,276 kilómetros por hora.

Detrás de Larroca, con el mismo tiempo, cruzaron la meta otros cuatro pedalistas uruguayos, con una ventaja de un minuto y 20 segundos sobre el pelotón principal que integraban, entre otros, Trillini, Moyano, el también argentino Juan C. Haedo y el brasileño de la Caloi de San Pablo, Fernando Louro.

El tramo cumplido hoy, no produjo variantes sustanciales en las primeras posiciones de la clasificación general que siguen siendo ocupadas por pedalistas argentinos, de acuerdo al siguiente detalle:

- 1) Eduardo Trillini (argentino) Club Policial: 28H.33'29".
- 2) Luis Moyano (ARG) Círculo Suboficiales: 28H.33'33".
- 3) Federico Moreira (Uruguay): 28H.34'04".
- 4) Luis Biera (ARG): 28H.34'07".
- 5) Ricardo Rondan (URU): 28H.35'03".

Debutarán el 6 de abril en Quillota

Mañana es la llegada de bochófilos suizos

Mañana llegará la selección Suiza de Bochas que jugará tres partidos en Chile con sus mejores valores de la modalidad Raffa—Volo (estilo de bochas que combina valores sudamericanos y Zerbini). El equipo helvético trae como figuras destacadas a Gabrielle Parietti, Renato Tardelli y Giovanni Baggio, este último presidente mundial de Raffa—Volo.

El elenco suizo debutará el día 6 de abril ante la selección de Quillota en partido a jugarse en la "Casa de Italia" de dicha ciudad; posteriormente enfrenta a una selección de Viña del Mar en el campo de bochas "Casa de Italia" de la Ciudad Jardín; para culminar su participación ante la selección de Santiago el día domingo 10 de abril en el Estadio Italiano.

La máxima novedad del estilo Raffa—Volo es que permite el uso de la bochada de la manera tradicional (lanzamiento por altura) y de forma arrastrada lo que torna más emocionante la lucha por ganar puntos en este deporte.

La Asociación Santiago de Bochas entregó la nómina de bochófilos designados para jugar contra Suiza, son: Lorenzo Monteverde, Antonio Queirolo, Aldo Pistacchi, Santiago Brinzo, Dragomir Yackic, Adriano Lavizzo y Yury Zaninovic.

MEJOR DEPORTISTA DE BOCHAS

Tulio Callegari Bresadola fue elegido mejor deportista de Bochas del año 1982 por el Círculo de Periodistas Deportivos. El correcto jugador de "Casa Degli Italiani" de la Asociación La Serena tiene 20 años de actividad en las Bochas, como jugador y dinámico dirigente.

Actualmente hay cuatro clubes de Bochas en La Serena que tienen periódicas competencias. Ellos son Círculo Trentino, Juventud Italiana, Club Yugoslavo y "Casa Degli Italiani". Se practica más la modalidad sudamericana en recintos cerrados, pero también se juega el estilo internacional en canchas descubiertas.



Jaime Miranda, campeón de Chile de la categoría Mosca, exhibe su título frente a Gabriel Sepúlveda.



Sigue trabajando intensamente Juvenal Ordenes para el combate que sostendrá con Juan Domingo Malvarez por el título Pluma continental. Ahora se mide con el argentino Walter Correa.



El Intendente de la Región Metropolitana, Carol Urzúa, recibe el tradicional cacho de chicha de parte de uno de los integrantes del Club de Huasos de Lo Barnechea en la inauguración de la medialuna, ubicada en un sector de gran belleza en el Cerro 18.

Medialuna de Lo Barnechea al pie de la cordillera

En medio del entusiasmo de los comunitarios de Lo Barnechea atrayente sector de Las Condes se inauguró la medialuna ubicada en la cima del Cerro 18 con la asistencia del Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Carol Urzúa, autoridades de Gobierno, del Alcalde de Las Condes Carlos Correa, del presidente del club de rodeo "Lo Barnechea", Artemio Alvarez y vecinos del sector.

El recinto tiene una capacidad para 4.000 personas y fue proyectado por el Club de Huasos Lo Barnechea en conjunto con la Municipalidad del sector. La obra demandó una inversión cercana a los cuatro millones 650 pesos y fue construida por medio del programa ocupacional para Jefes de Hogar. Consta además de todas las características oficiales que rigen este deporte, uno de los más populares en

el país. Se compone de dos graderías, corrales, casino y una cancha de corridas. Por razones lógicas su objetivo principal es difundir las tradiciones y la indiosinercia del pueblo chileno. Con esta nueva medialuna, ubicada en un sector de gran belleza al pie de la cordillera, la Región Metropolitana cuenta con un recinto más para el rodeo.

En Ñuñoa

Nuevo club de caza: "Los Organizados"

Anoche quedó constituida la directiva del nuevo Club de Caza: "Los Organizados", institución ñuñoa que en tres semanas de haber sido formada ya cuenta con un buen grupo de socios que preside: Pablo Dell'Orto; secretario: Rubén Durandín; tesorero: Mario Dell'Orto y director: Roberto Fernández.

Los socios más activos en las salidas en cada fin de semana son: Miguel Cornejo (tiro fijo), Carlos Dell'Orto, que tiene varias carabinas Winchester de caza; Cristián Durandín, con una Super Pueta y el propio presidente que cuenta con un excelente juego de caza.

La última salida la hicieron ayer al Fundo "Retiro", donde fueron atendidos por Moisés Osse, el cual ya firmó los registros del Club, y ahí tendrán la sede en Longaví.

Hoy salidas para Talca, Linares, Popeta, Los Vilos, Villa Alegre y San Javier de Loncomilla, donde hay buena caza.

En la última salida, Pablo Dell'Orto trajo ochenta tortolas, seis liebres y perdices.

La directiva hará una visita esta semana a la Fe-

En el Estadio Chile

Miranda-Sepúlveda por el título de Chile de la categoría mosca

- El combate se disputará a doce rounds
- En la misma reunión pelean Cea y Ordenes con los argentinos Ubaldo y Walter Correa.
- En San Antonio reaparece Roberto Brizuela frente a Luis Vega. No hay nacional amateur

Jaime Miranda, actual titular de la corona de la categoría Mosca y Gabriel Sepúlveda, ex campeón latinoamericano de la división, se encuentran trabajando a full time en el gimnasio de la Federación de Boxeo, en espera del combate que animarán la próxima semana en el Estadio Chile.

La promotora Austral, organizadora del espectáculo, no ha confirmado aún la fecha definitiva, ya que en esos días se disputarán en Santiago los partidos correspondientes a la Copa Libertadores entre los equipos de Colo Colo y Cobreloa con los conjuntos argentinos de Ferrocarril y Estudiantes de La Plata.

De todas maneras el programa que tendrá el carácter de internacional, va en los días antes indicados y tendrá como escenario el ring del Estadio Chile. La pelea de fondo estará a cargo de Miranda que defenderá su título de Chile frente al profesional Gabriel Sepúlveda a doce rounds. Los

semifondos estarán a cargo de Miguel Cea que tendrá como rival al pugilista argentino Ubaldo Correa, y Juvenal Ordenes, que continúa su preparación con miras al combate que sostendrá con Juan Domingo Malvarez por la corona sudamericana, se enfrentará a diez rounds con Walter Correa en la categoría Pluma.

BRIZUELA EN SAN ANTONIO

Por su parte la Promotora Mass, ha programado para el día 8 de abril la presentación de Roberto Brizuela en San Antonio, en el gimnasio Montemar, quien se medirá con Luis Vega en la categoría Medio Pesado. En esta misma reunión Manuel Pinto, el ídolo local, se enfrentará con el joven profesional Guillermo Acevedo de interesante campaña tanto a nivel amateur como en su corta trayectoria en el boxeo rentado.

Es interesante recordar que estos dos púgiles se midieron recientemente

en el gimnasio "Estanislao Loayza" y tuvo un fallo muy polémico en favor de Acevedo.

Aclarando la inquietud existente en algunas asociaciones de provincias respecto a la realización de los torneos nacionales de boxeo amateur, el presidente de la Federación Alejandro Reid, manifestó que el torneo nacional adultos no se realizará el presente año por falta de recursos económicos.

"No estamos en condiciones de realizar dos torneos al año, adultos y juveniles, y hemos planificado efectuarlos alternadamente año por medio. El año en curso se efectuará el juvenil y el próximo el correspondiente a los aficionados adultos, dice Reid.

Hay que recordar que hace algunos años los campeones nacionales de boxeo eran prácticamente la aspiración máxima de los pugilistas provincianos, y la respuesta del público era excelente, pese a efectuarse a veces en ciudades que no contaban con pugilistas de alcuria.

DIGEDER financiará nuevas instalaciones del Estadio Angol

ANGOL (Hilda Pizarro). — Cerca de un millón y medio de pesos entregará DIGEDER para remodelar el Estadio Alberto Larraín Morales de esta ciudad.

El recinto ubicado en la avenida Kennedy de la ciudad de Los Confinos recibirá un mejoramiento total en sus dependencias. Sistema eléctrico del gimnasio cubierto, pintura exterior e interior del mencionado lugar, terminación de la piscina, reparación total de la pista atlética y otros trabajos menores pero que le otorgarán al mencionado estadio una adecuada presentación.

La Coordinación Regional de Deportes y Recreación de la IX Región que dirige Carlos Guitart Olhegarray en su última visita al lugar se impuso de todas las necesidades y posteriormente conoció el estudio técnico realizado por las comisiones respectivas. Así mismo dio a conocer al presidente del consejo local Amer Nazal Nicolás que dentro de algunos días se recibirá la implementación deportiva y recreativa asignada a la comuna de Angol lo que permitirá un mayor desarrollo de las actividades mencionadas.

NOTABLE AVANCE DEPORTIVO

Por otro lado, tuvo grates expresiones por el notable avance del deporte en el aspecto técnico y administrativo, lo que se puede resumir en las acciones que se mencionan: La Asociación de Básquetbol aumentó en un 40% el número de series; el voleibol creció en un 120% en consideración a la temporada 1981; la Asociación de Fútbol Amateur, integró a 5 nuevos clubes a sus competencias oficiales; en las actividades generalizadas, record de participantes en la "Gran Ciclotada Nacional", primer lugar regional con 1.152 ciclistas, con un 2,97% de participación de acuerdo a la población comunal; se organizó la primera Asociación Comunal de Montaña, única en la región.

En la "Gran Caminata Familiar" participaron 2.815 personas, con un 7,26% de la población comunal; se realizó el Primer Campeonato Provincial del Sur en la categoría Mini-varones (11 y 12 años) con representantes de Osorno, Valdivia, Concepción y Angol. Los dueños de casa lograron el ansiado cetro en vibrante final con Osorno; quizás si lo más importante de esto fue el haber sido los iniciadores de este tipo de competencias, ya que el próximo evento será organizado posiblemente por el Colegio Sagrados Corazones, de Concepción.

VOLEIBOL

Siguiendo con la promoción de las actividades deportivas, la Escuela de Voleibol, organizará para los días 26, 27 y 28 de mayo de 1983, el primer Campeonato Zona Sur de Voleibol para niños de 13 a 15 años; se han cursado invitaciones a Osorno, Valdivia, Temuco, Victoria, Concepción; ya confirmaron su participación las selecciones de Concepción, Osorno y Victoria; se espera que también lo hagan Temuco y Valdivia.

Otro de los aspectos importantes fue la brillante organización del Campeonato de Los Barrios de Fútbol 1983, considerado uno de los mejores de los últimos años.

Tenis

Próxima semana se juega la Copa Administración

Una intensa actividad competitiva tiene contemplado para el mes de abril la Asociación Metropolitana de Tenis, especialmente en lo que respecta a las categorías de menores.

Es así como hay programado un torneo extraordinario abierto para jugadores de la Asociación Santiago, Las Condes e instituciones cercanas a la Región Metropolitana, el cual se desarrollará entre el 9 de abril y el 10 de mayo en singles y dobles (para damas y varones). Esta competencia está reservada para las series A, B y de primera a cuarta categoría.

Primera categoría se jugará en el Estadio del Club Internacional, segunda categoría en San Bernardo, tercera categoría en el mismo escenario, cuarta categoría en Estadio Montserrat y promoción-peques en Banco del Estado.

COPA ADMINISTRACION

El torneo abierto Copa Administración se disputará en los courts del Club de Tenis del Estadio Nacional entre el 9 y 24 de abril en categorías Honor, Escalafón Nacional para competidores de todo el país. Y se utilizará el sistema de acumulación de puntaje. Los juegos serán en singles, dobles, tanto para varones como damas.

Borg al retirarse

"Cuando despierte por las mañanas, pensaré en todo, menos en tenis"

□ El abandono del más grande jugador de la última década, ganador de 61 campeonatos

MILAN, ITALIA, 1º (AP).— La prensa italiana dedica artículos de primera plana y abundantes fotografías al último partido del super-tenista sueco Björn Borg en el Torneo Abierto de Montecarlo.

Borg ha decidido retirarse a la edad de 26 años, arguyendo que está cansado de las exigencias de la vida de un tenista profesional y que quiere disfrutar de la vida privada y dedicarse a negocios.

Hacia mucho tiempo que Borg anunciara que el Torneo de Mónaco sería el último en el que participaría, y confirmó esa decisión ayer tras ser derrotado por el joven tenista francés Henri Leconte.

"Borg ha perdido... adiós Borg", titula su primera plana "Gazzetta dello Sport" de Milán. Los diarios de circulación masiva "Corriere della Sera", "de Milán", y "La Stampa", de Turín, anuncian el retiro de Borg en sus primeras planas también. Ambos periódicos califican a Borg de uno de los tenistas más grandes de todos los tiempos, y expresan su pesar por su decisión de retirarse.

"La era del fantástico Borg ha terminado", dice "La Stampa".

Borg acumuló a lo largo de una década en las canchas del mundo una foja profesional sin precedentes: ha ganado un total de 735 partidos desde que se iniciara como juvenil en 1972; ganó 61 torneos y más de 3,6 millones de dólares en premios oficiales. Sus ingresos totales se estiman en 75 millones de dólares, provenientes de patrocinios comerciales, juegos de exhibición y otras actividades conexas al deporte. Ganó cinco veces el codiciado galardón máximo de Wimbledon, Inglaterra.

Con la derrota de ayer ante Leconte, Borg perdió un total de 139 partidos en su carrera profesional.

Borg tiene pendiente un partido de exhibición en Tokio la semana que viene, después del cual todo el tenis que jugará —y seguirá jugando— será para su propio esparcimiento. Ha declarado firmemente que no habrá retornos. Se piensa dedicará por entero a su esposa Mariana, a hacerse comentarista de tenis para la televisión, y en un principio, por varios meses, descansar "para organizar mi vida... cuando despierte por las mañanas, voy a pensar en cualquier cosa menos en tenis", según sus propias palabras.



Björn Borg aparece en la última jornada en Montecarlo, donde cayó vencido por el agresivo y joven tenista francés, Henri Leconte. Ahora comienza la nueva vida para el gran campeón. (Láser foto AP).

¡Las cosas claras!...

Básquetbol exige una aclaración del "COCH"

"De todo" hubo en el último plenario del Comité Olímpico, realizado tras fracasos por falta de quórum el anterior.

Varias materias y comentarios acapararon la atención de los asistentes y los enfoques posteriores de la prensa.

Un hecho, sin embargo, ha sido meditado posteriormente por varios dirigentes de Federaciones, provocando extrañeza sus alcances.

En determinado momento, el debutante presidente interino de la Federación de Básquetbol, Enrique Werner, preguntó a la mesa si a un plenario posterior podría asistir el inhabilitado ex dirigente de ese deporte Sergio Molinari. La respuesta de Gustavo Benko, que muchos ahora están analizando, fue: "Por supuesto, para nosotros sigue siendo miembro del Plenario".

Varios dirigentes creen que se trata sólo de un apresuramiento en la contestación de Benko, ya que si Molinari no puede ser dirigente del básquetbol por no cumplir uno de los requisitos que se exigen a todos los chilenos para asumir esas responsabilidades —como lo estableció el Ministerio de Justicia en su decreto—, menos podría asumir un papel de representación en una entidad como el COCH, que se supone debe ser prístina en procedimientos y exponentes.

Lo curioso es que todo esto acontece cuando los problemas no están del todo superados en el básquetbol, siendo posible una intervención ante las irregularidades detectadas por el Ministerio de Justicia en sus movimientos económicos. Se habla, incluso, que la documentación de 1979 se habría perdido y lo mismo habría sucedido con la de 1981... ¿No sería bueno un esclarecimiento definitivo de estas situaciones? Porque siguen al frente de este deporte, quienes no sólo toleraron la infracción reglamentaria de Molinari, sino que, a lo mejor, pueden compartir responsabilidades en estos lós.

Ajedrez

Comienzan torneo los universitarios

El próximo lunes se iniciará el campeonato individual universitario de ajedrez en la sede del club deportivo de la Universidad de Chile (Mapocho 0525), organizado por la rama respectiva de la "U".

En este certamen pueden intervenir todos los aficionados al "juego ciencia" que sean alumnos del plantel universitario laico, como asimismo socios del club, profesionales o egresados del plantel superior de estudios.

Se efectuará de acuerdo al sistema suizo en siete fechas y los cuatro mejores clasificados tendrán derecho a participar en el campeonato nacional de ajedrez. Simultáneamente se iniciará la clasificación del ranking de acuerdo al sistema Elo.



Didier Pironi (ropa clara) y René Arnoux sostienen en sus manos el trofeo "Gilles Villeneuve" donado por la firma automovilística Ferrari, en recuerdo de quien fuera piloto de la "escudería" que lleva ese nombre. La ceremonia se realizó en la República de San Marino. (Radiofoto Unifax UPI).

El 29 de octubre en Kyalami

GP de Suiza corren el 10 de julio en Dijon

□ Las fechas fueron ratificadas por Bernie Ecclestone, presidente de Asociación de Fabricantes de Fórmula Uno

PARIS, 1 (AP).— Quedó asegurada la realización de los grandes premios de automovilismo de Fórmula Uno de Sudáfrica y Suiza, que estaban en duda y amenazaban con trastornar el desarrollo del Campeonato Mundial de este año.

GP DE EUROPA

La Federación Internacional de Automovilismo anunció hoy que el Gran Premio de Suiza, que se correrá el 10 de julio en la ciudad francesa de

Dijon, ha sido escogida como el "Gran Premio de Europa" de este año. Fuentes deportivas, que pidieron no ser identificadas, dijeron que la decisión se adoptó para que la carrera sea televisada, lo cual asegura su realización.

Tradicionalmente, una de las carreras del circuito europeo era escogida cada año como "Gran Premio de Europa", pero la costumbre había sido olvidada en los últimos años.

Mientras tanto, Bernard Ecclestone, presidente de la Asociación de

Fabricantes de Fórmula Uno, desmintió hoy que vaya a ser cancelado el Gran Premio Sudafricano.

"La carrera está totalmente segura", dijo Ecclestone.

El Gran Premio Sudafricano debe correrse el 29 de octubre en el circuito de Kyalami, y las dudas sobre su realización surgieron debido a problemas con la carrera de Las Vegas, uno de los grandes premios de Estados Unidos, se cree que la única modificación ahora podría ser adelantar la carrera en Sudáfrica.

Recordando la primera muestra

"Salón del Deporte", una experiencia para repetir

El amplio éxito alcanzado por el "Salón del Deporte '82" aseguró su realización en los años venideros.

El permanente desfile de público, la manifiesta presencia de cursos completos de escolares, el paso de primeras figuras de nuestro deporte y el esfuerzo de las Federaciones por mostrar su realidad actual le garantizó a EFDES —empresa ejecutora— los primeros contactos con esos fines. Varias Federaciones ya anticiparon su futura presencia y se da por descontado el patrocinio del Círculo de Periodistas que sumó una positiva nota a su quehacer.

De las ausencias de especialidades, dos muy significativas: atletismo y tenis. Los estudiantes no se explicaban los motivos de los dirigentes de esos deportes para no participar. Y muchos padres interesados en que sus hijos practicasen esos deportes estaban su queja. Una oportunidad que se perdieron.

Jaime Fillol y Leyla Musalen no disimularon su descontento cuando no encontraron nada de su deporte favorito. Y un dirigente de atletismo fue rotundo: "Pero si los dirigentes nacionales ni siquiera van a los plenarios del COCH".

En cuanto a deportistas premiados, los honores para Fillol, ungido como el "uno", lo que todos le reconocieron sin reparos.

Pero algunos hechos negativos no escaparon al "ojo periodístico". El básquetbol no envió representante alguno. Se proclamó a Verdejo y nadie reclamó su premio, porque este jugador se encuentra en Europa. Al revés de lo que aconteció con el andinismo y el rugby, que designaron dirigentes —el propio presidente de la Federación en el segundo caso— para retirar las distinciones, ya los andinistas andan rumbo al Everest y los rugbistas jugando en Sudáfrica. Cuando hay buenos dirigentes, se nota...

Ha trascendido que Eddio Inostroza perdió el "Cándor" como mejor del fútbol por su expulsión ante Cobrelva y el posterior castigo aplicado por la Confederación. Si bien se trataba de premiar al destacado de 1982, los dirigentes del periodismo deportivo estimaron ilógico entregar el trofeo a alguien en esa situación.

Inostroza recibió el símbolo correspondiente a Mario Soto y testigos precisaron que "se le salieron las lágrimas", tal vez intuitivo de la oportunidad perdida que es difícil se le vuelva a presentar.

Curioso en esta especialidad —pifiada por los asistentes al ser nombrada— que Rodolfo Dubó no

accediera a salir a recibir el premio al ser requerido por Pedro Pavlovic, el "gran" animador de la jornada.

El premio a Mario Soto no satisfizo a muchos porque el capitán de Cobrelva —premiado anteriormente— no es uno de los "ejemplos" precisamente ante sus sanciones y amonestaciones. Pero los responsables atribuyen todo a la quina enviada por el fútbol profesional que no era de las mejores. Por ejemplo, uno de los nombres incluidos era el de Gustavo Moscoso, quien tuvo un serio incidente con un colega, y llamamente, se le borró de la postulación. Y del resto la llegada era estrecha. Muchos pensaron en Roberto Rojas, el arquero de Colo Colo, pero en la votación periodística no sacó ni seis preferencias.

Para los periodistas, la mejor quina era del atletismo: Francisco Pichot, de Lota y Emilio Ulla, de Arica, premiados en 1981 y 1980, respectivamente; Pablo Squella, la figura del año y otros dos astros dignos para los futuros premios: Luis Schneider y Gert Weil. La decisión costaba.

A muchos extrañó que los deportistas distinguidos recibieran un sobre junto al vistoso "Cándor", que esta vez en artístico modelo de ART METAL, fue acompañado por la bandera chilena. No faltaron quienes pensaron que iba un cheque adentro... No. Nada por el estilo. Simplemente que para mantener el secreto de las designaciones, la plaquita con los nombres de los premiados y su especialidad se guardó así, entregando a cada favorecido el trabajo de colocarla. Más, de otra manera, se habría sabido con anticipación al ganador, que era lo que no se quería.

Y a propósito de "Cándores", el modelo entregado conformó a todos. Fue otro acierto de la fiesta, pero que hay que achacar a ART METAL, que donó los premios para todos en gesto que los periodistas nos reiteran agradecer.

Juan Carlos Ridolfi del automovilismo fue el deportista que acaparó mayor cuota de preferencias en todos los deportes para ser incluido en la terna. Le siguieron: Jaime Fillol en tenis, Vilma Cianelli en judo, Jacques Oliger en pesas y Marcos Núñez en pimpon.



Pocos deportistas lograron una votación favorable más alta que la conseguida por Juan Carlos "Lito" Ridolfi. En el grabado recibe su galardón de manos del colega Hernán Solís.

En San Marino

Levantarán monumento a Villeneuve

SAN MARINO, Abril 1 (Latin Reuter).— Un monumento al piloto canadiense Gilles Villeneuve, quien murió durante una práctica para el Gran Premio de Fórmula Uno de Bélgica, será erigido en el cercano circuito de Imola, se informó hoy.

Villeneuve, que se mató el 8 de mayo cuando su auto se despidió en el circuito de Zolder a 270 kilómetros por hora, corrió para el equipo italiano Ferrari.

DIDIER PIRONI

SAN MARINO, 1 (AP).— Didier Pironi, el volante francés de autos Fórmula Uno, que convalece de severas fracturas a las piernas sufridas en un accidente el año pasado, dice estar en condiciones psicológicas para intentar un retorno a las pistas.

"Pero mi pierna derecha aún no está en perfectas condiciones. Necesitaré cirugía adicional este mes. Estaré de regreso en Fórmula Uno recién cuando mi eficiencia física sea de 100 por ciento y me sienta competitivo", dijo Pironi.

El piloto de la "Scuderia Ferrari" viajó a este pequeño principado independiente del centro de Italia para recibir el premio que ganará en el Gran Premio de San Marino, corrido en Imola, en 1982.

Resultó gravemente herido en un accidente durante corridas de práctica para el Gran Premio de Alemania en Hockenheim.

Otra innovación Reabastecimiento rápido en carrera detrás del piloto

IMOLA, 1 Abril (ANSA).— La Escudería Ferrari inició hoy pruebas de neumáticos en este circuito y en los dos autos 126C2B que probaron Patrick Tambay y René Arnoux pudo observarse la toma para el reabastecimiento rápido en carrera, situado detrás del piloto.

Trascendió que la casa de Maranello habría perfeccionado un sistema que permite hacer afluir 120 litros de carburante en apenas siete segundos, un tiempo netamente inferior al que emplean sus adversarios, en particular Brabham, que "inventó" el sistema de hacer partir a sus máquinas con medio tanque vacío para darle mayor velocidad.

René Arnoux se inscribió para Brands Hatch

LONDRES, Abril (Latin Reuter).— El piloto francés René Arnoux, tercero el domingo en el Gran Premio de la Costa Oeste de los Estados Unidos, correrá para Ferrari en la carrera de los campeones que con premios por 730 000 dólares se disputará el mes próximo en el circuito de Brands Hatch.

Arnoux, ganador de dos grandes premios el año pasado, reemplaza a su compatriota Patrick Tambay, quien originalmente había sido designado para competir en la prueba del 10 de abril.

Ferrari intentará alcanzar su tercer triunfo en los 18 años de historia de la carrera.

Será rival de Tojashiki

En óptimas condiciones Lupe Madera

TOKIO, Marzo 31, (LATIN-REUTER).— El retador mexicano Lupe Madera, quien arribó a esta capital, cumplió una agresiva sesión de cuatro vueltas de guantes al reanudar su preparación para el combate del 10 de abril por el título contra el campeón minimosca mundial de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), el japonés Katsuo Tojashiki.

Madera, de 30 años de edad, no evidenció señales de fatiga a pesar de su viaje de 19 horas desde México. Su trabajo consistió en golpear violentamente al cuerpo de su "sparring" compatriota Lalo Acosta, sexto en clasificación mexicana de los minimoscas.

El combate de 15 vueltas significará la quinta defensa que realizará Tojashiki del título que arrebató al sudcoreano Kim Hwan Jin en Sedai, sobre el norte de Japón, el 16 de septiembre de 1981.

Madera realizó alrededor de 80 vueltas de preparación antes de viajar a Tokio. "Se encuentra en óptimas condiciones", aseguró su entrenador Erik Germon.

Por su parte, Katsuo Takahashi, técnico del campeón mundial, también destacó el buen estado físico de Madera. "El mexicano parece tener un boxeo sumamente agresivo", comentó.



JOLIMENT, tres años por Chairman Walker y Jolie por Jalón, contará con innumerables adeptos en los 2.400 metros del clásico (GRUPO I) "Gran Premio Hipódromo Chile", que se disputará esta tarde en el Hipódromo Chile.

"Quebrantada": La cargaron en los primeros 300 metros

QUEBRANTADA, que participará en la jornada palmeña de hoy en la sexta carrera, fue cargada en los primeros trescientos metros.

La pensionista de Julio Castro A., será guiada por Guillermo Pinto en handicap de 1.200 metros, índice 48 al 30, válida para la segunda etapa de la "Sexta".

Otros contratiempos fueron éstos:

1ª carrera: CONDORÍACO: Se abrió toda la carrera. — SANTO: Cargado en los 500 metros.

2ª carrera: DOMINAL: Salió desmejorado. — MONTÓN: Abierto a los pocos metros corridos.

3ª carrera: GOLDEN KAROL: Se venía abriendo. — DANTALUNA: Cargada en la salida. — FOLILET: Abierto y cargado en la entrada de la recta final. — CAZUZA: Levantó la cabeza al partir y se abrió bruscamente a 200 metros de la meta. Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la conducción de su pupila. — ROYAL MAYORÍ: Se cargó toda la carrera. — TIMBADA: Su jinete se fatigó durante el transcurso de la carrera.

4ª carrera: CAPATAZ: Zigzagó toda la carrera. — DETECTIVE: Se abrió toda la carrera. — YASTA: Saltó hacia adentro al partir. — ZEKER: Levantó la cabeza al partir.

5ª carrera: TROMPELHUANO: Cruzado en los 600 metros. — QUEBRANTADA: Cargada en los primeros 300 metros. — PALMETO: Cargado en los 600 metros.

6ª carrera: HULANO: Venía zigzagando. — CHIN: Salió rezagado. Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la carrera.

7ª carrera: ANTONIETA: Se abrió en la recta final. — EFIGIE: Cargada en los 400 metros. — LETRADO: Abierto en la salida. Se presentó el preparador a manifestar la disconformidad con la carrera.

8ª carrera: BRAGADO: Abierto en los 700 metros. — CONFETI: Salió desmejorado. — EN TRATO: Tuvo tropiezos en los 700 metros. — PU-LENTO: Salió desmejorado y fue cargado a 700 metros de la meta.

9ª carrera: PIARA: Cargada en los 900 metros. — RESUMEN: Tuvo tropiezos en la salida y en los 900 metros. — BERLIN: Corrió encajonado gran parte de la carrera.

10ª carrera: LA SANTITA: Cargada en los 900 metros. — STRASBURER: A su jinete se le quebró la huasca a la altura de los 1.000 metros. — HERMIDA: Cruzada en los 800 metros.

11ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

12ª carrera: LA SANTITA: Cargada en los 900 metros. — STRASBURER: A su jinete se le quebró la huasca a la altura de los 1.000 metros. — HERMIDA: Cruzada en los 800 metros.

13ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

14ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

15ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

16ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

17ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

18ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

19ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

20ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

21ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

22ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

23ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

24ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

25ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

26ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

27ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

28ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

29ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

30ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

31ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

32ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

33ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

34ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

35ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

36ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

37ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

38ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

39ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

40ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

41ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

42ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

43ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

44ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

45ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

46ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

47ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

48ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

49ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

50ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

51ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

52ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

53ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

54ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

55ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

56ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

57ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

58ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

59ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

60ª carrera: TACITUS: Abierto en la salida. — SORRENTO: Se abrió en la recta final. — PETIT MAITRE: Cruzado varias veces entre los 800 y 400 metros. — RECORDER: Cargado al final. — MISS CHAMAQUITA: Cruzada en los 700 metros. — GREENDO: Se le corrió la silla.

"Joliment" hará vaer sus pergaminos

Clásico "Gran Premio Hipódromo Chile"

Un programa de catorce competencias se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera se largará a las 15 horas. La del cierre a las 21.

La atracción principal la constituirá la disputa del clásico (GRUPO I) "Gran Premio Hipódromo Chile" sobre 2.400 metros con una bolsa de 1 millón 500 mil pesos. Fueron ratificadas las anotaciones de doce especialistas, siendo "Joliment" quien arrastra la mayoría de las preferencias de la prensa especializada. La reunión de esta oportunidad ofrecerá además una serie de otros destacados incentivos como lo son el pozo de la apuesta "Sexta del Chile" que cuenta con una suma adicional de 1 millón 684 mil 887 pesos para la etapa del remate, el sorteo de una casa, homenaje a Sergio Vera, entrega de los galardones a los ganadores de la estadística 1982 y a propietarios de los caballos designados como los mejores.

CHALOTIN, 61 kilos, Adolfo González. Fue sexto de Plástico, a 4.1/4 cuerpos, en los 2.000 metros del clásico reglamentario, (GRUPO I), premio "Copa de Oro". Tiempo: 2.00.45. Club Hípico.

MAXBOR, 61 kilos, Sergio Vázquez. Tomó parte en el mismo compromiso del anterior, arribando séptimo, a 4.1/2 cuerpos.

PUERTO PORVENIR, 61 kilos, Leopoldo Cornejo. Quinto de Infanzón, a 9.3/4 cuerpos, en los 1.500 metros del clásico reglamentario, premio "Fuerza Aérea de Chile". Tiempo: 1.30.25.

BARRAQUEÑO, 60 kilos, Mario Álvarez. Cargado 59 kilos superó por 3/4 de cuerpo a Melle Katrine 50, en handicap de 1.900. Tiempo: 2.00.45.

MAPALO, 60 kilos, Sergio Azócar. Noveno con 59 kilos de Feeling 53, entre 11, a ocho largos. Handicap de 2.000 metros. Índice: 43 al 21, Club Hípico. Tiempo: 2.01.35.

MOVEDIZO, 60 kilos, Fernando Díaz. Llevando 54 kilos en la montura aventajó por 3.1/2 cuerpos a Jacanciero 52, en 1.900 metros del clásico handicap (GRUPO II), Premio Municipal de Viña del Mar, Sporting Club. Tiempo: 1.55.35.

SNOW CAR, 60 kilos, Luis Muñoz. Noveno de Plástico en los 2.000 metros del premio "Copa de Oro", Club Hípico. Cinco cuerpos y cuarto lo separaron del vencedor. Tiempo: 1.58.45.

JOLIMENT, 56 kilos, Sergio Vera. Viene de ganar por siete cuerpos a Maipo en 2.650 metros del clásico (GRUPO I), premio "Saint Leger". Tiempo: 2.48.25. Nuestro favorito.

MAIPO, 56 kilos, Juan Barraza. Escoltó al anterior, a siete cuerpos en el "Saint Leger". Gran oportunidad para el desquite.

PEREGRINO, 56 kilos, Pedro Cerón. El hijo de Schleswig ha sido entrenado especialmente para esta confrontación. En anterior desempeño superó por ocho cuerpos a Condeño, en handicap de 1.500 metros. Índice 25 e inferiores. Tiempo: 1.31.

MOCITA NOVATA, 53 kilos, Ernesto Guajardo. La hija de Mocito Guano reaparecerá en esta cancha

luego de finalizar cuarta de Marca 7.1/4 cuerpos (entre seis), en los 1.500 metros del clásico reglamentario de 1.500 metros, premio "Sociedad Hipódromo Chile". Sporting Club.

Tiempo: 1.29.15.
RESISTIDA, 53 kilos, Gustavo Barrera. Vuelve a las pistas después de ausencia aproximada a tres meses. Su presentación más cercana lo reali-

La Palma

"Espontáneo" mantiene su training

ESPONTÁNEO, potrillo de dos años que entrena el penquista Sergio Romero Cares, mantiene un excelente training en la pista palmeña. El reciente ganador del Cotejo de Potrillos del Club Hípico cronometró en los setecientos metros un guarnismo de 42 segundos exactos. Fue conducido por el jockey Patricio Herrera.

Otros registros fueron éstos:

200 Metros.

VILUCANO, M. Aranda, en 11.1/5

CONDORÍACO, F. García, en 11.2/5

400 Metros

DON GERMAN, J. Tobar, en 24.3/5

ASOMADITA, J. Rivera, en 25 a voluntad

SAN MIGUEL, P. Herrera, en 24

SLIM, Aprendiz, en 25 en pelo

400 Metros

Partidor Bajada

ESPERANZA, MIA, Valencia, en 22.3/5

ES PITUCA, H. López, en 22.1/5
AMOROSO, S. Vera, en 22.3/5
BABOR, S. Vera, en 22.3/5
ESCARAPELO, G. Silva, en 22.2/5
TERAPEUTA, M. Santos, en 22.1/5
HUNGARES, F. García, en 22.2/5
MERRY TOURNEE, H. Mena, en 22.

500 Metros

PETISERO, G. Silva, en 31

MACHUELO, R. Herrera, en 32

GRAN FIGURA, G. Silva, en 30.1/5

MENSURA, P. Herrera, en 29.3/5

PURO HABANO, Aprendiz, en 29.2/5 en pelo

ESPIR, J. Rivera, en 31.3/5

ERASMO, P. Cerón, en 30

VIERNES, P. Herrera y CACAO, P. Cerón en 30 iguales

HUALLATIRI, P. Cerón, en 31

QUE PASO, J. Suárez, en 30

MEDIDA, J. Castillo, en 29

PORTUARIA, J. Monárdez, en 30

600 Metros

CARRION, F. Díaz, en 36

CANTANINA, J. Castillo, en 36.1/5
MAR NEGRO, V. Rojas, y MILLAN, TA, G. Silva en 36.4/5 iguales
DONA MARTA, J. Turrieta, en 36.2/5
CONTAINER, P. Herrera, en 35.1/5
REINA DE ESCOCIA, G. Barrera, en 36.2/5
BALIDAR, M. Aranda, en 35.3/5
MUST BE, J. Suárez, en 36
RHEIMS, L. Rivera, en 36
BOLD MOON, G. Barrera, en 36.2/5
NAVEGANTE, R. Herrera, en 36.2/5
SAPOYA, R. Herrera, y QUISO, G. Silva, en 36 iguales.

700 METROS

ESPONTÁNEO, R. Herrera, en 42

ARTICA, J. Castillo, en 45 a voluntad

800 Metros

DANTAN, S. Vera, en 50

ELIONORA, S. Vera, en 48.2/5

MIRON, G. Silva, en 49

CUATRO CAMINOS, P. Herrera, en 50

LA TABLA MAGICA

	LA NACION	EL MERCURIO	LAS U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	MUNDO HIPICO	LA HIPICA	RCOLO COLO
1ª	Galwick A. Prima	Carrascal S. el Rey	Galwick Carrascal	S. el Rey Carrascal	Bogutón A. Prima	A. Prima Carrascal	Carrascal Galwick	Kalicanto A. Prima



FABBIANI.— Fue uno de los potrillos que entregó a SAINT ANGE II la mayor eficiencia (ciento por ciento). El pupilo de Julio Castro Ruiz tuvo una buena campaña en pista de arena y césped.

Estadística

Mr. Long y Mocito Guapo, los más ganadores durante el año 1982

- Entre los productos de dos y tres años de edad, ambos reproductores de los Haras "Santa Amelia y Tarapacá, respectivamente, consiguieron la mayor cantidad de sumas ganadas. Mr. Long totalizó quinientos millones 268 mil pesos y Mocito Guapo, ocupó el segundo puesto con 14 millones, 819 mil pesos
- La estadística incluye un año de actividad hípica solamente entre los productos nacidos en 1979

Los padrillos MR. LONG (Sea Bird y Kessette por Chamossaire) y MOCITO GUAPU (Good Manners - La Chiflada-Right of Way) establecidos en los haras Santa Amelia (de Alberto Allende y Tarapacá (de Alberto Solari), respectivamente, resultaron ganadores absolutos en la Estadística de Padrillos correspondiente a los productos nacidos en 1979 y que durante el año pasado corrieron de 2 y 3 años de edad.

A fines de septiembre, con 9 meses de actuaciones, Mocito Guapo era el líder con \$ 11.958.000, contra \$ 8.763.500 de Mr. Long, pero... los triunfos de Chesterton en El Ensayo y New Hope en Las Ocas, le valieron a éste último superar al primero.

MR. LONG

Durante 1982 este padrillo estuvo representado por 26 hijos que corrieron de los cuales ganaron 18 (un 69,23%). Esos 18 ganadores se adjudicaron 32 carreras en 186 presentaciones, es decir, logró un 17,20 por ciento de eficiencia. Su mejor exponente fue Chesterton y también New Hope, dos ganadores de Grupo I, el primero. El Ensayo y la segunda Las Ocas.

este reproductor tuvo 22 hijos que corrieron de los cuales ganaron 15 (un 68,18%). Esos 15 se adjudicaron 39 pruebas en 148 disputadas, esto es, un 26,35% de eficiencia. Sus mejores exponentes fueron Mocita Mia, Mocito Alegre y Mocito Serio, el único invitado de la temporada.

ESTADÍSTICA DE PRODUCTOS 1982

Los 32 únicos reproductores que lograron superar los 2 millones de pesos en premios con sus hijos durante el año pasado, fueron:

MOCITO GUAPU

En igual período que el anterior,

PADRILLOS	HIJOS		CARRERAS		SUMADAS	
	CORR	GANAR	EFIC	CORR	GDAS	EFIC
1 Mr. Long	26	18	69,23%	186	32	17,20%
2 Mocito Guapo	22	15	68,18%	148	39	26,35%
3 Clever	13	3	23,08%	108	10	9,26%
4 Saint Ange II	14	11	78,57%	122	20	16,39%
5 Balconaje	8	4	50,00%	47	9	19,15%
6 Petrarque II	14	10	71,43%	120	22	18,33%
7 El Oriental	6	3	50,00%	61	7	11,48%
8 Parbury	22	11	50,00%	132	15	11,37%
9 Tantoul	7	5	71,43%	66	12	18,18%
10 Broker's Tip II	13	8	61,54%	83	11	13,25%
11 Chairman Walker	15	7	46,67%	112	10	8,93%
12 Rigel II	10	7	70,00%	93	12	12,90%
13 Sharp Eyed Quillo	8	7	87,50%	79	13	16,46%
14 Jalón	12	8	66,67%	129	12	9,31%
15 Zwener	20	10	50,00%	178	16	9,00%
16 Mediatore	8	6	75,00%	71	16	22,54%
17 Sovereign Deck	17	10	58,82%	114	15	13,16%
18 Hawk II	9	4	44,44%	89	10	11,24%
19 Pufayo	13	8	61,54%	15	15	100,00%
20 April Fool	14	6	42,86%	125	7	5,60%
21 Aslam	18	8	44,44%	120	10	8,33%
22 Seduttore	7	5	71,43%	82	11	13,41%
23 El Tiron	11	6	54,54%	111	10	9,01%
24 Cielo	8	4	50,00%	53	9	16,98%
25 Germán II	9	5	55,55%	90	12	13,33%
26 Blas	10	6	60,00%	100	8	8,00%
27 Portezuelo	11	7	63,64%	97	10	10,31%
28 Jadar	13	5	38,47%	122	7	5,74%
29 Retrato	13	5	38,47%	136	8	5,88%
30 Persalado	7	6	85,71%	51	10	19,61%
31 Prólogo	14	7	50,00%	149	11	7,38%
32 Tussock						

PRODUCTOS GANADORES CLÁSICOS

Los productos que lograron anotarse como ganadores clásicos y o especiales durante el período enero, diciembre 82, son los siguientes, ubicados por padrillos:

MOCITO GUAPU	Mocita Mia	(6)
	Mocito Alegre	(3)
	Mocita Novata	(2)
	Mocito Serio	(2)
	Mocita Bella	(2)
	Mocita Conciente	(2)
TANTOUL	Osuna	(2)
	Obenque	(2)
	All Dancer	(2)
	Buena Onda	(2)
PRIL FOOL	Rabino	(4)
	Mc Giant	(2)
BASEL	Pink Floyd	(2)
BROKER'S TIP II	Genialista	(4)
	Mocito Brok	(2)
MR. LONG	Chesterton	(2)
	New Hope	(2)
PARBURY	Parangón	(2)
	Please	(2)
PERSALDO	Pelo Nevado	(3)
	Rauno	(2)
PETRARQUE II	Careca	(2)
	Spot	(2)
PUFAYO	Vaquero	(2)
	Asomadita	(2)
ZORRO ROJO	Gabacha	(2)
	Kokura	(2)
BALCONAJE	Mujtar	(2)
EL TIROL	Xenon	(2)
EL TIRON	Gigiolisima	(3)
FUERO REAL	Papa Rica	(3)
GERMAN II	Pernesia	(2)
MANDARIN	Manda Rubia	(2)
NUREEV	Tia Pepita	(2)

POTENCIAL II PRINCE MEDICIS PROLOGO PROPOSAL RIGEL II SAINT ANGE II SEDUTTORE SCHLESWIC SOVEREIGN DECK ZWENER

NOTA: Fueron exportados a EE.UU. Mocita Mia, Chesterton, Parangón, Please, Careca, Pernesia y Mi Caballo. PETULANTE murió en junio de 1982. MOCITO SERIO con ALL DANGER son los únicos INVICTOS. El primero fue retirado del training por una lesión y el segundo, después de adjudicarse El Debut, enfermó de gravedad pero ya está por volver a la pista.



CHESTERTON.— Fue uno de los potrillos que elevó la cotización del potrero Mr. Long para que fuera el número uno en la estadística de los productos que compitieron durante el año pasado.

Ganó \$ 8.605.000

"Obstinado", un supermillonario

En la estadística que compete a los productos con más sumas ganadas, el primer lugar correspondió a OBSTINADO, con ocho millones 605 mil pesos. El potrillo, que fue exportado a los Estados Unidos luego de su categoría victoria en el Sociedad Criadores del Hipódromo Chile, fue criado por el Haras Los Nogales.

De nueve carreras, el hijo de Clever y Obstinado ganó cinco, todas ellas en la institución de la Avenida Vivaceta.

El segundo lugar lo ocupó otro potrillo, FABBIANI. El buen hijo de Saint Ange, que se caracterizó por tener varios segundos lugares, consiguió en su campaña de diez presentaciones y tres triunfos cinco millones 185 mil pesos. El defensor del Haras Curiche es hijo de Saint Ange II.

Tercero finalizó Chesterton, actualmente en Estados Unidos, con cuatro millones 643 mil pesos. Este es pupilo de Juan Cavieres corrió en nueve ocasiones y ganó cuatro. Su último gran triunfo lo consiguió en El Ensayo.

La mejor campaña del grupo de vanguardia la cumplió MOCITA MIA, ex pensionista de Antonio Bullezu Noar, que corrió siete veces y ganó seis. También en Estados Unidos, la hija de Mocito Guapo ganó tres millones 835 mil pesos.

Enseguida las demás colocaciones de los productos que más sumas consiguieron.



OBSTINADO.— Entregó las máximas satisfacciones al Haras Los Nogales, que ubicó a Clever en el tercer lugar de la estadística '82.

MEJORES DESCENDIENTES

Interesante resulta la relación entre los productos y sus padres. De todos los potrillos y potranas de dos y tres

años que corrieron durante 1982, sin dudas que OBSTINADO elevó los bonos a Clever con más de ocho millones

en premios. Luego Fabbiani hizo lo mismo con su padre "Saint Ange" al ganar sobre cinco millones de pesos.

PRODUCTOS MILLONARIOS 1982

PRODUCTO	PADRE	CAMPAÑA	SUMA	CRADOR
1 OBSTINADO	Clever	9-5	\$ 8.605.000	Los Nogales
2 FABBIANI	Saint Ange II	10-3	\$ 5.185.000	Curiche
3 CHESTERTON	Mr. Long	9-4	\$ 4.643.000	Santa Amelia
4 MOCITA MIA	Mocito Guapo	7-6	\$ 3.835.000	Tarapacá
5 NEW HOPE	Mr. Long	10-3	\$ 2.657.000	Santa Amelia
6 CARECA	Petrarque II	8-3	\$ 2.552.500	Santa Sara
7 MOCITO ALEGRE	Mocito Guapo	14-4	\$ 2.243.000	Tarapacá
8 PARANGON	Parbury	10-3	\$ 2.226.000	Tarapacá
9 MOCITA NOVATA	Mocito Guapo	12-7	\$ 2.190.000	Pucudegua
10 PLEASE	Parbury	11-3	\$ 2.135.000	Pucudegua
11 SPOT	Petrarque II	7-3	\$ 2.066.000	Santa Sara

NOTA: Esta nómina incluye sólo aquellos animales con más de 2 millones de pesos en premios.

PADRILLO Y SUS MEJORES DESCENDIENTES

Consideraremos en este aspecto, sólo aquellos productores cuyos hijos ganaron sobre el millón de pesos en premios.

APRIL FOOL	9-3	\$ 1.050.000
Mae Giant		
BALCONAJE	9-3	\$ 1.223.000
Mujtar		
BASEL	12-2	\$ 1.161.000
Pink Floyd		
BROKER'S TIP II	13-5	\$ 1.940.000
Genialista		
Mocito Brok	12-3	\$ 1.742.500
CHAIRMAN WALKER	9-3	\$ 1.580.000
Joliment		

CLEVER

Lord Protector	16-4	\$ 1.006.000
Obstinado	9-5	\$ 8.605.000
FUERO REAL	10-4	\$ 1.506.000
Papa Rica		

MOCITO GUAPU

Mocita Bella	8-2	\$ 1.330.000
Mocita Mia	7-6	\$ 3.835.000
Mocita Novata	12-7	\$ 2.190.000
Mocito Alegre	14-4	\$ 2.243.000
Mocito Serio	3-3	\$ 1.100.000

(*) Retirado invitado.

MR LONG

Chesterton	9-4	\$ 4.643.000
Magnético	9-1	\$ 1.200.000
New Hope	10-3	\$ 2.657.000

PARBURY

Parangón	10-3	\$ 2.226.000
----------	------	--------------

PLEASE

	PETRARQUE II	
Careca	8-3	\$ 2.552.000
Spot	7-3	\$ 2.066.000
	PROLOGO	

PROLOGO

9-3	\$ 1.393.500
-----	--------------

PUFAYO

9-5	\$ 1.582.000
-----	--------------

RIGEL II

12-4	\$ 1.737.500
------	--------------

SAINT ANGE II

10-3	\$ 5.185.000
------	--------------

TANTOUL

13-3	\$ 1.253.500
------	--------------

ZORRO ROJO

24-2	\$ 1.142.000
------	--------------

Haras triunfadores en 1982

- Los establecimientos de crianza "Santa Amelia" y "Tarapacá" consiguieron las dos primeras posiciones en la estadística. Enseguida la nómina de los 16 haras que consiguieron elevarse sobre los tres millones y medio en premios

De acuerdo a los padrillos ganadores, lógicamente corresponde ser a los Haras de donde provienen los más ganadores del año pasado. El Haras "Santa Amelia" y su similar "Tarapacá" ocuparon por consiguiente el primer y segundo lugar, de acuerdo a las actuaciones de productores de dos y tres años en 1982.

Enseguida lugares y cifras:

HARAS SANTA AMELIA	
Reuniendo los padrillos por haras donde están ubicados, resulta ganador el haras Santa Amelia de Alberto Allende con \$ 19.007.500. A esto se le suma lo ganado por Mr. Long (\$ 15.268.000) y Rigel II (\$ 3.739.500).	

ESCOLTAS

Al haras Tarapacá de Alberto Solari le hemos sumado lo ganado por Mocito Guapo y Chairman Walker, entregando un total de \$ 18.620.000.

Al haras Curiche de Guillermo Aguirre le contabilizamos a Saint Ange II (2 productos), El Oriental y Proposal, dejando un total de \$ 12.499.700.

En el cuarto lugar el haras Los Nogales (Adolfo Yaluff) sólo con Clever; quinto El Laja y sexto La Capilla, con los siguientes reproductores sumados en este último: Seduttore.

Calabres II, Colosal II, Saint Ange II (1) Polaris II, Mocito Guapo (1), Blas Fuero Real, El Virtuoso, Ojo de Lince y Cockamear.

LOS CRIADEROS MAS GANADORES

1. SANTA AMELIA	\$ 15.268.000
Mr. Long	

Schleswig	1.519.000
Par de Ases	220.000
TOTAL	\$ 7.398.000

8. SANTA ELADIA

Hawk II	\$ 2.930.000
Cielo	2.109.000
April Fool	944.150
Marcos	333.000
TOTAL	\$ 6.376.650

9. SANTA AMALIA

Pufayo	\$ 2.889.750
Aslam	2.767.000
TOTAL	\$ 5.656.750

10. DADINCO

Tantoul	\$ 5.073.500
Broker's Tip I	500.000
TOTAL	\$ 5.573.500

11. SANTA SARA

Petrarque II	\$ 5.429.000
--------------	--------------

12. PUCUDEGUA

Parbury	\$ 5.202.000
---------	--------------

13. SANTA TERESA

Jalón	\$ 3.275.600
Carven III	1.915.500
TOTAL	\$ 5.191.100

14. GEOFFREY BUSHILL

Sharp Eyed Quillo	\$ 3.299.600
Congolese	604.500
Galileo Galilei	509.000
TOTAL	\$ 4.413.100

15. FIGURON

Prólogo	\$ 2.229.500
El Tiron	1.548.400
TOTAL	\$ 3.840.900

16. TRES MOSQUETEROS

Portezuelo	\$ 2.736.000
Merry Tony	705.350
Aventurado	359.000
Quale	165.000
TOTAL	\$ 3.865.350

MOCITA MIA.— La mejor campaña de todos los que corrieron en ese período ya que consiguió seis triunfos de siete salidas al terreno.

Museos del Mundo

Galería Nacional de Washington

La gran muestra de América atesora fundamentalmente obras de procedencia europea. Nació a la vida como salón de reuniones sociales en el año 1836 y se convirtió, en corto plazo, en una de las más importantes de Norteamérica.

A comienzos de la segunda década del siglo los futuristas atacaron la razón de ser de los museos de arte. En aras de un futurismo iconoclasta querían, con desdenoso gesto, darle la espalda al pasado, como si éste, en verdad, estuviera definitivamente "pasado". Esta guerra contra los museos y sus obras venerables, esta "muerte" si bien servía para la lucha del momento —ya que cada tiempo quiere imponer su arte— carecía en el fondo de sentido, porque el pasado en arte muestra de pronto misteriosas resurrecciones que conmocionan nuestro presente y lo influyen decisivamente. Considerando así el llamado pasado, es una categoría muy compleja. Basta comparar el tiempo de las obras del espíritu —el tiempo creador— con el tiempo habitual, el que mecánicamente fraccionan los relojes, para advertir que el primero tiene un extraño poder de actualización y que el último se desmorona continuamente. Así, hay ciertas obras de arte antiguas que tienen la maravillosa condición de ser un pasado presente y, en cambio, hay ciertas obras actuales que son, a la inversa, un presente-pasado, porque nacieron ya caducas, viejas. Sin entrar a profundizar ahora en tan excitante tema —ya que la Galería Nacional de Washington nos reclama— vemos que, por lo menos en el plano artístico, antiguo y viejo no pueden ser sinónimos. Ahora bien, algunos espíritus enamorados del arte han buscado siempre defender las obras antiguas de los azares del tiempo y de la devastación de los otros hombres, periódicamente empeñados en volver a la selva. La idea de museo o galería, consecuencia más o menos estatal de aquel afán de los primeros coleccionistas, es también la de hacer perdurar lo más posible aquello que, por su significado espiritual, debe perdurar para bien del hombre. En suma, museo o galería es conservación, organización y enseñanza de las obras de arte.

Y esa no es tarea fácil. Hay muchos muestrarios de cosas interesantes del pasado, pero pocos que estén organizados con sentido museográfico. Por eso, cuando nos encontramos ante un verdadero centro artístico como lo es la Galería Nacional de Washington, pensamos que bien quedará grabar en su entrada, como divisa esencial, aquel alado pensamiento de Cocteau: "Antigüedad, antigüedad, juventud de la eternidad".

Esta gran galería de América atesora fundamentalmente, como es natural, obras de arte procedentes de la gran tradición artística europea. Y decimos con propiedad galería de América, porque si bien ella pertenece a los Estados Unidos y tiene su asiento en Washington, es un orgullo de todo el continente. Porque, ¿qué otra cosa, sino lógico orgullo, puede suscitar en un americano el pensar que hubo hombres capaces de concebir una obra semejante, fundarla y luego engrandecerla con tan pasmosa generosidad? Ahora, como es un sueño, vemos resplandecer su monumental edificio de mármol blanco, en medio de un amplio parque; contemplamos sus dos entradas, una al norte y otra al sur, circuidas por jónicas columnas, y llegamos a la gran rotonda con el ideal Mercurio sobre la fuente; después podemos comenzar la fascinante aventura de nuestro encuentro con las grandes obras de arte que allí nos esperan. A ambos lados de la gran rotonda —inspirada como estilo y ámbito en el Panteón romano y en la iglesia de Arica, que construyó Bernini— y en dirección este-oeste vemos el larguísimo vestíbulo que nos comunica con casi un centenar de amplios salones. Allí con riguroso sentido museo-gráfico se exhiben pinturas, esculturas, grabados y dibujos, todos los cuales, en su mayor parte —como veremos más adelante— provienen de colecciones particulares en calidad de donaciones.

¿Cómo fueron los comienzos de esta galería única en América? ¿Quiénes fueron los visionarios que la concibieron y quiénes sus tenaces fundadores? Para responder a estas interrogantes debemos retroceder en el tiempo más de un siglo, hasta el año 1836, en cuya fecha vemos la galería —en este caso un museo más bien pintoresco— iniciar su vida en dos grandes salones, mostrando fundamentalmente... una serie de colec-

sus compatriotas comprendieran el significado de tener permanentemente, es decir, dentro de la clásica organización museo-gráfica, algunos testimonios artísticos europeos de diferentes épocas. ¡El arte europeo irradiando en América como antes lo hicieron los hombres en la figura esforzada del emigrante! ¡El arte europeo despertando vocaciones en la joven tierra americana a través de cuadros y esculturas de sus grandes artistas! En la



"Venus Consolando al Amor", del pintor François Boucher de 107 x 85 cms. La característica fundamental de la "pintura galante" francesa consiste en un deliberado equívoco, según el cual lo que, en tiempos más clásicos, tendría que haber sido una búsqueda formal de la belleza, se reviste en ella de cierto modo erótico altamente civilizado.

ciones de especímenes de Historia Natural, a las cuales servían de pantalla varios objetos: reliquias históricas, algunos; otros de cierto carácter artístico; y tres cuadros solamente. ¿Cuáles eran éstos? John Walker, en su preciso estudio sobre la historia de la galería —de la cual, por otra parte, es su director actualmente—, nos aclara el enigma. Un retrato del cardenal Mazzarino, una tela con el tema de la malamente obra con una escena de la guerra en Turquía. Pinturas todas de artistas desconocidos. ¿Quién podía imaginar, en esos lejanos días, que el singular Museo de Historia Natural, que albergaba solamente una serie inorgánica de objetos más o menos históricos y artísticos y sólo tres pinturas, iba a transformarse, con el correr del tiempo, en una de las instituciones de arte más importantes del mundo? Sin duda, algún visionario en ese entonces ya había vislumbrado esa fantástica posibilidad. En efecto, en 1829, uno de los pioneros de la crítica de arte en América, John Neal, propugnaba la creación de un centro artístico en la capital de los Estados Unidos; un ambicioso centro artístico en consonancia con la grandeza de un país que en lo social y en lo económico progresaba extraordinariamente. John Neal aspiraba a que

profética visión de John Neal ya era realidad la gran galería actual, ella, como es obvio, no quiere quedar en sólo visión, exigir ser concretada, y aquí es donde entran a actuar los tenaces fundadores. Mucho antes todavía, en 1780, John Adams, segundo Presidente de los Estados Unidos había anticipado ese deseo al decir: "Yo debo estudiar política y estrategia guerrera, a fin de que mis hermanos puedan obtener la libertad necesaria para estudiar matemáticas y filosofía. Mis hermanos deberán estudiar matemáticas y filosofía, geografía, ciencias naturales y arquitectura naval, navegación, comercio y agricultura para proporcionar a sus hijos el derecho a estudiar pintura, poesía, música, arquitectura, escultura, tapicería y porcelana".

No fue por azar que, en 1829, cuando John Neal tuvo esa visión incitadora para la elevación artística del hombre americano, el joven Rodolfo Waldo Emerson, viviese ya su trascendente aventura filosófica, relacionada posteriormente con la creación del famoso grupo del lago de Walden, en el que encontramos un espíritu ardiente ante los misterios de la naturaleza y el arte: Henry David Thoreau. También Walt Whitman, el gran poeta profético y andariego estaba viviendo en su espíritu y en su

cuerpo la presencia exaltadora de su tierra, de esa tierra de América que exigía ahora ser descubierta no sólo como tierra, sino esencialmente como espíritu.

Aquel primer museo llamado "Museo de Washington" y que luego se incorporó como Instituto Nacional en 1840, tuvo como primer director al Secretario de Guerra de entonces, el honorable Joel B. Pinsett. Curiosa, en verdad, esta relación entre un hombre de arte. Pero gracias a su impulso, ese museo de arte fue ampliando sus posibilidades.

En 1835 el presidente Jackson notificó al Congreso la importancia de un excepcional legado. James Smithson lo ofrece para un mayor desarrollo de la cultura y el arte. Muchos años después, apareció la "Smithsonian Institution", cuyo secretario es en la actualidad uno de los integrantes del Consejo Directivo de la Galería. Diversos legados y donaciones, que por lo numerosos no podemos mencionar en esta breve introducción, van definiendo, cada vez más, el perfil de la futura institución.

Ahora bien, su grandeza real la alcanzará en el año 1936. Año glorioso para su destino, merced a la noble inspiración y pareja generosidad de un gran coleccionista de obras de arte: Mr. Andrew W. Mellon. El 22 de diciembre de 1936, Mr. Mellon envió al Presidente Franklin Delano Roosevelt, esta sencilla carta: "Mi querido Presidente: Después de un periodo de muchos años he logrado reunir un conjunto importante de pinturas y esculturas con la idea de que finalmente fueran propiedad del pueblo de los Estados Unidos, y de que se exhibieran en forma permanente en una galería nacional de arte a crearse en la ciudad de Washington; de esa manera quedará cumplido mi propósito de desarrollar y estimular en el pueblo el estudio de las artes plásticas". Ante el magnífico gesto del donante, el Presidente Roosevelt, el 26 del mismo mes, le contestó con estas palabras: "Mi querido Mr. Mellon: Cuando mi tío me dio su carta del 22 de diciembre, no solamente me sentí sorprendido, sino también complacido por su maravilloso ofrecimiento... Ello se debe a que hacía muchos años que yo experimentaba la necesidad de crear una galería nacional de arte en la capital... Además, su ofrecimiento de un edificio adecuado y de una donación de fondos significa permanencia en este mundo cambiante...".

En la colección Mellon figuran obras de grandes pintores. Citemos algunas: "Retrato de perfil de un joven", de Massaccio; "San Jorge y el dragón" de Botticelli; "La Venus ante el espejo" de Tiziano; una "Amundación" de Van Eyck; un estudio para el "Retrato de Inocencio X", de Velázquez; y obras de Franz Hals, Van Dyck, Rembrandt, etc. Pocos días antes de su muerte en 1937, Mr. Mellon consiguió para su colección el famoso



"La Pequeña Crucifixión", (61,6 x 46 cms. Colec. Kress). Difícilmente ha podido expresarse el drama del Gólgota con mayor densidad que en Grünewald. De sus "Cristos" podría decirse que la divinidad y la fuerza de exaltar el enorme sentido de su humanidad son muy expresivas.

lippo Lippi, Fra Angélico, Botticelli y una serie importante de obras de pintores y escultores franceses del siglo XVIII. Otra donación, la de Lessing J. Rosenwald elevó grandemente, en 1943, la sección de dibujo y grabado de la galería, con piezas únicas de Dürer, Van der Leyden, Master, etc. Mas de 8.000 grabados y dibujos ofrecen un panorama amplísimo sobre el arte de la línea desde el siglo XV hasta nuestro siglo.

La última donación significativa fue la de la colección Chester Dale. Y decimos significativa porque ella completa la línea histórico-artística de la galería con obras representativas de los periodos impresionista y post-impresionista, es decir, pertenecientes al movimiento auroral del arte moderno; en ella encontramos pinturas de Manet, Degas, Monet, Cézanne, Renoir, Van Gogh y Toulouse-Lautrec, además de obras del Greco, Tintoretto, Rubens, Boucher, Chardin y otros no menos importantes.

Ahora bien, con esta última dona-

La Galería Nacional de Washington no sólo es un centro concebido para exhibir obras de arte, sino que cumple en su seno diversas actividades en el plano de la enseñanza audiovisual. Su departamento dedicado a la educación artística es un modelo en su género. Porque, aparte del clásico sistema de las visitas guiadas generales —o las dedicadas a una determinada escuela artística o una particular pintura o escultura— cultiva el novísimo sistema del guía electrónico, es decir, de explicación oral de las obras por medio de radio-transmisores a medida que el espectador las va contemplando. Según cifras del año 1964, del millón trescientas mil personas que visitan la galería anualmente, noventa mil usan ese singular sistema. Por otra parte, una larga serie de películas y diapositivas cumple eficazmente la misión de extender el área de influencia de esta institución prácticamente a todas partes. El museo posee, además, una gran



Una de las mejores obras de Paul Cézanne, "Pablo, Hijo del Artista" es una de las tres piezas de una trilogía fundamental de grandes críticos al impresionismo: en tiempos aún impresionistas, se completa con este retrato del propio hijo del pintor.



"Autorretrato de Vincent Van Gogh", de 58,9 x 48,5 cms. Entre sus grandes series de paisajes, de retratos, de naturalezas muertas, Van Gogh también dejó algunos autorretratos. Su efígie, febril e iluminada, se identifica plenamente con su estética de pinceladas entrecortadas y de una cromática determinada por su mundo interior.



"El Viejo Músico", del gran artista Edouard Manet el impresionista; fue ante todo un estudio de los valores pictóricos del pasado, sobre todo de los maestros que hicieron depender de una manera más científica el color de la luz.

"Nacimiento" de Duccio di Buoninsegna, que formaba parte de la caparazón de Siena.

Años después, cuando la galería tuvo su sede definitiva —conforme a la promesa de Mr. Mellon— otra gran colección enriqueció su patrimonio.

John E. Widener, siguiendo el generoso ejemplo de Mellon, donó un conjunto de obras firmadas con célebres nombres: Rafael, Giovanni, Bellini, Tiziano, El Greco, Rembrandt, Vermeer, Van Dyck, Gainsborough, Turner, Constable, Manet, Renoir y Degas. Este fervor por contribuir cada vez más a la esplendidez de la galería de arte más joven del mundo, se completó con otra donación excepcional, la de Samuel Kress.

De su importancia, basta decir al lector que el conjunto de obras de esta colección ocupa la tercera parte de la planta baja del monumental edificio. Allí nos encontramos con pinturas de Giorgione, el Giotto, Sassetta, Fra Fi-

ción queda cerrado por el momento el ciclo de los grandes donantes, a los cuales cabe agregar una importante nómina de donaciones menores. Con tanta generosidad a su favor, es natural que la Galería Nacional de Washington haya sido poco compradora de obras de arte, pero cuando lo ha hecho ha sido con un claro sentido museográfico, esto es, para realzar o completar algún aspecto de sus colecciones. Citamos solamente una de las últimas compras, que tanta resonancia obtuvo en la prensa mundial. Se trata del pequeño "Retrato de Ginebra de Benet" —óleo de 36x41 cm.— pintado por Leonardo da Vinci. La obra pertenecía a la colección privada del príncipe Francisco José II de Liechtenstein, y fue adquirida en 1967 por la galería en la suma de 5 millones de dólares. De manera que en su diadema de grandes pinturas del Renacimiento ha engarzado una fulgurante gema más, debida al genio de Leonardo.

biblioteca especializada y un índice preciso en el cual figuran todos los dibujantes norteamericanos. La ciencia de la restauración de obras de arte posee en la galería un laboratorio de primer orden, donde una serie de especialistas no sólo restauran las obras existentes, sino que, parejamente, dictan cursos a los que aspiran a dominar tan difícil técnica. Finalmente, debe señalarse el ámbito majestuoso de la institución. En efecto, los domingos por la tarde, excepto durante los meses de verano, se dan conciertos en sus jardines, ejecutados, en su mayor parte, por la Orquesta Sinfónica de la Galería. Todo esto fue creado merced al apoyo de Chester Dale y continuado posteriormente por la Asociación A.W. Mellon, de Educación y Caridad.

La Galería Nacional de Washington es una gloria no sólo de los Estados Unidos, sino de América y del Mundo.

astro- suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 21 de Abril

Satisfacciones por viajes largos y contacto con personas que vienen de lejos. Jornada propicia para estudiar materias que le pongan al día en los conocimientos de su especialidad. También se pueden tratar informalmente algunas operaciones monetarias en común para los próximos días hábiles. Noticias alentadoras.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Instantes armoniosos para los cónyuges de signos incompatibles. Pueden surgir circunstancias que le permitan aventajar o anular las acciones de cierta enemistad declarada. No traspaese malos comentarios desde un círculo a otro y fomentará las armonías en su entorno. Facilidad para atender asuntos personales.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

En conversaciones conyugales o entre socios pueden surgir excelentes ideas para incrementar o distribuir mejor los propios ingresos y los comunes. Bueno para cultivar un pasatiempo favorito o habilidades que los demás no le conocen bien. Alegrías en las reuniones con amistades íntimas.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Conviene desear esas fantasías que le obligan a experimentar frustraciones innecesarias en su vida sentimental. El día es bueno para solicitar algún apoyo o favor. Satisfacciones en el trato con amistades impuestas por su actividad social o profesional. Circunstancias favorables para quienes trabajan este viernes.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Las posibilidades románticas para los solteros están girando alrededor de los viajes largos y en los contactos con personas que vienen de lejos. Satisfacción por actividades de esparcimiento y en las relaciones con los hijos. También hay situaciones favorables para la vida hogareña. Lo social está favorecido.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Los casados de signos compatibles tendrán la oportunidad de buscar nuevas formas de distracción para romper la monotonía. La jornada también es buena para cultivar su intelecto con lecturas apropiadas. No debe crear nuevas ilusiones en los demás si más tarde no estará capacitado (a) para responder a ellas.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Bueno para viajar en compañía de su cónyuge o socios. En diálogos informales pueden surgir algunos informes muy útiles para su vida social o profesional. Perspectivas diferentes en la relación con parientes cercanos o vecinos. Recuerden que Ud. manipula su destino al exponerse a buenas o malas influencias.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

En horas de la tarde, al tratar con personas de segundo orden, pueden surgir apoyos para futuras gestiones de negocios dependientes de su propio capital y esfuerzo. Interesantes perspectivas en viajes largos, contactos con personas distantes y en estadías lejos de su lugar de residencia.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Las naturales interferencias de los demás en sus propósitos le parecerán más enojosas que de costumbre hasta el domingo. Bienestar anímico por acercamientos románticos, relaciones con los hijos o actividades de esparcimiento. Muestre un genuino interés en los problemas ajenos y los demás le comprenderán más a Ud.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Las actividades que realice a solas con los suyos contribuirán a fortalecer los vínculos familiares. Los seres más próximos favorecerán alguno de los anhelos acariciados en secreto. Buscar nuevos afectos sin profundizar las relaciones ya existentes no le traerá fortuna. Favorable para cultivar un pasatiempo favorito.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Bueno para hacer visitas a sus amistades íntimas o para recibir visitas de ellas. Si se empeña mucho en demostrar sus virtudes, los demás se esforzarán, en igual medida, para demostrar que no son ciertas o le tentarán para que las viole Ud. mismo (a). Favorable para el cumplimiento de pequeños anhelos.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

En su actuación social pueden surgir buenas ideas o respaldos informales para futuras gestiones económicas. Conviene que retribuya de algún modo las atenciones que, en oportunidades anteriores, han tenido para con Ud. Puede contactarse o recibir noticias de alguien que no ve desde hace algún tiempo.

La Nación Espectáculos

10B

Santiago de Chile.
Sábado 2 de Abril de 1983

Larry Hagman

La naturaleza venció al "malo" de serie "Dallas"

□ Aun cuando ganó la batalla legal para conservar su villa en Malibú, en Los Angeles, a los pocos días el mar se llevó su hogar

HOLLYWOOD.— La batalla legal para lograr conservar la villa de Malibú duró casi dos años y le costó sus buenos dólares en gastos legales. Finalmente, sin



El actor Larry Hagman luego del desastre señaló: "Madre natura quiso castigarme, pero no entiendo por qué, acaso quiso hacerlo con Gei Ar", refiriéndose a su personaje.

embargo, Larry Hagman ("Gei Ar" de "Dallas") logró imponerse sobre la comisión que el condado de Los Angeles había constituido para la defensa de las costas de Malibú.

Según los expertos, esa zona a pico sobre el mar fue edificada de manera salvaje, para favorecer a algunos privilegiados como Ryan O'Neal, Cary Grant, Michael London, Bruce Dern, Otto Preminger y justamente Hagman. En Malibú, las villas de los divos fueron construidas sin tener en cuenta el terreno y, por supuesto, sin la menor preocupación por salvaguardar el paisaje. Es por eso que se había decidido abatir estas residencias exclusivas. En algunos casos, lo habían logrado: por ejemplo Ryan O'Neal tuvo que trasladarse con la hija Tatum, dos niños más pequeños y su "novia eterna" Farrah Fawcett, a una "suite" de un hotel de Los Angeles.

Pero Larry Hagman, que desde Gei Ar aprendió varias cosas sobre el poder y sus vericuetos, había logrado mantener su villa, donde vivía con su mujer y dos hijos ya veinteaños, la familia completa.

Pero si Hagman pudo con una comisión edilicia, no pudo vencer a la madre naturaleza. Exactamente ocho días después de haber ganado la causa y haber declarado triunfalmente: "A esta villa no la toca nadie" vio como se la tragaba el propio océano.

En el desastre, como se recordará, se derrumbaron las viviendas de otros actores, que por suerte, habían sido ya evacuados y esperaban la demolición.

La de Hagman en cambio terminó en el mar, con su bañera noruega que era llenada diariamente con agua salada, los muebles, los cuadros de autor que colgaban de las paredes y todo lo que su familia poseía y simbolizaba el éxito y la buena posición económica obtenidos.

"Madre natura quiso castigarme, pero no entiendo por qué. No le he hecho mal a nadie: las únicas acciones mezquinas de las cuales soy autor suceden en la ficción televisiva. Acaso el cielo no quiso castigarme a mí sino a Gei Ar —se quejó en su momento Hagman, 52 años— destruido por las circunstancias.

"Es una pena lo que ocurrió —comentó Michael Landon, héroe de muchas series de TV como "Bonanza" entre otras— pero si Larry hubiera hecho como nosotros, que aceptamos el fallo de las autoridades y nos mudamos, no estaría ahora en tal problema. En el fondo, él mismo se lo buscó".

"Stayin' alive"

Sylvester Stallone dirige nueva cinta en Hollywood

□ La película es la segunda parte de la taquillera "Fiebre del sábado por la noche"

HOLLYWOOD.— Puesto que el público lo requiere, Hollywood tiene la intención de seguir con la fórmula de los filmes en serie, estilo "Superman 1, 2 y muy pronto 3".

Después del éxito logrado el año pasado, en particular con Rocky III y Star Trek 2, en 1983, en las pantallas cinematográficas norteamericanas se podrán ver, entre otras, la tercera parte de "Guerras estelares" que se titulará "El regreso de Jedi", "Tiburón 3", una secuela de "Fiebre de sábado por la noche", actualmente en fase de realización con la dirección de Sylvester Stallone y con el título de "Stayin' Alive" y una nueva versión de "El Golpe" pero sin Paul Newman ni Robert Redford.

Además, George Lucas y Steven Spielberg están realizando la continuación de "Los cazadores del área perdida". Finalmente se habla también de un "Padrino 3", pero sin la dirección de Francis Ford Coppola.

ROMA.— Franco Zeffirelli ha decidido realizar otro filme-ópera, "Carmen", de George Bizet, proyecto que el director tenía desde mucho tiempo atrás. La última producción teatral de esta ópera fue realizada por Zeffirelli en 1979 en la Ópera de Viena con la dirección orquestal de Karlos Klaiber y la interpretación de Elena Obernova y Plácido Domingo en los roles centrales.

En Roma

Zeffirelli comenzará el rodaje de filme "Carmen"



Silvester Stallone ha triunfado en toda la línea como actor, en la actualidad incursiona en la dirección.

Con su último filme, "La Traviata" que ha sido estrenado en Italia recientemente y se lanzará también en Francia y Estados Unidos, Zeffirelli ha llegado a demostrar que el filme-ópera es también y sobre todo un musical que tiene derecho a entrar en el circuito cinematográfico internacional, tal como ha escrito el crítico de "Los Angeles Magazine". El rodaje comenzaría el próximo mes de junio.

CINE EN EL MUNDO

JOHN BOORMAN: 2 FILMES ESTE AÑO

HOLLYWOOD.— El realizador de cine John Boorman producirá y dirigirá dos filmes este año, ambos para la Goldcrest Films and Television que produjo recientemente "Gandhi" de Richard Attenborough.

El primer filme, cuyo rodaje comenzará en abril, se titula "Little Nemo" y se inspira en un célebre personaje creado a principios de siglo. Nipsy Russel será la protagonista. El guión ya fue escrito por Arnaud Selignac y el costo del filme no superará los 4 millones de dólares.

El segundo filme será "Emerald forest" y contará la historia de un niño norteamericano secuestrado y luego adoptado por una tribu de indios. El rodaje comenzará en septiembre con un guión original de Rospo Pallemberg.

FILME AUSTRALIANO SOBRE INMIGRANTES ITALIANOS

MELBOURNE.— Con un modesto presupuesto y utilizando actores aficionados, dos cineastas australianos produjeron un filme titulado "Moving out", basado en los problemas psicológicos de un grupo de inmigrantes.

Protagonista del filme es Vince Colosino, en el rol de Gino, un estudiante de origen italiano, que se siente apretado por sus herencias familiares y por el ambiente australiano que lo rodea. La historia, dirigida por

Michael Pattison, refleja la experiencia del argumentista Jan Sardi, docente australiano también de origen italiano.

NUEVO FILME PARA MICHAEL CAINE

LOS ANGELES.— Después de un largo período de ausencia, Michael Caine vuelve a la pantalla para interpretar, junto a Richard Gere el filme "El consúl honorario" basado en una conocida novela homónima de Graham Greene.

El guión del filme, dirigido por John McKenzie, producido por Norma Heyman, es de Christopher Hampton.

Junto a Michael Caine y a Richard Gere aparecerán en la cinta, también, Bob Hoskins y Elpidia Carrillo.

RACING WITH THE MOON, NUEVO FILME DE RICHARD BENJAMIN

HOLLYWOOD.— El actor norteamericano Richard Benjamin que debutó con éxito como director con el filme "My favorite year" volverá detrás de las cámaras para realizar "Racing with the moon".

El filme, romántica historia de amor ambientada en los años 40, ha sido ideada por un joven de 22 años de edad, Steve Kloves. John Kohn y Alain Bernheim producirán el filme para la "Twentieth Century Fox".



Michael Caine

TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 11.40 CARTA DE AJUSTE. Oratorio de Navidad del compositor Johann Sebastian Bach, interpretado por el Coro de la Iglesia de Santo Tomás, Orquesta Gewandhaus de Leipzig, junto a varios solistas vocales.
- 12.00 NATIONAL GEOGRAPHIC SOCIETY, documental
- 12.55 LOS NAUFRAGOS, serie de aventuras ambientadas a mediados del siglo XIX en la costa de Australia. Con Fred Hattner, Renate Schorzeeger, Isabel Blac.
- 13.20 THUNDARR, EL BARBARO, dibujantes animados
- 13.45 EL SUPER VELOZ, dibujos animados
- 14.05 AVENTURAS Y EXPLORACIONES, serie documental que muestra la emoción de los deportes y las exploraciones que se puedan hacer en el mundo. Serie inglesa.
- 14.30 DEPORTES ESPECTACULARES, programa que muestra lo más sobresaliente del deporte internacional
- 15.00 EL ABUELO VA A WASHINGTON, protagonizada por Jack Albertson, Larry Linville, Sue London.
- 16.00 RAFAELLA CARRA EN EL MUNDO.
- 17.00 SABADOS GIGANTES, desde el casino Las Vegas, con la animación y conducción de don Francisco Dirección, Arturo Nicoletti
- 20.25 HASTA MAÑANA, los angelitos del trece invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRUCE, noticias
- 21.30 NOCHE DE ESTRENO VIAJES CON MI TIA, drama, aventuras, (Travel With my Aunt), Dirigida por George Cukor, realizador de "Mi bella Dama", (Oscar) y de "La Costilla de Adán", "Nace una Estrella" y Alta Sociedad", entre otras. Actores Maggie Smith, Alec McCowen, Lou Gossett, Robert Stephens. Esta cinta catalogada con 312 estrellas por el N. York Daily News, obtuvo un Oscar en el '72, por el mejor vestuario. La trama está basada en una novela de Graham Greene ("El Poder y la Gloria", "El tercer Hombre", "Un Americano Impasible"), autor que se caracteriza por describir personajes que buscan una explicación a lo espiritual y a lo material del ser humano. En "Viajes con Mi Tia" el relato gira en torno a una sofisticada mujer madura, que ha vivido soñando con un amor imposible y, a la vez, imaginario. A la muerte de la madre de un sobrino un introvertido gerente de un Banco lo convida a viajar por Europa, incorporándolo a un mundo de situaciones sospechosas que reflejan un vivir pasado y un confuso presente.
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHES. CINCO SEMANAS EN GLOBO, aventuras, (Five Weeks in a Balloon) Director Irwin Allen cineasta a quien pertenecen los títulos "Viaje al Fondo del Mar", "La Aventura del Poseidón", y "La Torre Infernal", entre otros. Actores Red Buttons, Fabian, Barbara Eden, Richard Hyd. Basada en una novela de Julio Verne. En 1862, durante el reinado de Victoria I, un escocés asume la misión soberana de emprender con un grupo de hombres un viaje en globo al África donde deberán tomar posesión de las tierras, aventura que se convierte en una incomparable travesía.



CANAL 11



- 14.45 CARTA DE AJUSTE. Apertura
- 15.00 PASION SEGUN SAN MATEO. La obra más importante del compositor Juan Sebastian Bach, dedicada a la Pasión y Muerte de Jesucristo. Participa: Coro de Cámara de la Universidad de Chile dirigido por Gilberto Ponche, un coro de niños y la Orquesta Sinfónica de Chile con las notables interpretaciones de Miguel Letelier en órgano, Oscar Gacitúa en clavicín y Augusto Hernández con Ximena Bravo en violoncello. Dirección general: Wolker Wangenheim, maestro alemán, director musical de la Ciudad de Bonn.
- 18.00 HANS CHRISTIAN ANDERSEN. (Año 1952). (Musical). Con: Danny Kaye, Farley Granger y Jeanne Moreau. Dirección: Charles Vidor. Esta película es un cuento acerca de Hans Christian Andersen, gran narrador de cuentos de fama mundial. En una aldea de Dinamarca vive un zapatero que relata historias imaginarias a los niños, y éstos, por su parte, llegan a ser reales. El maestro exige que sea expulsado del lugar. Hans se marcha a Copenhague y allí conoce a una bella bailarina de ballet. Le escribe un cuento pensando que ella es desgraciada en su matrimonio. Luego se da cuenta que ha cometido un error y decide regresar a su aldea...
- 20.00 EQUILIBRIO. Un programa ecológico en defensa del medio ambiente, que demostrará el daño que ha hecho el hombre al aire, al suelo, a los ríos, a las ciudades y a los mares, entregando a la vez algunas alternativas para reparar este grave problema. Cada semana se analizará un tema diferente con filmaciones y entrevistas a profesores e investigadores de la Universidad de Chile. Conduce y dirige Vicente Pérez Zurita.
- 20.30 NOTICIAS EN DIRECTO.
- 21.15 CASIMIRO. El monstruo amigo de los niños, los invita a dormir cantando una alegre canción, acompañado de una ranita y de una araña que hábilmente se transforma en guitarra.
- 21.30 SOLO ESTRENOS. Hoy: "AUTOBIOGRAFIA DE JANE PITTMAN". Año: 1974 (drama). Con: Cicely Tyson, Barbara Chaney, Richard Dysart, Katherine Helmond y Michael Murphy. Dirección: John Korty. Una anciana de color cumple ciento diez años de edad y entonces se decide a contar su vida. La acción se inicia cuando ella tenía doce años de edad. Entonces, corta el año 1864, en plena guerra civil de los Estados Unidos...
- 23.30 CIERRE.

CANAL 7



- 09.00 CARTA MUSICAL.
- 09.15 EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART. Programa religioso.
- 10.15 CLUB 700. Programa religioso.
- 10.45 CLUB F.T.T. Programa religioso.
- 11.45 GUARDIANES DEL ESPACIO. Serie de ciencia ficción para los niños.
- 12.30 VIDA SALVAJE. Serie documental.
- 13.00 MUNDO INDOMITO. Interesante serie documental.
- 13.30 FUGITIVO SAMURAI. Acción y aventuras.
- 14.30 FUE SIN QUERER. Teleserie venezolana, protagonizada por SANDRO.
- 15.00 UNA MUJER MARCADA. Teleserie mexicana.
- 15.30 ARDIENTE SECRETO. Una historia basada en la novela de Emily Brontë, que narra la desgraciada vida de Mariana Cisneros.
- 16.15 RODEO EN LA MEDIALUNA DE RANCAGUA.
- 19.15 EL JUEGO DE LA VIDA. Cada día se pone más interesante esta teleserie nacional, dirigida por HERVAL ROSANO.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.20 UNA SONRISA, CON LUKAS.
- 21.25 TV TIEMPO. Con Patricia Scantlebury.
- 21.30 SUPER PREMIERE UNIVERSAL.
- 01.00 LARGOMETRAJE.
- 02.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

RED NORTE



- 13.30 TEATRO DE AVENTURAS JUVENILES, serie protagonizada por niños cuyas historias brillan por su creatividad e imaginación.
- 14.30 MUSICAL.
- 15.00 EL ARCA ESPACIAL, dibujos animados.
- 15.45 CUENTOS INFANTILES.
- 17.00 MICKEY Y DONALD, con los maravillosos personajes de Walt Disney.
- 17.30 LA ABEJA MAYA, con la simpática abejita que busca en las flores la miel de la verdad. Dibujos animados.
- 18.00 LOS MUCHACHOS DEL VERANO, aventuras de un grupo de adolescentes y los problemas que viven a medida que van entrando al mundo de los adultos.
- 19.00 CINE EN SU CASA: LOS TRES MOSQUETEROS.
- 21.00 HASTA MAÑANA.
- 21.05 NOTICIAS.
- 21.30 LOS GRANDES EVENTOS. Hoy: "LA AVENTURA DEL POSEIDON". Película ganadora de 2 Oscar. Mejor canción y mejor efectos especiales. Con Gene Hackman, Ernest Borgnine, Shelley Winters, Red Buttons, Stella Stevens, Carol Lynley.
- 23.30 EL SHOW DE MONTECARLO, musical.

A las 19 horas, en Teleonce

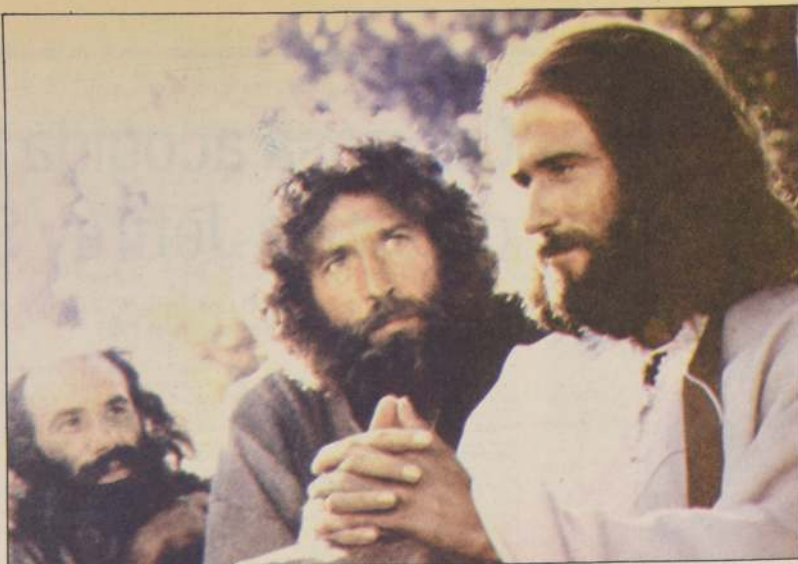
"Los Tesoros de la Antártica" analizan hoy en "Equilibrio"

A "Los tesoros de la Antártica" estará destinado hoy el programa de Teleonce "Equilibrio", que conduce Vicente Pérez Zurita, cuyo objeto es hacer tomar conciencia sobre el daño ecológico que el hombre provoca a la tierra y la forma de superar este problema.

La Antártica es el lugar más inhóspito del planeta, al punto que no existe población humana autóctona. Pero aún así, en sus 14 millones de kilómetros cuadrados, contiene recursos naturales que la hacen ser una de las grandes reservas energéticas mundiales.

Como invitado especial del programa estará el ecólogo José Valencia Díaz, profesor de la Facultad de Ciencias Básicas y Farmacéuticas de la Universidad de Chile.

El facultativo se referirá entre otros aspectos, a la historia de la Antártica, a su flora y fauna, a los recursos naturales no renovables que posee, al Tratado Antártico y sus firmantes y, en general, a los aspectos más relevantes del "manto de hielo" natural más grande de la Tierra.



FILMES BIBLICOS EN SEMANA SANTA.— Los cines de la capital, como es habitual, entregan una selección de escogidas películas bíblicas, respondiendo de esta forma al recogimiento propio de esta celebración. Entre ellos destacan "Jesucristo Superestrella", "Jesús de Nazareth" y "Los Diez Mandamientos".

La Nación Espectáculos

12B

Santiago de Chile,
Sábado 2 de Abril de 1983

Hernán Olguín

"Hacer cada reportaje es un esfuerzo maratónico"

Señaló que mientras la BBC demoró tres años en hacer "El Vuelo del Cóndor", ellos trabajaron seis meses para realizar 26 programas científicos



Un espectáculo de rock que "hará historia", con efectos pirotécnicos y de luces ha prometido para esta tarde el guitarrista y cantante Nestor Leal.

Con Grupo Feed Back y Banda Metro

Cuatro horas de rock en el gimnasio Manuel Plaza

Un show espectacular, que ha anunciado como el "acontecimiento del rock chileno" ofrecerá hoy el grupo Feed Back, banda rock que formó el guitarrista y cantante Nestor Leal a su llegada a Chile. La cita con la juventud es en el gimnasio Manuel Plaza a las 20.00 horas.

Después de 8 años de largo bagaje en los escenarios de la música rock, el artista ha montado una actuación de jerarquía, sólo vista en los escenarios europeos. Para este show se ha acondicionado el gimnasio Manuel Plaza para recibir toda la infraestructura de sonido e iluminación que este espectáculo requiere, potencias que sobrepasan los 10.000 watts en sonido y 50.000 de iluminación.

Como el espectáculo no es sólo auditivo, sino que también visual es que lo acompañan con toda clase de efectos pirotécnicos y efectos de luces creando la atmósfera necesaria para este tipo de recitales.

También ha sido invitada la Banda Metro, uno de los grupos más representativos del movimiento rock chileno.

El show que darán estas dos bandas rock es de aproximadamente cuatro horas de duración y será el comienzo de un gran ciclo de conciertos rock tanto en Santiago como en provincias.

ROMA.— El filme que en 1939 parecía haber consagrado definitivamente al séptimo arte —por lo menos para David O. Szelnick— "Lo que el viento se llevó", llega finalmente a la TV italiana y será exhibido en dos noches consecutivas.

Como se recordará, los ejecutivos de la televisión italiana habían pensado en Olivia de Havilland o Evelyn Keyes para la presentación del filme. Sin embargo, ninguna de las dos actrices aceptó, según parece, por razones de dinero. De Havilland alegó que el viaje de París a Roma era muy fatigoso en esta época del año y Keyes pidió una

suma que se encontraba más allá de las posibilidades de la TV y que no se justificaba por su escaso trabajo.

"Lo que el viento se llevó"—único filme para el que se inventó una sigla, GWTW, es decir la primera letra de cada una de sus palabras en el título inglés "Gone with the Wind" no se ha transformado con el correr del tiempo

trabajo y esfuerzo se superan los inconvenientes que se suscitan en el camino. "Sin duda, que es más impactante llegar como profesional de la B.B.C. que por Canal 13 que es conocido sólo en algunos centros de investigación y principalmente por los reportajes anteriores que nosotros se los hemos hecho llegar", señaló el entrevistado.

Pero explicó que tales dificultades se superan con más trabajo, porque tras ellos está la confianza de sus jefes y de una teleaudiencia que ha tomado credibilidad en sus programas. "Nosotros comenzamos la jornada a las siete de la mañana y no paramos para almorzar porque eso nos quita tiempo al trabajo. Incluso más, siempre tienen que echamos del lugar porque cuando cierran nosotros queremos continuar grabando", comentó.

PROPORCION DE 50 A UNO

El periodista señala que para hacer estos reportajes trabajan en una proporción de 50 minutos por cada un minuto que sale al aire. "Yo no quiero exagerar, pero muchas veces es necesario que me lea un libro de 300 páginas, tan sólo para escribir cinco líneas de libreto. También me he visto en la necesidad de pasar tardes enteras con

médicos especialistas para que me expliquen cada uno de los pasos naturales para comprender el funcionamiento de un órgano. Además, generalmente grabamos cerca de ocho horas para conseguir 20 minutos de imágenes y aquellas ocho horas de video tape es necesario revisarlas unas cuatro veces como mínimo para seleccionar el minuto que va a salir al aire. Como se puede apreciar, hay mucho esfuerzo y trabajo por cada reportaje", añadió.

MATERIAL TECNICO

Canal 13 en vista que tales programas tienen buena acogida y son de real interés, incluso para científicos, les compró un nuevo aparato técnico, que incluso les permite captar imágenes desde dentro de un estómago funcionando, de las trompas de falopio o de los ovarios como se aprecia en los reportajes. "Esto nos obligó a un mayor conocimiento de nuestras cámaras y su funcionamiento, pero el resultado es increíble. Además, nos compró un lente que nos permite grabar a dos o tres kilómetros de distancia y captar una imagen como si estuviéramos a diez metros", puntualizó el camarógrafo de tales especiales, Francisco Melo.



Televisión italiana exhibirá "Lo que el viento se llevó"

que lograra Hollywood si se descuenta el "Romeo y Julieta" de Cukor.

En lo que se refiere a Leslie Howard, fue el único de los cuatro actores principales que trabajó sin siquiera aprenderse las líneas porque no le interesaba el proyecto. Lo que es peor, sacaba de las casillas a todo el elenco porque ni siquiera aparecía por el set. En cuanto a los directores, George Cukor, Sam Wood y Victor Fleming se encargaron, más o menos, de darle forma a este extenso filme que adquirió la televisión italiana en un carísimo paquete de "Kolosals" a exhibirse a la brevedad.

en una "cult movie", como ocurre, por ejemplo, con "Casablanca". Es interesante ver a Vivien Leigh, Clark Gable, Leslie Howard, Olivia de Havilland, Hattie McDaniel y tantos otros que luego serían famosos en esta película—basada en la novela de Margaret Mitchell. Para algunos se trata del máximo monumento "kitsch"

Desde mañana

"Los Pitufos", nueva serie de dibujos animados en TVN

Son una especie de gnomos o duendecillos que sólo desean jugar y comer miel

"Los Pitufos", una tierna serie mexicana de dibujos animados exhibirá a partir de mañana y todos los domingos Televisión Nacional después de las 14 horas.

Sus realizadores los definen como "personajes maravillosos, que no hacen mal a nadie y sólo desean jugar y comer miel. Tienen alma inocente de niño", agregando que son como "duendecillos de la buena suerte".

Representan, agregan, lo limpio y lo bueno e incluso Gargamel y Asrael, los personajes malos de la serie, "son bien tontos y por lo mismo caen bien. Siempre acaban mal en sus aventuras".

En México, "Los Pitufos" han logrado superar la popularidad del Ratón Mickey y el Pato Donald porque son una especie de duendes, gnomos, "algo intangible, como el amor, lo que cada uno lleva en su corazón".

Según sus productores son "azules porque de ese color es la infancia. Azul es el agua del río que nunca regresa y se va como la niñez y la inocencia. Azul es el tiempo. El amor entre la humanidad, entre hombres y mujeres que crean nuevos mundos y generaciones... Azul es el instante de un beso, el ruido de la lluvia sobre el tejado y el quejido de los troncos agonizantes en el fuego del hogar; azul es la esperanza y el sueño; la distancia y la presencia; azul es la infancia y su amor ingenuo".

En definitiva, "Los Pitufos", son una serie de dibujos animados en la cual no se contempla la violencia y se dedica a resaltar los valores infantiles a través de las diversas situaciones que plantea cada capítulo.



LAS EXCENRICIDADES DE ELTON JOHN.— (Monastir, Túnez) El astro británico de la canción popular Elton John luce, además, de un aro con la figura de un papagayo y un sombrero de paja, el par de anteojos más caros del mundo, con armazón de oro de 22 kilates y un puente incrustado en diamantes, avaluado en unos 14 mil dólares. Las gafas fueron un obsequio de la joyería Cartier, que promociona una nueva línea. El artista los usó en una velada de gala realizada el martes último.



HERNAN OLGUIN junto al equipo de "Mundo 83": los periodistas Mario Boada y Andrea Vial, el camarógrafo Francisco Melo, el editor Eliseo Pedraza, la productora Claudia Adriaola, la asistente de dirección Rosita Vallejos, la musicalización de Carlos Canto y el switchman Nelson Araya.

Helio Toro, Ricardo Barbosa, Gerardo Gross y Julio Bovea, integrantes del "Cuarteto Imperial".

★ ★ ★

En su música

"El Cuarteto Imperial" trae alegría colombiana

Vuelven a Chile en dos meses para hacer una gira por el país

Se encuentra en Chile el "Cuarteto Imperial", conjunto de música rítmica y melódica expresada en boleros y temas latinoamericanos de corte alegre y tropical. Actuaron en el Hotel Holiday Inn Cordillera y lo harán también en la Feria Internacional de Los Andes y grabarán para el Festival de la Una de Televisión Nacional.

El grupo viene de Colombia, donde realizaron una gira de tres meses. Estuvieron en nuestro país hace cuatro años en "Sábados Gigantes".

Desde 1963 han obtenido más discos de oro y otros premios de popularidad que cualquier conjunto en la canción colombiana. Los temas que incluyen en su repertorio son compuestos en su mayoría por Helio Toro Álvarez, autor y director del cuarteto.

Sus integrantes son los colombianos Helio Toro y Julio Bovea, el argentino Ricardo Barbosa y el uruguayo Gerardo Gross.

El origen del grupo fue un trío "El Imperial" formado en 1961 en Bogotá,

En 1963 programaron su primera gira internacional y decidieron incorporar un cuarto integrante naciendo así "El Cuarteto Imperial".

En sus comienzos interpretaban básicamente folklore del interior de Colombia, pero luego fueron ampliando su repertorio llegando incluso a grabar unos 40 éxitos, entre los cuales los de mayor venta son "Supermosaico Vol. 1", "Hagan el pasito" y otros.

Tienen 30 discos de oro y 7 de platino a su haber, además de dos premios especiales por haber sido los artistas colombianos más destacados en el exterior durante 1980 y 1981. En Argentina les entregaron un trofeo especial por haber superado los dos mil L.P. vendidos en este país.

El "Cuarteto Imperial" es conocido en Argentina, Colombia, Perú, Bolivia y España. Ahora se están dando a conocer en nuestro medio con sus ritmos y alegres canciones, entre las cuales incluyen "Yo vendo unos ojos negros".